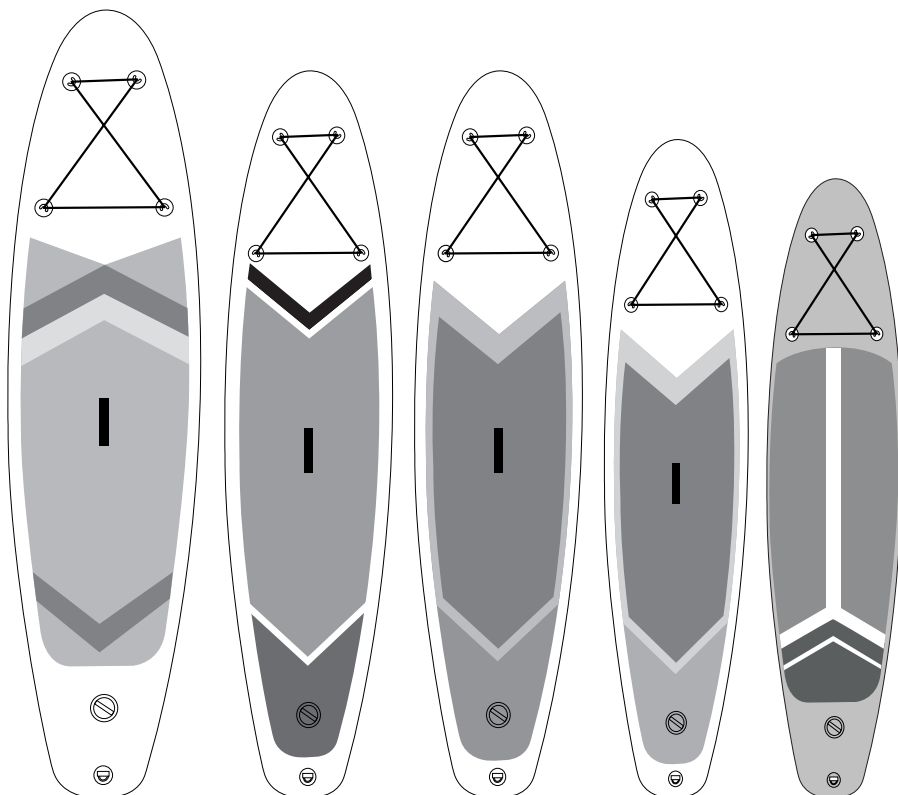


SUP300AG15NS / SUP330AG15NS / SUP330AG15LC / SUP285AG10 /
SUP360AG15NS



alicesgarden.fr - alicesgarden.be - alicesgarden.es - alicesgarden.nl
alicesgarden.co.uk - alicesgarden.pt - alicesgarden.it - alicesgarden.com.au

FRANÇAIS

Informations générales sur le SUP..... 4

Sécurité..... 5

Conseils d'utilisation 7

Caractéristiques 8

Instructions de montage et démontage 10

Instructions d'entretien et de stockage..... 14

Garantie..... 17

**IMPORTANT, À CONSERVER
POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE :
À LIRE ATTENTIVEMENT**

ESPAÑOL

Información general sobre el SUP 18

Seguridad..... 19

Consejos de uso..... 21

Características 22

Instrucciones para montaje y desmontaje 24

Instrucciones para el cuidado y almacenamiento 28

Garantía..... 31

**IMPORTANTE, CONSÉRVELO
PARA FUTURAS REFERENCIAS:
LEA ATENTAMENTE**

ENGLISH

General information about the SUP 32

Safety..... 33

Directions for use..... 35

Inflatable paddle board feature 36

Instructions for assembling and disassembling 38

Instructions for care and storage..... 42

Warranty 45

**IMPORTANT, KEEP FOR FUTURE
REFERENCE: READ CAREFULLY**

NEDERLANDS

Algemene informatie over de SUP	46
Veiligheid	47
Gebruiksaanwijzing	49
Kenmerken.....	50
Instructies voor montage en demontage	52
Instructies voor onderhoud en opslag	56
Garantie.....	59

**BELANGRIJK, BEWAAR VOOR
TOEKOMSTIGE REFERENTIE:
ZORGVULDIG LEZEN**

PORTUGUÊS

Informações gerais sobre a prancha de paddle	60
Segurança.....	61
Conselhos de utilização.....	63
Características	64
Instruções de montagem e de desmontagem	66
Instruções de manutenção e de armazenamento	70
Garantia.....	72

**IMPORTANTE, CONSERVE A
REFERÊNCIA DA FATURA:
LEIA CUIDADOSAMENTE**

Le paddle est un sport que tout le monde peut pratiquer. «Marcher sur l'eau» est la façon la plus agréable de sortir et profiter de la nature. Le paddle améliore votre équilibre, force et endurance.

Avant l'utilisation de votre paddle, veuillez lire attentivement les instructions suivantes. Elles contiennent des informations importantes concernant la sécurité des personnes ainsi que l'utilisation et l'entretien du produit.



ATTENTION : Pour votre propre sécurité et celle de votre équipement, assurez-vous de prendre les précautions suivantes. Le non-respect des normes de sécurité, une mauvaise utilisation de la planche et le non-respect des recommandations d'usage peuvent engendrer des blessures graves, des dommages irréversibles voire même la mort.

INFORMATIONS GENERALES SUR LE STAND-UP PADDLE GONFLABLE (SUP)

Ce manuel a été créé afin de vous aider à utiliser votre ISUP et de jouir pleinement de ses qualités et spécificités. Il contient des informations sur votre ISUP et les différents équipements fournis. Veuillez lire attentivement cette notice et vous familiariser avec l'ISUP avant de l'utiliser.

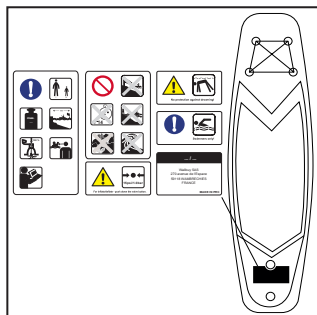
- L'utilisation de ce produit comporte certains risques et peut causer des accidents graves. Il est important de respecter les règles de sécurité mais la meilleure sécurité reste la prudence. Vous êtes responsable de votre propre sécurité ainsi que de celle des personnes autour de vous.
- Ce manuel d'instructions n'est pas un cours sur la sécurité nautique. Si ce produit est votre premier SUP ou que vous n'êtes pas familier avec ce type de SUP, pour votre confort et votre sécurité, assurez-vous d'acquérir de l'expérience dans la manipulation et l'utilisation du produit avant «d'assumer le commandement» de l'ISUP. Votre revendeur ou la fédération nationale de voile seront heureux de vous conseiller des écoles de voile locales ou des instructeurs compétents.
- Veiller à ce que les conditions de mer et de vent prévues sont adéquates pour l'utilisation de votre ISUP et que vous êtes capable de le gérer dans ces conditions.
- Le port du gilet de sauvetage est vivement conseillé et peut être rendu obligatoire en certains lieux. Consultez les règlements des sites sur lesquels vous évoluez.
- Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des modifications qu'il n'a pas approuvées.
- N'utilisez ce produit que si vous êtes en bonne condition physique et si vous savez nager. Les enfants doivent toujours être accompagnés par un adulte.

Conserver impérativement la notice afin de s'y référer en cas de besoin.

SÉCURITÉ

Le paddle est un sport qui peut être dangereux et physique. Les utilisateurs de ce produit doivent prendre conscience qu'utiliser et pratiquer « le stand up paddle » peut entraîner de sérieuses blessures et entraîner la mort. Vous devez prendre connaissance des informations de sécurité liées à l'utilisation de ce produit ainsi que celles de l'environnement où vous souhaitez le pratiquer.

Les informations de sécurité sont imprimées sur le paddle, merci de vous y référer.



Obligation



Ne pas utiliser dans les courants, au large des côtes.



Attention



Interdiction



La pression maximale autorisée est de 15 psi / 1 bar.



Ne pas utiliser dans des vagues déferlantes



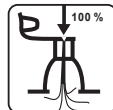
Pas de protection contre la noyade.



Ne pas utiliser dans les eaux rapides.



Pour les nageurs seulement. N'utilisez ce produit que si vous savez nager.



Gonfler le produit entièrement avant utilisation.



Veuillez lire attentivement la notice et vous familiariser avec l'ISUP avant de l'utiliser.



La navigation est limitée à 150m de la côte.



Poids maximum autorisé:



Ne convient pas pour les enfants de moins de 14 ans.



Ne pas utiliser en cas de vent.



Nombre d'utilisateurs: un adulte.

RÈGLES DE SÉCURITÉ

- Ne surestimez pas votre condition physique et vos compétences.
- Vérifiez le bon état de fonctionnement de votre matériel avant chaque utilisation.
 - Vérifier la pression de gonflage.
 - Inspecter les bouchons de la valve.
 - Vérifier qu'il n'y ait pas de fuites. Ne pas utiliser le SUP si vous soupçonnez une crevaisson ou une fuite. Lire le chapitre de réparation dans cette notice. Si votre SUP se crève lors de la navigation, gardez votre calme et pagayer vers le rivage avec la flottabilité restante de la chambre à air.
- Pour votre sécurité, ne jamais naviguer seul. Pratiquer le paddle à plusieurs et ne pas s'isoler pour être facilement secouru en cas de problème. Avertir une personne de votre parcours et durée de sortie.
- Porter le leash qui vous attache à votre paddle
- Porter un gilet de sauvetage aux normes réglementaires est vivement recommandé et peut être rendu obligatoire en certains lieux. Consultez les règlements des sites sur lesquels vous évoluez.
- Pratiquer le paddle dans les bonnes conditions.
- Consultez les réglementations d'accès, d'évolution et de circulation sur les sites de pratique choisis.
- Vérifiez les prévisions météorologiques locales et les conditions de navigation. Ne pas naviguer dans des conditions dangereuses. Méfiez-vous des vents et des courants au large des côtes. Rappelez-vous que les conditions météorologiques peuvent se détériorer rapidement. Assurez-vous de toujours pouvoir atteindre rapidement un abri.
Ne pas naviguer avec le SUP en cas de vent de terre (le vent pousse au large et il est très fatigant de ramer face au vent) et de vent supérieur à 11 nœuds (20km/h).
Ne pas naviguer lorsqu'il y a des grosses vagues.
- Vous ne pouvez pas vous éloigner au-delà de 150 m du littoral.
- Adapter votre tenue vestimentaire en fonction de la météo.
- Éviter tout contact avec des objets pointus.
- Prendre en compte les autres utilisateurs du milieu aquatique (surfeurs, nageurs, plaisanciers, pêcheurs...).
- Évitez les bancs de sable, les récifs de corail et les rochers. Naviguez près du rivage ou près de la plage et dans la zone de navigation autorisée.
- Cette planche n'est pas faite pour être tirée derrière un bateau.
- Respecter les conditions d'utilisation indiquées sur le paddle.
- Ne pas consommer ou être sous l'emprise de l'alcool ou de drogues avant et pendant l'utilisation du SUP.
- Ne pas transporter d'enfant sur le paddle.
- Ne pas laisser les enfants utiliser ce SUP.
- Une seule personne à la fois peut utiliser le SUP. Il est dangereux et interdit d'utiliser le paddle à plus que le nombre autorisé.
- Le non-respect des mesures de sécurité et instructions contenues dans cette notice peut entraîner des blessures, y compris la possibilité de mort.
- Vérifier les limitations de poids pour la planche et ne jamais les dépasser.
- Ne jamais plonger la tête la première de cette planche.
- Ne jamais utiliser votre SUP après le coucher du soleil, avant l'aube ou lorsque l'éclairage est faible.
- Ne jamais laisser la planche en plein soleil lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- Serrer la valve avant d'utiliser votre planche dans l'eau. Desserrer la valve après utilisation pour libérer la pression de l'air.
- La pression maximale autorisée après gonflage est de 15 psi / 1 bar pour vous assurer une utilisation sûre.
- Gonfler uniquement avec la pompe fournie.
- Ne pas effectuer de changements structurels sur le SUP qui pourraient affecter la sécurité.
- Faites attention en montant ou descendant du SUP. Garder votre poids au centre du SUP. Repartir la charge de manière uniforme.

Les instructions minimales de sécurité et de performance spécifiées dans ce manuel ne dispensent pas l'utilisateur d'un Stand-Up Paddle gonflable de son obligation d'acquérir les connaissances et les compétences nécessaires pour naviguer dans l'eau et de respecter les réglementations en vigueur.

CONSEILS D'UTILISATION

COMMENT UTILISER VOTRE SUP



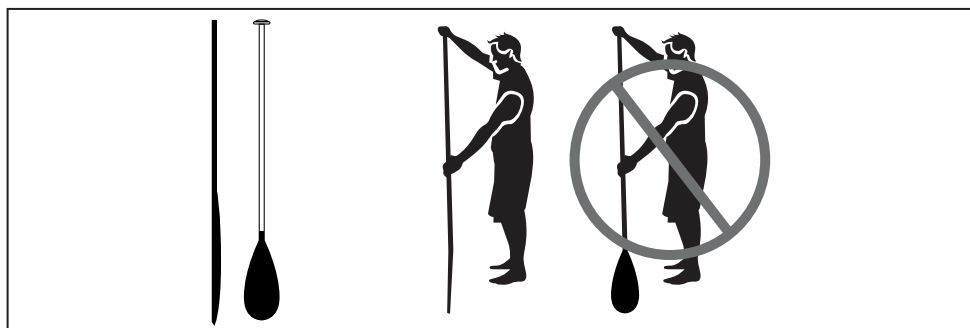
ATTENTION : Porter le leash qui vous attache à votre paddle.

Avancez-vous dans l'eau en tenant votre SUP par la poignée jusqu'à avoir de l'eau à mi-cuisse. Montez sur le SUP en passant par la position à genou (plus facile au début) en tenant votre pagaie dans une main (cela vous évitera de vous baisser par la suite pour attraper la pagaie).

Positionnez vos pieds de part et d'autre de la poignée du SUP en écartant vos pieds selon la position qui vous convient le mieux, avec les jambes légèrement fléchies pour conserver l'équilibre.

Pour ramer, placez une main sur le sommet de la pagaie (olive) et l'autre main sur les deux tiers supérieurs de la pagaie : c'est la main droite qui est au sommet de la pagaie quand vous payagez à gauche de votre planche et la main gauche qui est au sommet de la pagaie quand vous payagez à droite de votre planche.

Pour un maximum d'efficacité, payagez avec la pale proche de votre SUP en allant chercher le plus à l'avant possible. Une fois que la pale est au niveau de vos chevilles, sortez la pale de l'eau pour aller à nouveau enfoncer la pale dans l'eau le plus à l'avant du SUP possible.



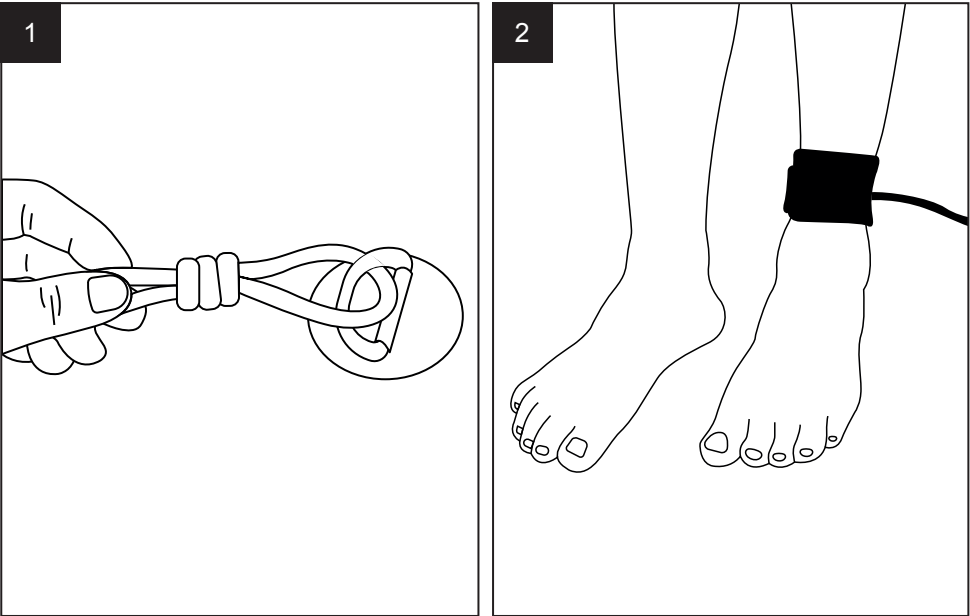
CARACTÉRISTIQUES DE NOS STAND-UP PADDLES GONFLABLES

Modèles	Sac de rangement	Pagaie en alu	Leash	Pompe haute pression manuelle	Aileron central amovible	2 petits ailerons latéraux	Kit de réparation
SUP285AG10	●	●	●	15psi / 1 bar	●	●	●
SUP300AG15NS	●	●	●	15psi / 1 bar	●	●	●
SUP330AG15NS	●	●	●	15psi / 1 bar	●	●	●
SUP330AG15LC	●	●	●	15psi / 1 bar	●	●	●
SUP360AG15NS	●	●	●	15psi / 1 bar	●	●	●

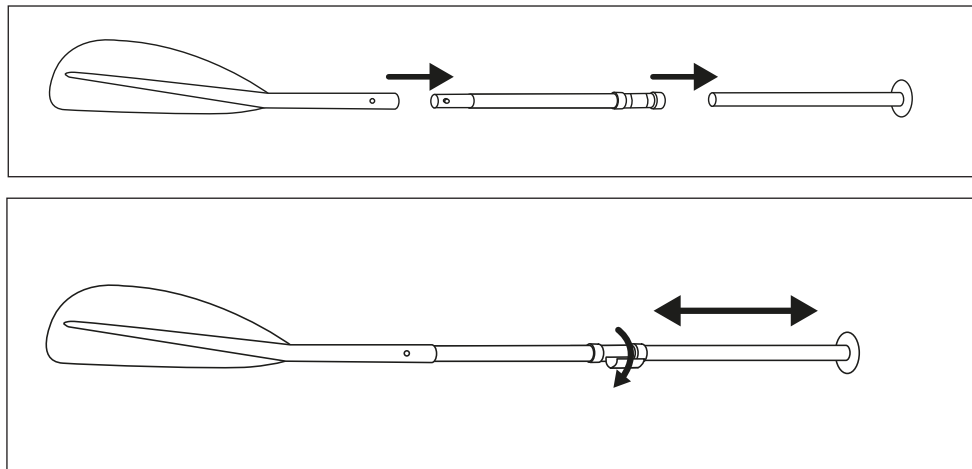
CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

	Longueur	Largeur	Epaisseur	Poids maxi.
SUP285AG10	285CM	71CM	10CM	95KG
SUP300AG15NS	300CM	76CM	15CM	115KG
SUP330AG15NS	330CM	76CM	15CM	130KG
SUP330AG15LC	330CM	76CM	15CM	130KG
SUP360AG15NS	360CM	76CM	15CM	140KG

COMMENT METTRE LE LEASH

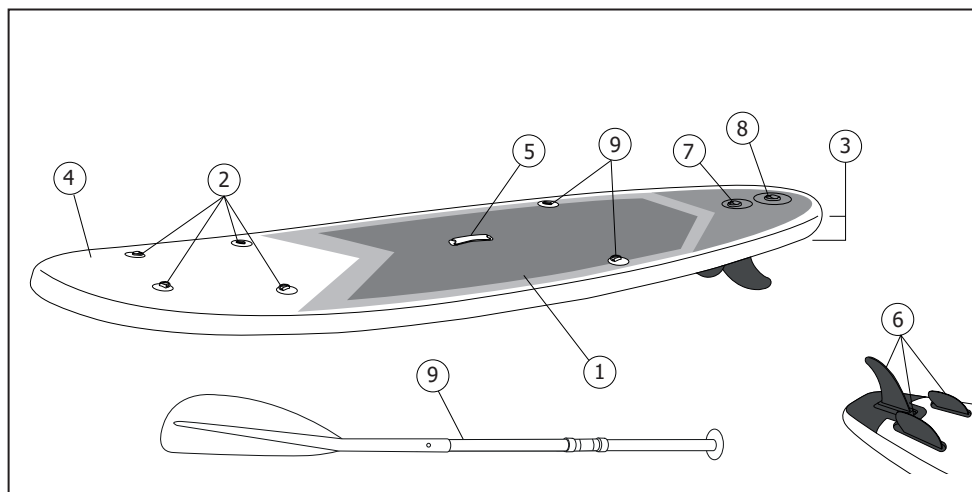


COMMENT MONTER VOTRE PAGAIE



3m / 3.3m / 3.6m

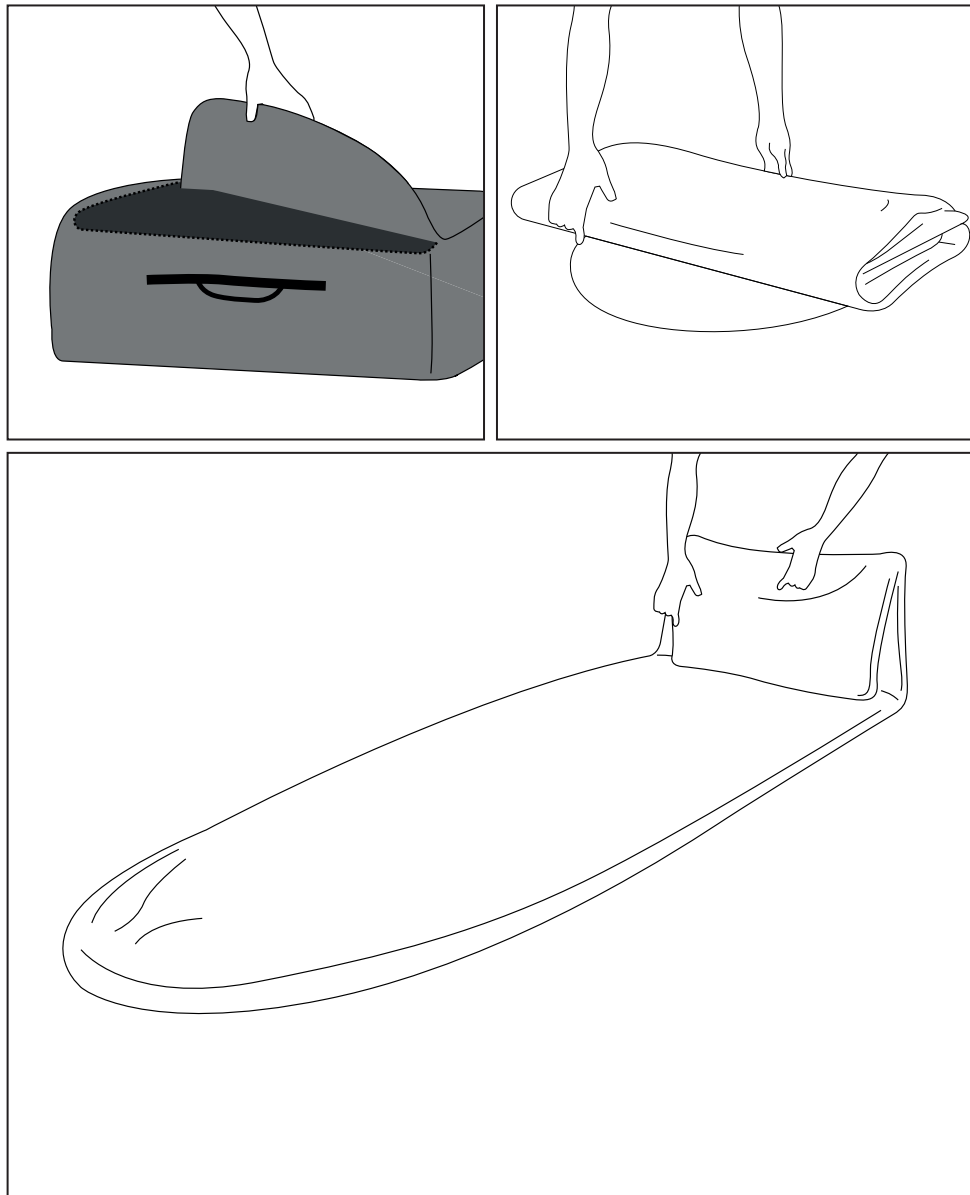
1. Grande semelle anti-dérapante en EVA, avec relief en «diamant» qui offre une adhérence et un confort maximum.
2. 4 anneaux avec sangles de fixation élastiques pour le transport de charges légères.
3. Plaque épaisse de 15cm (10cm pour le SUP285AG10), matière robuste.
4. Couture PVC haute résistance, maintient l'air à 15 psi / 1 bar.
5. Poignée de transport intégrée.
6. 3 ailerons: un aileron central et deux petits ailerons latéraux.
7. Valve de gonflage/dégonflage.
8. Anneau en acier inoxydable pour fixer le leash de sécurité.
9. Pagaie, ajustable de 160cm - 208cm



INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET DEMONTAGE

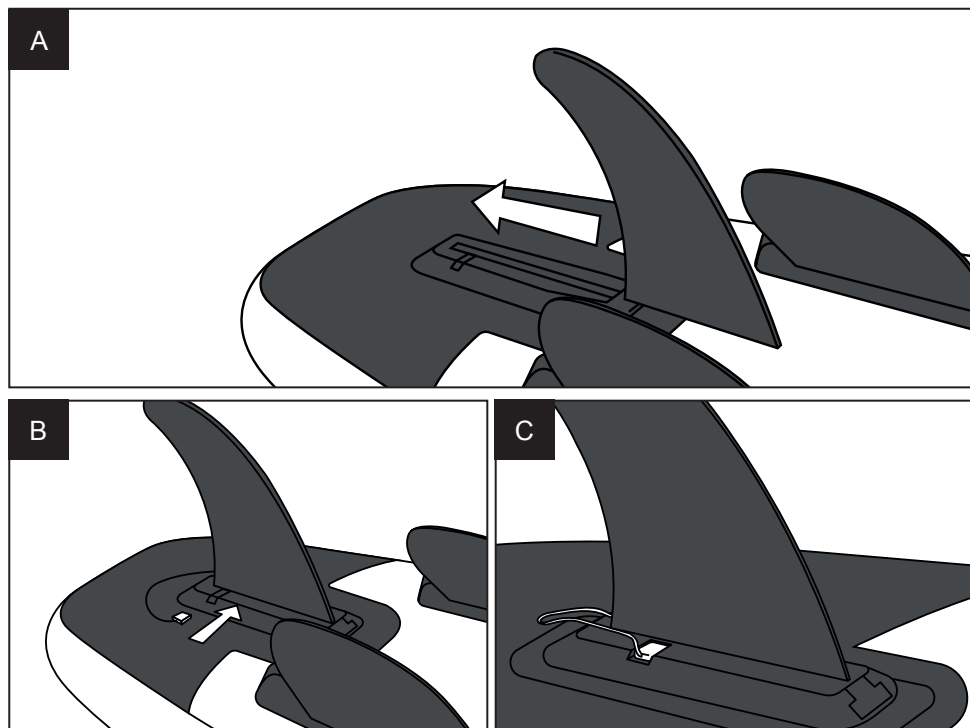
1. Sortir et déplier le produit du sac

Choisissez une surface lisse et propre et déroulez la planche délicatement.



2. Installation des ailerons

Une fois la planche gonflée, vous pourrez insérer l'aileron central de l'avant vers l'arrière, jusqu'à la butée et insérer la tige.



3. Fonctionnement de la valve

Suivez les instructions ci-dessous pour le fonctionnement de la valve et les procédures de gonflage et de dégonflage.

La valve est située au bout de la planche (côté avant).

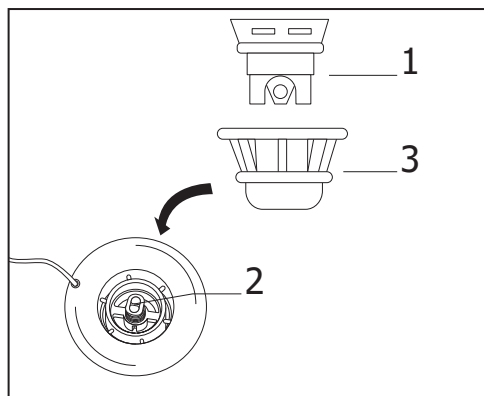
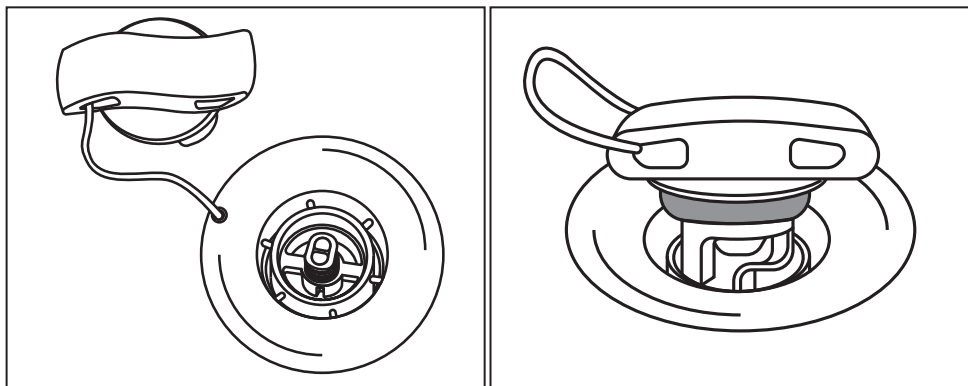


Schéma de la valve:

1. Bouchon
2. Bouton
3. Base de la valve

- Pour fermer la valve afin de gonfler la planche, vérifier que le bouton du centre est correctement remonté sur la position «UP». Si le bouton est en position basse «DOWN», appuyer sur le bouton jusqu'à ce qu'il remonte.
- Pour ouvrir la valve afin de dégonfler le SUP, appuyer sur le bouchon central.
- Assurez-vous qu'il n'y ait pas de sable ou autre chose autour de la valve lors du dégonflage car les petites particules pourraient se faire éjecter à la sortie de l'air.
- Toujours fermer la valve avec le bouchon lors de l'utilisation. Cela permettra d'éviter la fuite accidentelle de l'air et de l'entrée de particules dans la planche.



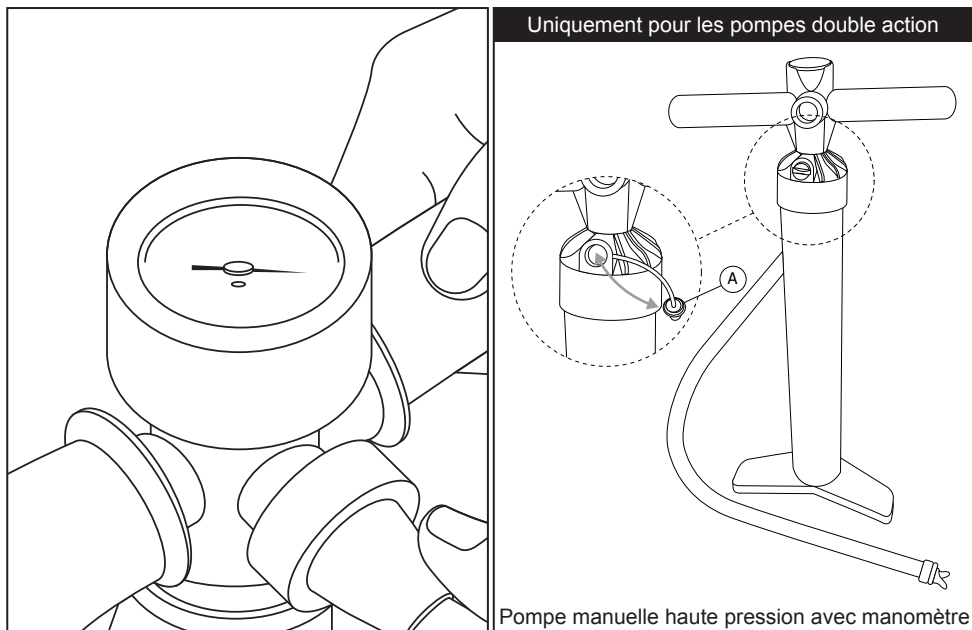
4. Gonflage

1. Dévissez le bouchon de la valve. Relevez le bouton central de la valve en le faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Il se relève et est alors en position «UP».
2. Branchez l'embout de la pompe dans la valve. L'embout spécifique s'emboîte par $\frac{1}{4}$ de tour dans la valve.
3. Commencer à gonfler le SUP en faisant glisser le piston de la pompe de haut en bas, votre pompe gonfle dans les 2 sens, quand vous montez ainsi que quand vous descendez le piston (sauf pour les SUP285AG10 et SUP330AG15LC / SUP330AG15LCGGY). Gonfler jusqu'à ce que vous atteigniez la pression requise. La pression appropriée pour obtenir une rigidité maximale est de 15psi / 1bar. **12psi minimum pour un bon fonctionnement de l'ISUP et 15 psi maximum.** Quand vous sentez que le gonflage devient plus dur, retirer le bouchon (A), votre pompe ne gonfle que dans un sens, il vous sera alors plus facile de finir le gonflage (uniquement pour les pompes double action).
4. Après le gonflage, serrer le bouchon de la valve. Seul le bouchon de la valve peut assurer l'étanchéité.

Astuce: Si le piston de la pompe commence à grincer, appliquez un peu de silicone ou vaseline sur la tige de piston.



ATTENTION : Ne jamais gonfler au dessus de 15psi / 1bar. Cela annulerait votre garantie.



5. Dégonflage

1. Essuyer l'eau ou nettoyer les éventuels résidus autour de la valve.
2. Appuyez doucement sur le bouton central de la valve pour commencer à dégonfler la planche. Au départ, il y aura une explosion de l'air, mais cela ralentira très rapidement.

6. Conseils de gonflage et précautions

- La planche peut être gonflée avec la pompe manuelle haute pression fournie avec votre SUP ou avec une pompe électrique. Dans ce cas, le gonflage doit se faire jusqu'à 60-80% du volume d'air nécessaire. Pour finaliser le gonflage, vous devez utiliser la pompe manuelle. La pression correcte est min.12psi - max.15psi.
- Ne pas utiliser de compresseur. Ce dernier altérera le produit et ne permettra pas de faire jouer la garantie.
- Après 2 ou 3 jours, il peut y avoir une petite baisse de pression due au changement de température, dans ce cas il faut regonfler le produit.
- Avant la première utilisation, veuillez gonfler le paddle 24h avant, afin de vérifier que la planche est étanche. Si vous diagnostiquez une grosse baisse de pression, veuillez vous référer à la partie « diagnostique fuite et réparation » de ce guide.
- Ne pas trop gonfler le paddle. Une pression maximale de 15 psi / 1 bar est adéquate. Un gonflage au-dessus de la pression autorisée altérera le produit.
- Ne pas gonfler le paddle à haute pression et le laisser au soleil. Si la planche reste exposée au soleil, baissez la pression en la dégonflant légèrement. Veuillez penser à réajuster la pression avec la pompe lors de la mise à l'eau. A noter : avec la chaleur, la pression à l'intérieur de la planche augmentera, à l'inverse, avec le froid elle diminuera.
- Ne pas se tenir le visage au-dessus de la valve lors du dégonflage. La pression est élevée et risque d'endommager vos yeux. Du sable ou autres débris peuvent également être projetés.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN ET DE STOCKAGE

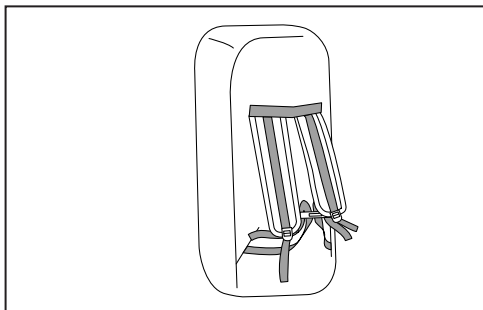
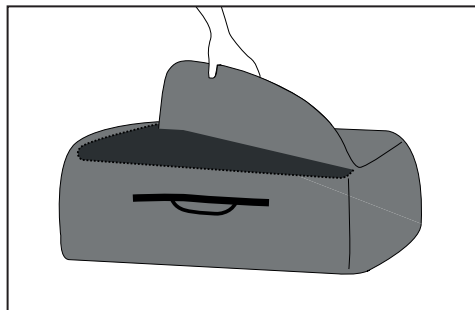
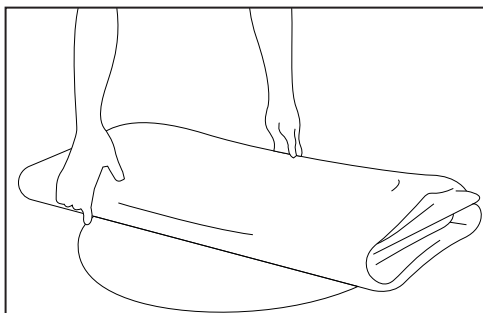
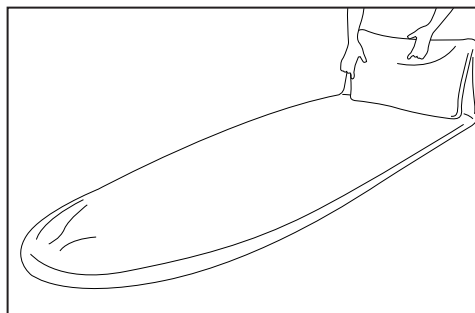
Alice's Garden a utilisé les meilleurs matériaux contre les ultraviolets. Cependant, après des années d'utilisation prolongée et répétée, la flexibilité et les couleurs vives peuvent être altérées. Vous devez stocker le produit dans un endroit sec sans soleil direct.

- Après chaque utilisation, veillez à rincer votre matériel à l'eau douce et le stocker à l'abri des rayons du soleil et de toute source de chaleur importante.
- Avant le rangement, sécher la planche à l'aide d'une serviette ou d'un chiffon doux. Il est impératif que la planche soit sèche afin d'éviter les moisissures et les mauvaises odeurs.
- Ne pas utiliser de produit abrasif pour le nettoyage. Rincer à l'eau claire suffit.
- Vous pouvez stocker le SUP gonflé ou dégonflé. Si vous le dégonflez, nous vous recommandons de le ranger dans le sac de protection fourni avec le paddle. Ne pas ranger ce produit à l'extérieur, le garder dans un endroit propre et sec.
- Ne pas suspendre le produit.
- Ne pas entreposer dans des conditions extrêmes (au-dessus de 66 ° C / 150 ° F ou au-dessous de -23 ° C / -10 ° F).
- Conserver dans un endroit propre et sec.

ÉTAPE DU PLIAGE

La planche doit être rangée dans son sac de transport. Le SUP est conçu de manière à ce que vous puissiez facilement le ranger dedans.

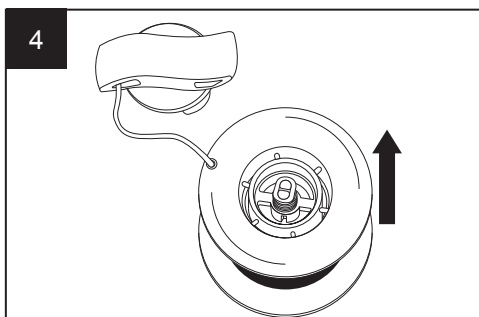
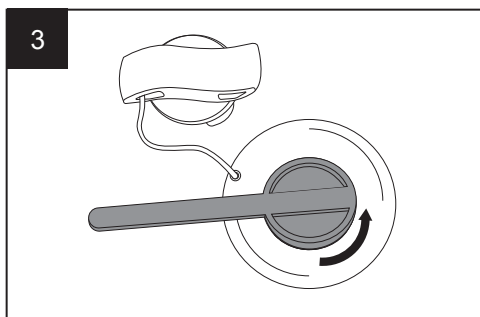
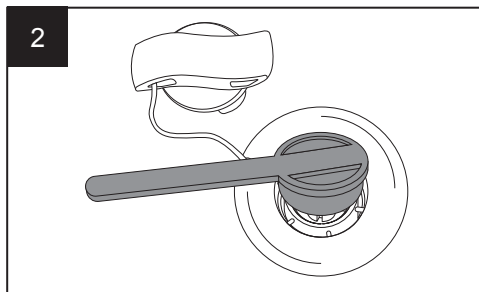
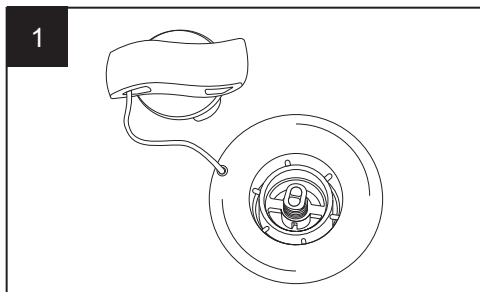
Pour cela, après nettoyage et séchage, vous devez rouler le paddle comme sur les dessins ci-dessous.



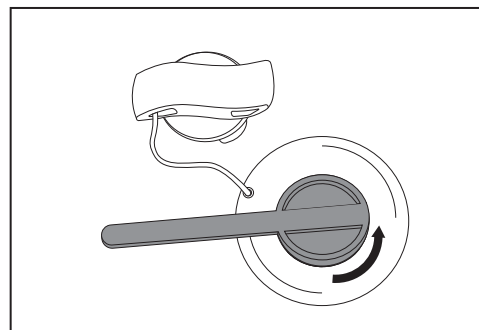
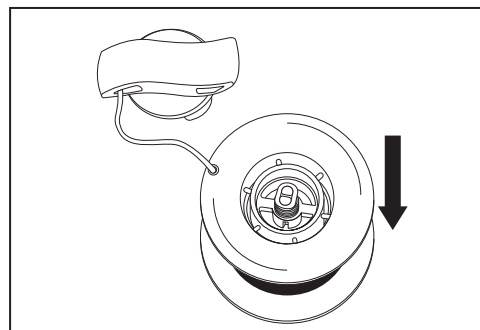
EN CAS DE FUITE D'AIR

Après de multiples utilisations, la valve peut laisser échapper de l'air :

1. Utiliser la clé (fournie) et tourner là dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer la valve.
Inutile de trop forcer.
2. Si l'option 1 ne fonctionne pas, dévisser la tête de la valve et la nettoyer, vous pouvez aussi ajouter un peu de silicone ou de vaseline.



- Remontez ensuite la tête de valve en effectuant les mêmes étapes dans l'ordre inverse du démontage. Veillez à ne pas abîmer le filetage et revissez la tête de valve à la main.
- Une fois la tête de valve complètement revissée à la main, utilisez la clé pour la serrer à fond. Ne serrez pas trop fort afin de ne pas endommager la valve, au risque de lui faire perdre de son étanchéité.



La clé de maintenance fournie dans le sac sert à resserrer la valve en cas de besoin ou pour la maintenance. **NE SURTOUT PAS S'EN SERVIR POUR DEGONFLER LE SUP.**

FUITE : DÉTECTION ET RÉPARATION

Votre paddle est fait avec un PVC double couche. Si une déchirure ou une crevaison/fuite arrive, le PVC est facile à réparer. Un Kit de réparation vous est fourni pour les réparations. Lire attentivement les informations suivantes.

Détection de la fuite :

Si vous perdez de la pression, non dû à des températures froides, vérifier si votre paddle n'a pas de fuites, en commençant par la valve. Une fuite au niveau de valve est très rare, mais si cela arrive, vous pouvez contacter notre Service Après Vente.

Pour trouver une fuite, nous vous recommandons d'utiliser de l'eau et du savon dans une bouteille vaporisateur. Vaporiser autour de la valve, si vous détectez des bulles, assurez-vous que la valve a été correctement fermée.

Si le problème persiste, merci de contacter le SAV pour recevoir une nouvelle valve. Vous devez utiliser la pince fournie pour remplacer la valve (clé noire).

Si votre paddle perd de la pression, que votre valve est bonne, vous avez probablement une fuite. Les petites crevaisons / fuites peuvent être facilement réparées. Vaporiser l'eau savonneuse sur la planche gonflée jusqu'à l'apparition de bulles. Marquer la fuite à l'aide d'un crayon. Si vous ne trouvez pas la fuite, gonflez bien la planche et écoutez pour trouver la fuite. Une fois la zone identifiée, utiliser le vaporisateur pour situer la fuite.

Une crevaison qui fait moins de 3mm peut être réparée sans le patch. Il vous suffit de simplement insérer une goutte de colle fournie sur la surface propre et sèche. Laissez sécher 12H.

Petites réparations:

Avec votre planche, un kit de réparation vous est fourni. Si vous ne possédez plus le kit de réparation, vous pouvez contacter le SAV.

- Après avoir identifié la fuite, vous devez découper un patch qui recouvrira la fuite. Ce patch doit être plus large de 1.5cm de chaque côté et arrondi sur les bords.
- Appliquer de la colle sur le patch découpé et autour de la zone à réparer. Ne pas mettre trop de colle, la réparation se sera pas plus efficace. Le patch va devenir collant au bout de 2-4 minutes, puis placer alors le patch sur la fuite.
- Utiliser un poids de 6-11kg pendant 12h. Bien vérifier que le patch est bien à plat sans pli.
- Une fois le patch sec, ajouter de la colle autour des bordures pour assurer l'étanchéité. Laisser sécher 12h.

GARANTIE

Alice's Garden garantit ses produits contre tout vice de fabrication et de matériau pour une durée de 2 ans à partir de sa date d'achat par le consommateur.

Si une pièce s'avère défectueuse pendant la période de garantie, votre seul et unique recours sera la réparation ou le remplacement de la pièce défectueuse selon les modalités définies par le SAV Alice's Garden.

La mise en oeuvre de la garantie Alice's Garden (WALIBUY) s'effectue par le remplacement des pièces endommagées, frais aller/retour à la charge de l'acheteur.

Alice's Garden se réserve le droit de contrôler le produit avant l'acceptation de sa prise en garantie.

Si un produit est jugé défectueux par Alice's Garden, la garantie couvre la réparation ou le remplacement du produit défectueux seulement. Alice's Garden ne sera pas responsable des coûts, pertes ou dommages subis à la suite de la perte ou l'utilisation abusive de ce produit.

Cette garantie ne s'applique pas en cas d'abus, de mauvaise manipulation ou de réparation non autorisée. Dès le retour du produit défectueux dans nos ateliers, il sera expertisé et vous serez tenu informé des réparations effectuées.

Nos produits sont prévus pour une utilisation dans un cadre privé et personnel, une utilisation dans un cadre professionnel (location, activités scolaires, ...) annulerait automatiquement toutes les garanties.

Ce produit est conçu pour une utilisation spécifique. Une utilisation inappropriée peut entraîner des risques graves pour l'utilisateur et annuler sa garantie.

La garantie sur les réparations ou sur l'équipement de remplacement reste limitée à 1 an à partir de la première date d'achat.

Ce produit ne doit pas être utilisé en excès de la capacité de charge maximale recommandée par le fabricant.

Ce produit ne doit pas être modifié et / ou munie d'un moteur.

Liste des exclusions de la garantie:

- Les dommages ou défauts imputables à des causes d'origine externe (accident, choc, vent fort...),
- Les dommages causés ou attribuables à une utilisation anormale ou abusive,
- Les dommages résultant de la modification de la construction et des caractéristiques d'origine du produit,
- Les réparations accessibles au bénéficiaire,
- Le non-respect des instructions du constructeur,
- Les dommages suite à une réparation non autorisée, un changement ou une modification apportée à une partie de l'équipement,
- Les réparations de fortune ou provisoires ainsi que les conséquences de l'aggravation éventuelle du dommage en résultant,
- Le remplacement des pièces d'usure,
- Le remplacement des pièces manquantes/abîmées à réception, non signalées sur le bordereau de livraison.

Les crevaisons, les dommages dus à l'exposition à une chaleur excessive, les dommages causés par une mauvaise manipulation et mauvais stockage, les dommages causés par l'utilisation dans les vagues ou dans des conditions de surf ou autres dommages qui ne sont pas des défauts de fabrication.

Stand-up paddle boarding es un deporte del que todo el mundo puede disfrutar. "Caminar sobre el agua" es la manera más placentera de salir y disfrutar de la naturaleza. El paddle boarding mejora tu equilibrio, fuerza y resistencia.

Antes del uso de su producto, lea atentamente las instrucciones siguientes. Contienen información importante en relación con su seguridad personal así como el uso y el mantenimiento del producto.



¡ATENCIÓN! Por su propia seguridad y la de su equipo, asegúrese de tomar las siguientes precauciones. El incumplimiento de las normas de seguridad, el uso indebido de la junta y el incumplimiento de las recomendaciones de uso puede dar lugar a lesiones graves, daños permanentes o la muerte.

INFORMACIÓN GENERAL SOBRE EL STAND-UP PADDLE HINCHABLE (ISUP)

Este manual fue creado para ayudarle a utilizar su ISUP y disfrutar totalmente de sus cualidades y características. Contiene información sobre el ISUP y material siempre. Por favor, lea este manual y familiarizarse con ISUP antes de su uso.

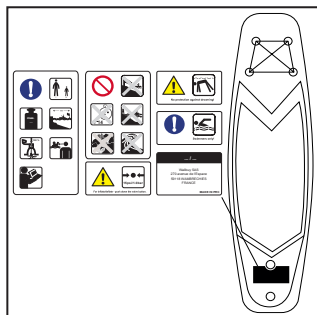
- El uso de este producto implica ciertos riesgos y pueden causar accidentes graves. Es importante seguir las reglas de seguridad, pero la mejor seguridad es ser cauteloso. Usted es responsable de su propia seguridad y la de los que te rodean.
- Este manual de instrucciones no es un curso sobre seguridad de navegación. Si esta es tu primera ISUP o no están familiarizados con este tipo de ISUP, para su comodidad y seguridad, asegúrese de adquirir experiencia en el manejo y uso del producto antes de «asumir el mando» del SUP. Su distribuidor o federación nacional de vela estarán encantados de recomendar escuelas de vela locales o instructores competentes.
- La navegación se limita a 150 metros de la costa para este tipo de ISUP.
- Asegúrese de que las condiciones del mar y el viento requeridas son adecuadas para el uso de su ISUP y que usted es capaz de manejar en estas condiciones.
- El uso de un chaleco salvavidas es muy recomendable y puede ser obligatorio en algunos lugares. Consulte las regulaciones de los sitios en los que lo utilice.
- El fabricante no se hace responsable de las modificaciones que no haya aprobado.
- Utilice este producto sólo si usted está en buenas condiciones físicas y sabe nadar. Los niños siempre deben estar acompañados por un adulto.

Es imprescindible conservar las instrucciones para consultarlas en caso de necesidad.

SEGURIDAD

Los deportes de pala pueden ser peligrosos y físicamente exigentes. Los usuarios de este producto deben comprender que el uso de estos artículos puede provocar lesiones graves o la muerte. Infórmese sobre todas las leyes aplicables de embarcaciones y use el sentido común.

Antes de utilizar el SUP, lea atentamente las etiquetas de advertencia impresas en el reverso de la tabla.



Acción obligatoria



No lo use con la corriente mar adentro.



Advertencia



Prohibición



La presión máxima permitida es de 15 psi / 1 bar



No utilizar cuando rompe la ola



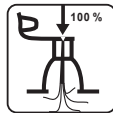
No hay protección contra el ahogamiento



No utilizar en corrientes rápidas



Sólo nadadores. Utilice este producto sólo si usted sabe nadar.



Inflar el producto antes de su uso



Por favor, lea el manual y familiarícese con ISUP antes de su uso.



La navegación se limita a 150 metros de la costa



Peso máximo permitido:



No apto para niños menores de 14 años.



No utilizar con viento



Número de usuarios: un adulto

REGLAS DE SEGURIDAD

- No hay que sobrestimar su condición física y habilidades.
- Comprobar el correcto funcionamiento de su equipo antes de cada uso.
 - Compruebe la presión de inflado.
 - Inspeccione los tapones de las válvulas.
 - Compruebe que no haya fugas. NO use su SUP si sospecha un pinchazo o fuga. Lea la sección de reparación en el manual de uso. Si una cámara de aire falle durante la navegación, tranquila y regresa a la orilla con la flotabilidad que queda en la cámara de aire.
- Por su seguridad, nunca navegue solo. Siempre reme con otras personas y no se aisle para ser fácilmente rescatado en caso de problemas. Dígame a alguien su ruta y hora de salida.
- Se recomienda el uso de un cordón de seguridad unido a la tabla.
- Utilizar un dispositivo flotador aprobado por la normativa es muy recomendable y puede ser obligatorio en algunos lugares. Consulte las regulaciones para los sitios donde lo utilice.
- Remar siempre en condiciones de seguridad.
- Compruebe la normativa de acceso, evolución y movimiento en los sitios de práctica seleccionados.
- Compruebe el pronóstico del tiempo local y de las condiciones de navegación. No navegar en condiciones peligrosas. Tenga cuidado con los vientos y las corrientes de la costa. Recuerde que las condiciones meteorológicas pueden empeorar rápidamente. Asegúrese siempre de que será capaz de llegar rápidamente a un refugio. No navegar con el SUP en caso de viento de tierra (el viento empuja y es muy agotador para remar contra él) y superior a 11 nudos de viento (20Km/h). No navegar cuando hay grandes olas.»
- Usted no puede alejarse más allá de 150 metros de la costa.
- Adapte su ropa, dependiendo del clima.
- Evite el contacto con objetos afilados.
- Tenga en cuenta a los demás usuarios del medio acuático (surfistas, nadadores, navegantes, pescadores ...).
- Evite los bancos de arena, arrecifes de coral y rocas. Navegue cerca de la costa o cerca de la playa y en la zona de navegación permitida.
- Esta tabla no está hecha para ser tirado detrás de un barco.
- Cumplir con los términos de uso que figuran en el paddle.
- No consumir o estar bajo la influencia de alcohol o drogas antes y durante el uso del SUP.
- No lleve niños en la tabla.
- NO permita a los niños que usen este SUP.
- El SUP solo puede ser utilizado por una persona a la vez. Es peligroso y está prohibido su uso con más personas de lo permitido.
- El no respetar las instrucciones y medidas de seguridad contenidas en este manual puede provocar lesiones, incluyendo la posibilidad de la muerte.
- Revise las restricciones de peso para la tabla y nunca los superará.
- Nunca sumerja la cabeza primero desde la tabla
- Nunca utilice este producto después del atardecer, antes de amanecer o en cualquier momento de poca luz.
- Nunca deje la tabla expuesta directamente al sol fuera del agua.
- Apriete la válvula antes de usar su tabla en el agua. Afloje la válvula después de su uso, para liberar la presión del aire.
- La presión máxima permitida después del inflado es de 15 psi / 1 bar para garantizar un uso seguro.
- Inflar sólo con la bomba suministrada.
- No hacer cambios estructurales en el SUP que podrían afectar a la seguridad.
- TENGA CUIDADO al entrar o salir del SUP. Mantenga su peso centrado y distribuya el peso de las cargas y del pasajero de manera uniforme.

Las instrucciones mínimas de seguridad y de rendimiento especificadas en este documento no eximirán al usuario de un Stand-Up Paddle inflable de la obligación de adquirir los conocimientos y habilidades necesarias para navegar en agua y cumplir con las regulaciones.

CONSEJOS DE USO

CÓMO USAR SU SUP



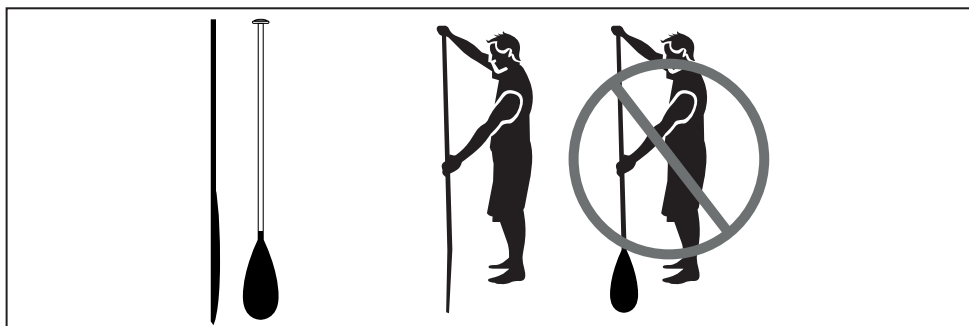
¡ATENCIÓN! Use siempre el cordón de seguridad unido a la tabla.

Avance por el agua sujetando su SUP por el puñado hasta tener el agua a la altura de medio muslo. Monte sobre el SUP pasando por la posición a rodilla (más fácil para el principio) teniendo su pala en una mano (esto le evitará bajarse más tarde para coger la pala).

Sitúe sus pies de una y otra parte del hueco para portar su SUP, separando sus pies según la posición que mejor le convenga, con las piernas ligeramente dobladas para conservar el equilibrio.

Para remar, coloque una mano sobre el extremo superior de la pala (aceituna(oliva)) y otra mano sobre los dos tercios superiores de la pala: la mano derecha será la que esté en el extremo superior de la pala cuando usted reme con pala a la izquierda de su tabla y la mano izquierda la que esté en el extremo superior cuando usted reme con pala a la derecha de su tabla.

Para un máximo de eficacia, reme con pala próxima a su SUP yendo lo más adelante posible. En cuanto la pala esté al nivel de sus tobillos, saque la pala del agua para ir de nuevo a hundir la pala en el agua lo más delante del SUP posible.



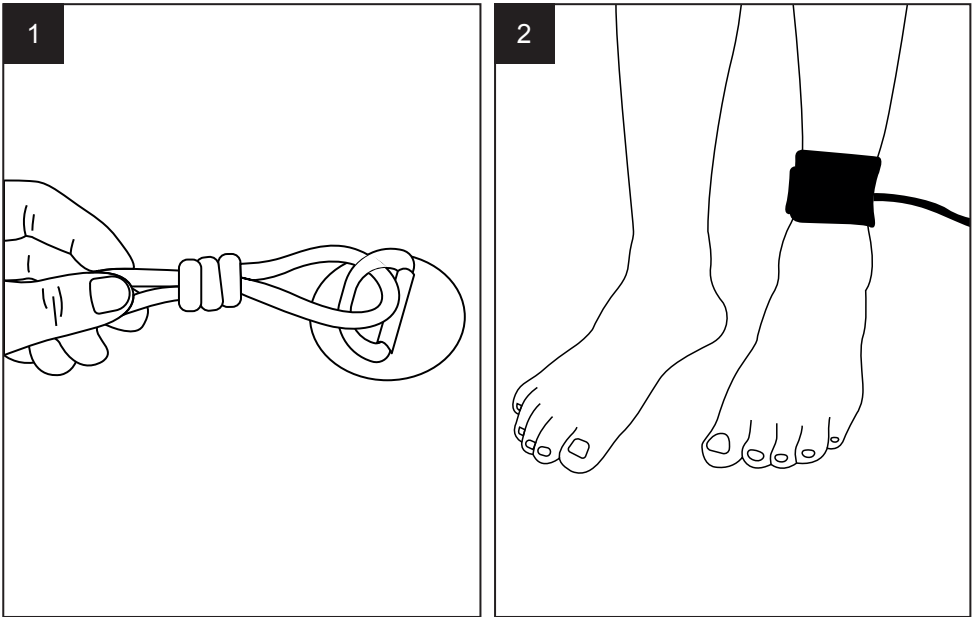
CARACTERÍSTICAS DE LOS STAND-UP PADDLES HINCHABLES

Modelos	Bolsa de trans- porte	Remo alumi- nio	Cordón de se- guridad	Bomba hin- chado alta presión	Aleta central desmon- table	2 pe- queñas aletas laterales	Kit de repa- ración
SUP285AG10	●	●	●	15psi / 1 bar	●	●	●
SUP300AG15NS	●	●	●	15psi / 1 bar	●	●	●
SUP330AG15NS	●	●	●	15psi / 1 bar	●	●	●
SUP330AG15LC	●	●	●	15psi / 1 bar	●	●	●
SUP360AG15NS	●	●	●	15psi / 1 bar	●	●	●

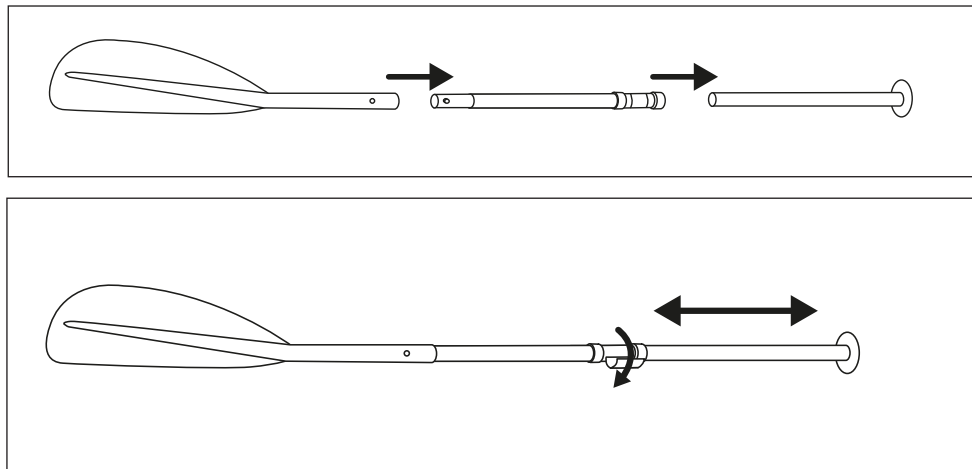
CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

	Longitud	Ancho	Espesor	Peso maximo
SUP285AG10	285CM	71CM	10CM	95KG
SUP300AG15NS	300CM	76CM	15CM	115KG
SUP330AG15NS	330CM	76CM	15CM	130KG
SUP330AG15LC	330CM	76CM	15CM	130KG
SUP360AG15NS	360CM	76CM	15CM	140KG

CÓMO PONER EL CORDÓN DE SEGURIDAD

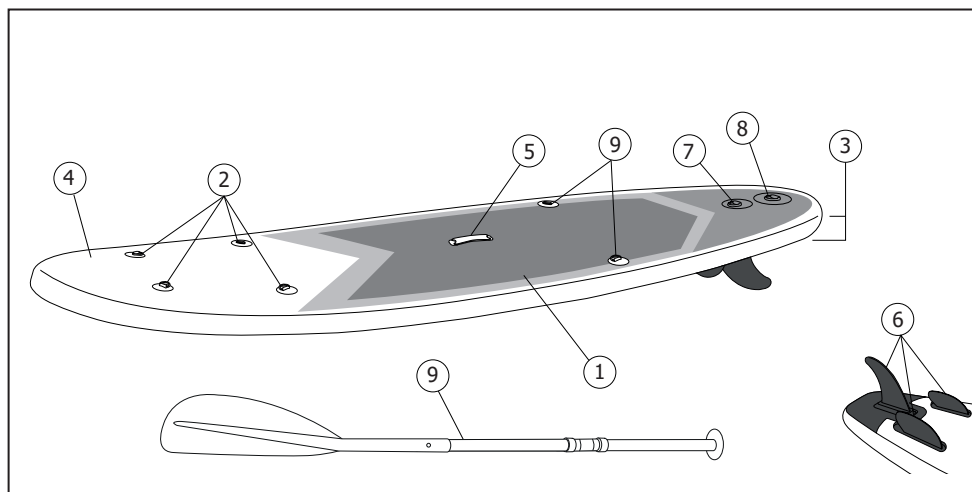


CÓMO MONTAR EL REMO



3m / 3.3m / 3.6m

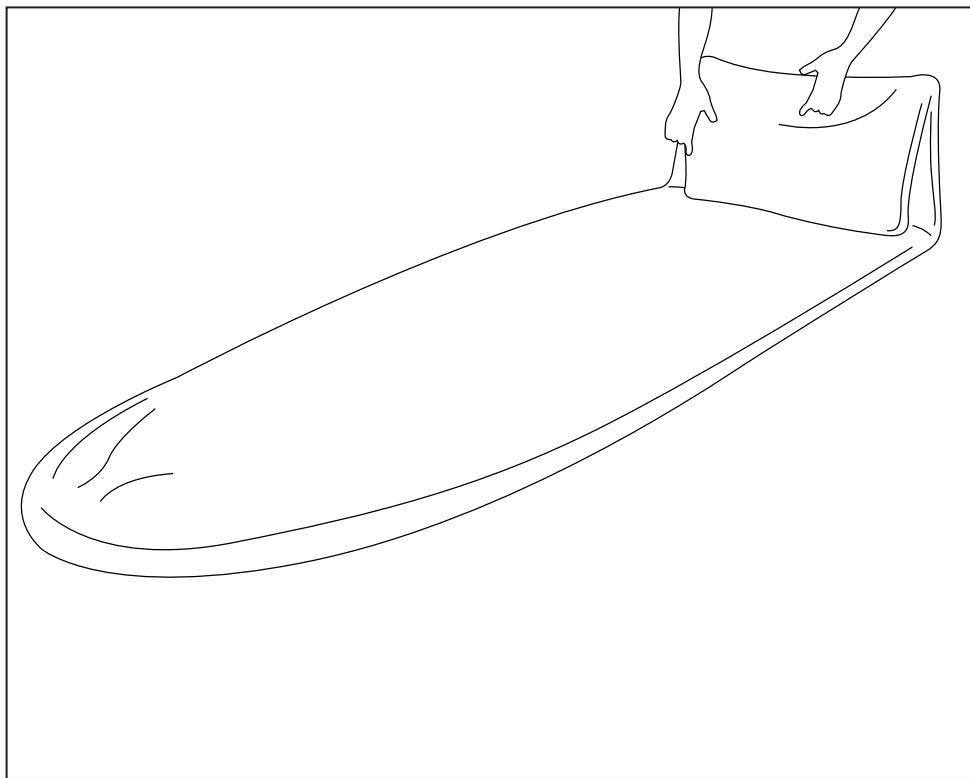
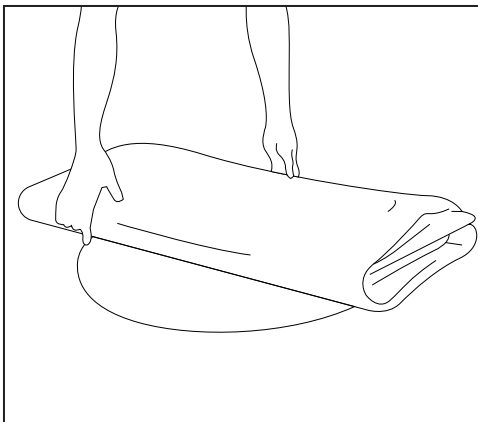
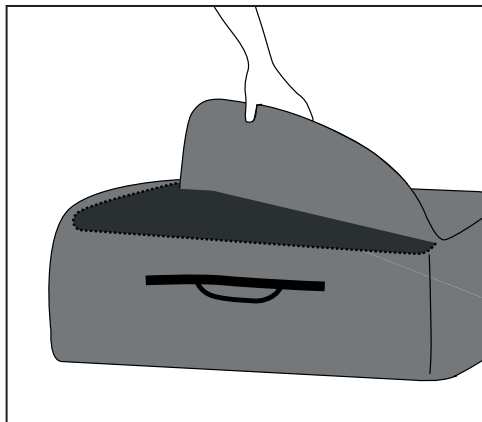
1. Grande antideslizante de suela EVA con « diamante » en relieve que proporciona un máximo agarre y el máximo confort.
2. 4 anillos con correas de sujeción elásticas para el transporte de cargas ligeras.
3. Tabla de 15 cm (10cm para el SUP285AG10) de espesor, material robusto.
4. Costura de PVC de alta resistencia, mantiene el aire hasta 15psi.
5. Asa de transporte incorporada.
6. 3 aletas: una aleta central para deslizar y dos pequeñas aletas laterales.
7. Válvula de inflado /desinflado.
8. Anillo de acero inoxidable para sujetar la correa de seguridad.
9. Remo, ajustable de 160cm - 208cm



INSTRUCCIONES PARA MONTAJE Y DESMONTAJE

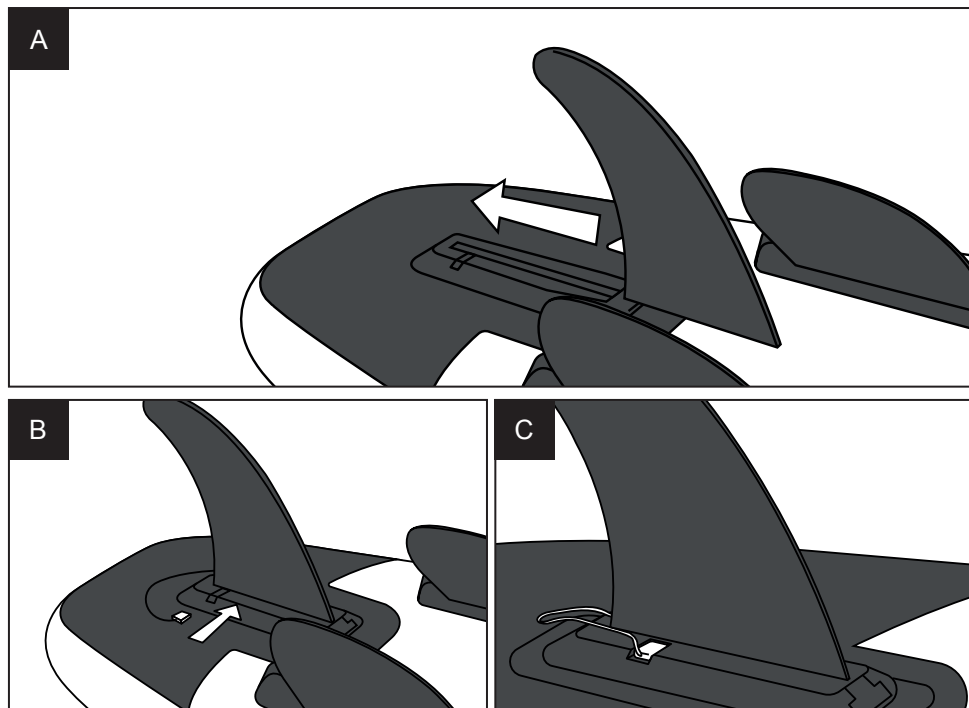
1. Desplegar la tabla.

Elige una superficie lisa y limpia para desplegar la tabla.



2. Instalación de las aletas

Una vez que la tabla esté hinchada, deslice la aleta central por la base de la parte delantera a la parte posterior e inserte el pasador.



3. Funcionamiento de la válvula.

Siga las instrucciones indicadas a continuación para el funcionamiento de la válvula y el procedimiento correcto de hinchado y deshinchado.

La válvula de hinchado está localizada cerca de la proa de la tabla.

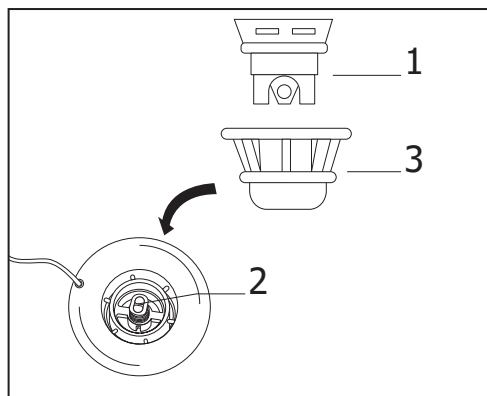
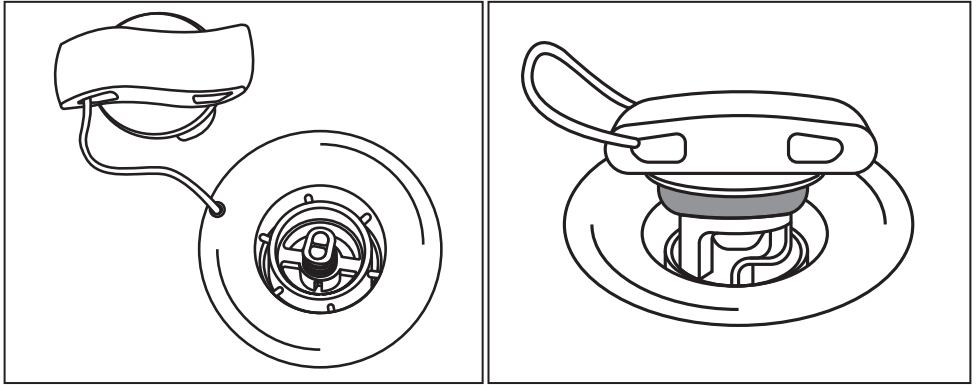


Diagrama de la válvula.

1. Tapón de la válvula
2. Botón
3. Base de la válvula

- A la hora de cerrar la válvula para inflar la tabla, asegúrese que el botón central de la válvula está en posición "UP". Si está en posición "DOWN", presione el botón hasta que se levante.
- Cuando abra la válvula para deshinchar, presione la pieza de la válvula.
- Asegúrese que no hay ni arena ni cualquier otro elemento alrededor del área de la válvula durante el deshinchado, ya que las partículas pequeñas pueden ser de expulsión en la salida del aire.
- Bloquear siempre la tapa de la válvula cuando esté en uso. Esto evitará la pérdida accidental de aire y la entrada de partículas en la tabla.



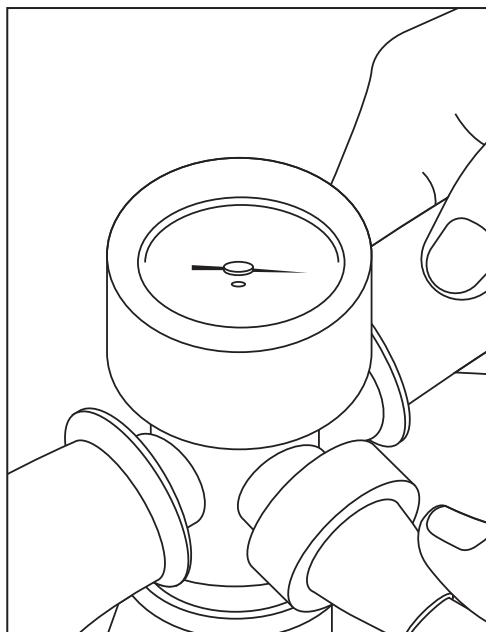
4. Inflado

1. Desenrosque la tapa de la válvula, pulse el botón y gire a la derecha para asegurarse que la válvula está en la posición "Pin Out".
2. Conectar la boquilla de la bomba en el receptáculo de la válvula.
3. Comience a hinchar la tabla, deslizando el pistón de la bomba hacia arriba y hacia abajo. Su bomba infla en ambos sentidos cuando sube y baja el pistón (excepto para SUP285AG10 y SUP330A-G15LC / SUP330AG15LCGGY). Inflar hasta alcanzar la presión deseada. La presión apropiada para este producto es de 15 psi. **Mínimo 12 psi para el correcto funcionamiento del ISUP y máxima 15 psi.** Cuando sienta que es más difícil inflar, retire el tapón (A), su bomba solo inflará en una dirección, le será más fácil terminar el inflado (sólo para bombas de doble acción).
4. Después del hinchado, apriete la tapa de la válvula. Sólo la tapa de la válvula puede garantizar la hermeticidad definitiva.

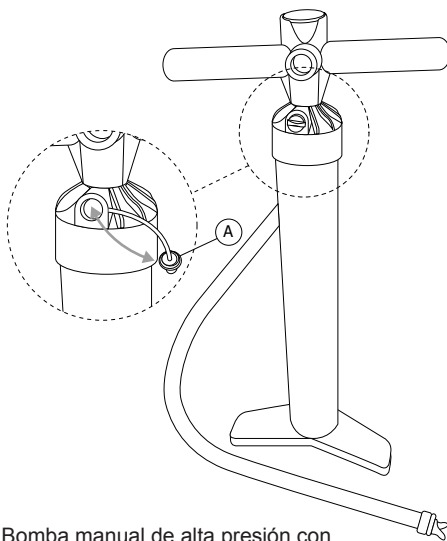
Consejo: Si el pistón de la bomba comienza a chirriar, aplique un spray de silicona en el eje del mismo.



ADVERTENCIA : No hinchar mas de 15PSI / 1BAR. Esto anula la garantía.



Sólo para bombas de doble acción



Bomba manual de alta presión con manómetro

5. Desinflado

1. Elimine el agua y los residuos de las zonas de la válvula.
2. Presione despacio el émbolo de la válvula para que vaya saliendo el aire de la tabla. Habrá una ráfaga inicial de aire, la cual, saldrá muy deprisa.

6. Consejos de inflado y precauciones

- La tabla puede ser hinchada con la bomba manual de alta presión suministrado con el SUP o con una bomba eléctrica. En este caso, el inflador debe ser de hasta el 60-80% del volumen requerido de aire. Para finalizar la inflación, se debe utilizar la bomba manual. La presión correcta es min.12psi - max.15psi.
- No use un compresor de aire. El compresor puede hinchar de más su tabla y este daño no lo cubre por la garantía.
- Después de 2 ó 3 días puede haber una pérdida pequeña de presión, debido a los cambios de temperatura. Si es así, añada un poco más de aire.
- Infle la tabla 24 horas antes del primer uso, para asegurarse que la tabla es hermética. Si observa una disminución de la presión de aire, siga las instrucciones de detección de fugas, en la sección de reparación de la tabla de este manual.
- No hinch de más la tabla. Una presión máxima de 15 psi es adecuada. Una inflación por encima de la presión admisible alterará el producto.
- No hinch la tabla con mucha presión y la deje al sol. Si la tabla va a estar expuesta al sol, baje la presión desinflando un poco. Recuerde volver a ajustar la presión con la bomba antes de entrar al agua. Nota: con el calor, la presión dentro de la tabla aumenta, por el contrario, con el frío que disminuirá.
- No ponga su cara encima de la válvula a la deflación. La presión es alta y puede dañar sus ojos. También se pueden proyectar arena u otros residuos.

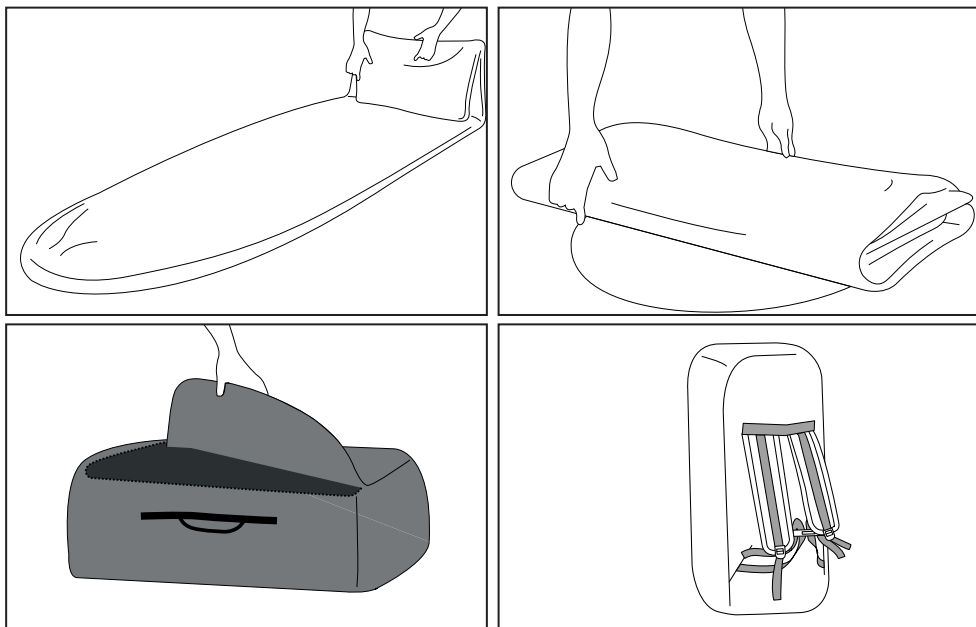
INSTRUCCIONES PARA EL CUIDADO Y ALMACENAMIENTO

Alice's Garden ha aplicado tejido de primera calidad para ofrecer una mayor protección de la luz ultravioleta. Sin embargo, para asegurar años de flexibilidad y colores brillantes, evite almacenar la tabla a la intemperie o expuesta directamente a la luz del sol.

- Después de cada uso, asegúrese de enjuagar su equipo en agua dulce y almacenarlo lejos de la luz solar directa y cualquier fuente importante de calor.
- Antes de guardar, seque totalmente la tabla con una toalla o un paño suave. Es imperativo que la tabla esté seca para evitar el moho y los olores.
- No utilice productos químicos agresivos para la limpieza. La mayoría de la suciedad se puede retirar con jabón suave y agua fresca.
- Puede guardar la tabla hinchada o deshinchada. Si la guarda deshinchada, le recomendamos que la guarde en la bolsa protectora que viene con la tabla. No guarde este producto al aire libre, guárdelo en un lugar limpio y seco.
- No se recomienda colgar la tabla.
- No la guarde en condiciones extremas (max. 66°C/150°F y min. -23°C/-10°F).
- Guárdela en un lugar limpio y seco.

ETAPA DE PLEGADO

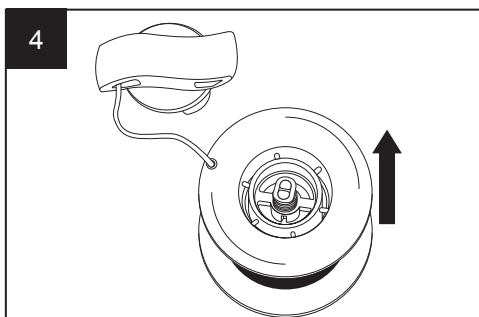
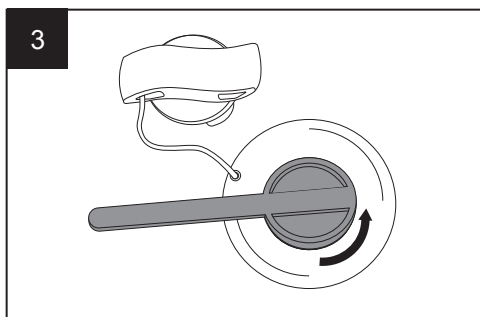
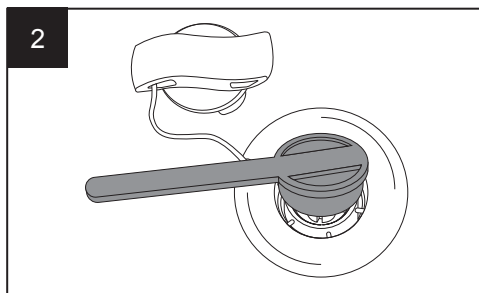
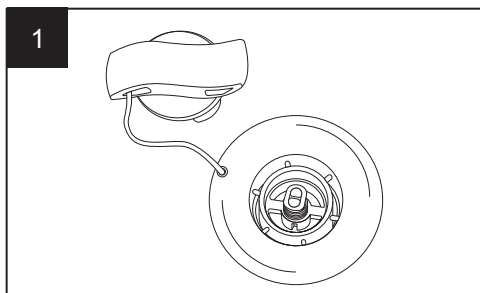
La tabla se debe almacenar en su bolsa de transporte. Está diseñado para que se pueda almacenar fácilmente, con un mínimo plegado. Para ello, después de la limpieza y el secado, se debe desplegar la tabla como en las imágenes de abajo.



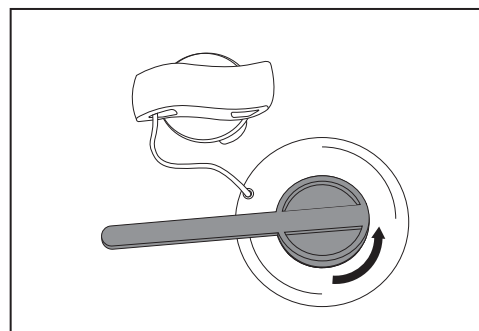
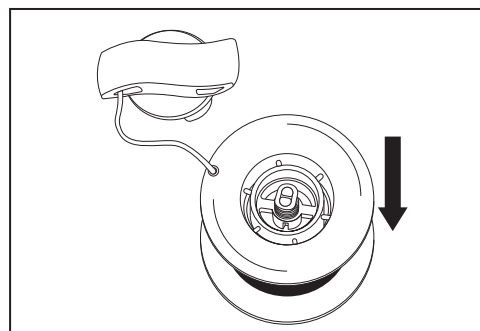
EN CASO DE FUGA DE AIRE

Después de usos múltiples, la válvula puede dejar escapar aire:

1. Use la llave (suministrada) y gírela en el sentido de las agujas del reloj para apretar la válvula. No hay necesidad de forzar demasiado.
2. Si la opción 1 no funciona, desatornille el cabezal de la válvula para limpiarlo, también puede agregar un poco de silicona o vaselina.



- Vuelva a montar la válvula al contrario de como se ha desmontado. Asegúrese que no se equivoca en el ensamblaje y utilice sólo sus manos para reubicar la válvula exterior en la interior.
- Una vez haya insertado y enroscado la válvula, después y sólo después, use la llave para la vuelta final. Asegúrese de no apretar demasiado pues puede dañar la válvula y su capacidad de aguantar la presión de aire.



La llave de mantenimiento abrazadera provista en la bolsa se utiliza para apretar la válvula en caso de necesidad o para el mantenimiento. **NO LO USE PARA DESINFLAR EL SUP.**

DETECCIÓN DE FUGA DE AIRE Y REPARACION

Su tabla está fabricada con un PVC de alta duración. Si se produce un desgarro o un pinchazo, el PVC es muy fácil de reparar. Las reparaciones se realizan fácilmente con el kit de reparación incluido. Lea atentamente los siguientes consejos para detección de fugas y reparaciones.

Detección de fugas de aire :

Si está perdiendo presión y no se debe a temperaturas frías, revise la tabla por si tuviera pérdidas, empezando por las válvulas. Que la válvula pierda aire es extraño, pero si encuentra una fuga, puede contactar le Servicio Posventa. Para localizar una fuga, recomendamos mezclar jabón y agua en una botella y rociar la válvula.

Si observa la formación de burbujas, asegúrese que la válvula ha sido cerrada correctamente. Si sigue observando problemas, probablemente tenga que cambiarla. La sustitución de la válvula la puede hacer uno mismo, con las herramientas que vienen con el recambio.

Si la tabla pierde aire y las válvulas están bien, probablemente tenga un pequeño pinchazo. Los pinchazos pequeños se pueden reparar fácil y permanentemente. Rocíe con agua y jabón hasta que visualice las burbujas y marque la posición del pinchazo. Si no encuentra burbujas, infle la tabla al máximo y trate de escuchar para encontrar la fuga. Si puede reducir el área, rocíe de nuevo con agua y jabón para la identificar fuga.

Los pinchazos menores de 3mm se pueden reparar simplemente sin parche. Deshinché su tabla, después limpie y seque el área a reparar. Aplique una gota pequeña de pegamento para cubrir el pinchazo y déjelo secar 12 horas.

Pequeñas reparaciones:

Su tabla viene con un kit de reparación estándar. Si ya no tiene su kit de reparación, puede contactar el Servicio Posventa.

- Después de haber identificado la fuga, corte una pieza del material de reparación lo suficientemente grande para que cubra el área defectuosa aproximadamente 1.5 cm y redondee los bordes.
- Aplique pegamento en la parte de abajo del parche y alrededor del área a reparar. Demasiado pegamento puede interferir en una reparación apropiada. Deje que el adhesivo se haga pegajoso (2-4 minutos) y sitúe el parche en el área defectuosa.
- Ejercer presión, unos 6-11 kg (3-5lbs) unas 12 horas.
- Después que el parche se haya secado, aplique pegamento alrededor de los bordes para un completo sellado (deje secar 12 horas).

GARANTÍA

Alice's Garden garantiza sus productos contra defectos de fabricación y de material durante un período de 2 años a partir de la fecha de compra por el consumidor.

Si una pieza resulta defectuosa durante el período de garantía, su único y exclusivo remedio será la reparación o sustitución de la pieza defectuosa siguiendo las instrucciones del Servicio Posventa Alice's Garden.

La aplicación de la garantía Alice's Garden (WALIBUY) se realiza mediante la sustitución de las piezas dañadas, los costes ida y vuelta a cargo del comprador.

Alice's Garden se reserva el derecho de revisar el producto antes de aceptar la aplicación de la garantía.

Si el producto se considera defectuoso por Alice's Garden, la garantía sólo cubre la reparación o el cambio del producto defectuoso. Alice's Garden no se responsabiliza de ningún coste, pérdida o daños sufridos como consecuencia de la pérdida o mal uso de este producto.

Esta garantía no se aplica en los casos de abuso, mal manejo o reparación no autorizada. Desde la devolución del producto defectuoso a nuestra fábrica, se peritará y se le informará de las reparaciones.

Nuestros productos están diseñados para un uso en un entorno privado y personal, una utilización en un entorno profesional (alquiler, actividades escolares, ...) anulará automáticamente todas las garantías.

Este producto está diseñado para un uso específico. El uso inadecuado puede dar lugar a graves riesgos para el usuario y anular su garantía.

La garantía para cualquier reparación o recambio está limitada a dos años sólo a partir de la fecha original de compra.

Este producto no debe utilizarse por encima de la capacidad recomendada por el fabricante.

Este producto no puede ser modificado y/o añadirle un motor.

Lista de exclusiones de la garantía:

- Los daños o defectos debidos a causas de origen externo (accidente, impacto, viento fuerte ...),
- Los daños causados o atribuibles a esfuerzos excesivos o abusivos,
- Los daños que resultan de la modificación de la construcción y de las características originales del producto,
- Las reparaciones efectuadas por el beneficiario,
- El incumplimiento de las instrucciones del constructor,
- Los daños causados por alguna reparación, cambio o modificación del equipo sin autorización,
- Las reparaciones improvisadas o temporales y las consecuencias de la posible agravación del daño resultante,
- La sustitución de piezas de desgaste,
- El reemplazo de piezas faltantes / dañados a la recepción, que no han sido señaladas en el albarán de entrega.

Los pinchazos, los daños debidos a la exposición al calor excesivo, los daños causados por la manipulación y el almacenaje, los daños causados por el uso en olas y si se ha utilizados en condiciones de surf o en sí cualquier daño causado que no sea por defecto de fábrica.

Stand-up paddling is a sport that everyone can enjoy! "Walking On The Water" is the most peaceful way to get out and experience the nature. Stand-up paddling improves your balance, strength and endurance.

Please read the following instructions carefully before using your stand-up paddle. They contain important information concerning your personal safety and the use and maintenance of the equipment.



WARNING : For your own safety and that of your equipment, make sure to take the following precautions. Failure to comply with safety standards, misuse of the board and the non-compliance with usage recommendations can lead to severe injury, permanent damage or death.

GENERAL INFORMATION ABOUT THE INFLATABLE STAND-UP PADDLE BOARD (ISUP)

This manual has been compiled to help you operate your Inflatable Stand Up Paddle Board (Hereinafter referred to as ISUP) with safety and pleasure. It contains details of the ISUP and the equipments supplied. Please read it carefully and familiarize yourself with the ISUP before use.

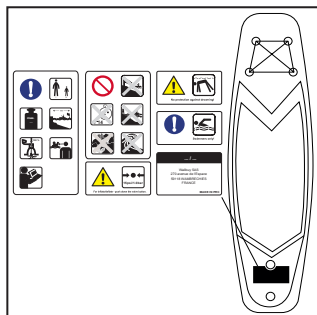
- Using this product can be dangerous and can lead to serious accidents. It is important to follow the security guidelines, but the best way to stay safe is to use caution. You are responsible for your safety and the safety of the people around you.
- This instruction manual is not a course on boating safety. If this is your first ISUP, or if you are changing to a type of ISUP you are not familiar with, for your own comfort and safety, please ensure that you obtain handling and operating experience before "assuming command" of the ISUP. Your dealer or national sailing federation will be pleased to advise you of local sailing schools, or competent instructors.
- Navigation is limited to within 150m of the coastline for this kind of ISUP.
- Ensure that the forecasted wind and sea conditions correspond to the design category of your ISUP, and that you are able to handle the ISUP in these conditions.
- Wearing a life jacket is strongly recommended and can be made mandatory in some places. Consult the regulations for sites where you operate.
- The ISUP builder cannot be held responsible for modifications that he has not approved.
- Only use this product if you are in good physical health and know how to swim. All minors using this product should always be supervised by an adult.

Keep the instruction sheet so that you may refer to it when needed.

SAFETY

Paddle sports can be dangerous and physically demanding. Users of this product should understand that stand-up paddling can result in serious injury or death. Observe all applicable watercraft laws, and use common sense.

Before using the ISUP, read carefully the warning labels printed on the back of the board.



Mandatory action



Do not use in offshore currents.



Warning



Prohibition



Maximum Pressure allowance is
15psi / 1 bar



Do not use in braking waves



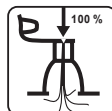
No protection against drowning



Don't use in rough water



For good swimmers only. Only
use this product if you know how
to swim.



Inflate the product thoroughly
before use



Please read manual carefully
and familiarize yourself with the
ISUP before use.



Navigation is limited to within a
150m of the coastline



Maximum weight allowed:



Not suitable for children under
14 years of age.



Do not use in windy conditions



Number of users: one adult at
a time

SECURITY RULES

- Do not exceed your paddling ability and your skills; be aware of your limitations.
- Check the proper working of your equipment before each use.
 - Check inflation pressure.
 - Inspect the valves caps.
 - Check that there are no leaks. DO NOT use your ISUP if you suspect a puncture or leak. Read the Repair Section in the Owner's Manual. In the case of one air chamber failing during navigation, keep calm and paddle back to the shore with the remaining buoyancy of the air chamber.
- For your safety, never sail alone. Always paddle with others and do not isolate yourself in order to be easily rescued in case of problems. Tell someone of trust of your route and length of time out paddling.
- We recommend to wear a safety leash attached to you and your board.
- Wearing a life jacket with regulatory standards is highly recommended and can be made mandatory in some places. Consult the regulations for sites where you navigate.
- Always paddle in safe conditions.
- Check the access regulations, evolution and movement of the selected practice sites.
- Check local weather forecast and navigation conditions. Do not navigate under dangerous conditions. Beware of offshore winds and currents. Remember that weather conditions can rapidly deteriorate. Always be sure that you can reach a shelter rapidly. Do not sail with the SUP in case of offshore wind (the wind blows away from the shore and it is very tiring to paddle against the wind) and strong wind of 11 knots (20km/h). Do not navigate when there are high waves.
- You can not go beyond 150m (0,09mi) from the coast.
- Adapt your clothing to the weather.
- Avoid all contact between the ISUP and any sharp objects
- Take into account other users of the aquatic environment (surfers, swimmers, boaters, fishermen ...).
- Avoid sandbanks, coral reefs and rocks. Navigate near the shore or beach and the designated boating area.
- This board is not made to be pulled behind a boat.
- Follow the terms of use listed on paddle.
- Do not consume or be under the influence of alcohol or drugs before and during use of the SUP.
- Do not carry children on the paddle.
- DO NOT allow children to use this SUP.
- Permissible number of person» means only one person on the board at a time, it's dangerous and forbidden to use by more than the permissible number of person in a time.
- Disregarding any of the safety precautions and instructions contained in the owner's manual on the product may result in injury, including the possibility of death.
- Review the weight capacity limitations of the board and never exceed it.
- Never dive head first into the water from this board.
- Never use this product after sunset, before dawn or at any time in poor light.
- Never leave board exposed to direct sunlight when out of the water.
- Tighten vent plug before taking board into the water. Loosen vent plug after use to release air pressure.
- Maximum working pressure» means the Maximum Allowed Working Pressure after inflation is 15psi / 1 bar to be sure of safe use.
- Inflate only with pump included.
- Please DO NOT perform any structural changes to the ISUP that could affect the safety.
- USE CAUTION when entering or exiting the SUP. Keep your weight centered and distribute the weight of the loads and passenger evenly.

The minimum safety and performance requirements specified in this manual does not exempt the user of an Inflatable Stand-Up Paddle Board from his obligation to acquire the knowledge and skills needed for navigating in waters and observe the respective safety rules and regulations.

DIRECTIONS FOR USE

HOW TO USE YOUR SUP



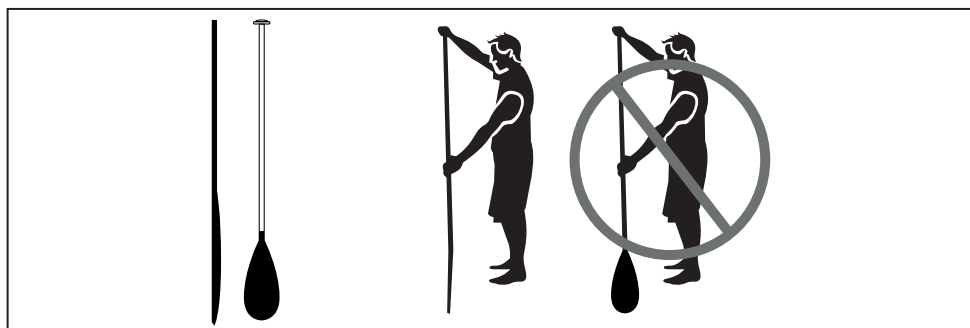
WARNING : Always wear a safety leash attached to you and your board.

Walk out into the water holding the SUP by the handle, until you are about mid-thigh deep. Climb onto the SUP in a kneeling position (easier than standing), holding the paddle in one hand (this will prevent from bending down to pick it up).

Position your feet on either side of the handle with the distance that you are most comfortable with and slightly bend your legs for balance.

To paddle, place one hand on top of the paddle and the other on the top third of the paddle: If the right hand is on top then the paddle stroke should be on the left side and if the left hand is on top of the paddle then the stroke should be on the right side.

To be as efficient as possible, paddle with the blade close to the SUP and reach far forward on every stroke. Once the paddle reaches your ankles, pull the paddle out of the water and reach as far forward as possible for your next stroke.



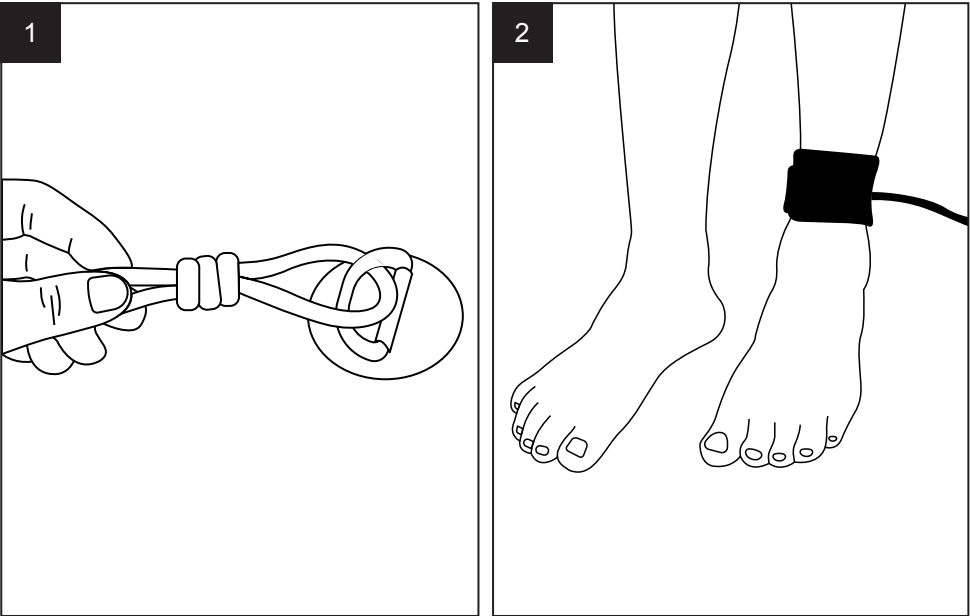
INFLATABLE PADDLE BOARD FEATURES

Model	Bag	Alumi-num Paddle	Leash	iSUP Pump	Re-movable Large Slide-in Center Fin	2 Small Side Fins	Re-pair Kit
SUP285AG10	●	●	●	15psi / 1 bar	●	●	●
SUP300AG15NS	●	●	●	15psi / 1 bar	●	●	●
SUP330AG15NS	●	●	●	15psi / 1 bar	●	●	●
SUP330AG15LC	●	●	●	15psi / 1 bar	●	●	●
SUP360AG15NS	●	●	●	15psi / 1 bar	●	●	●

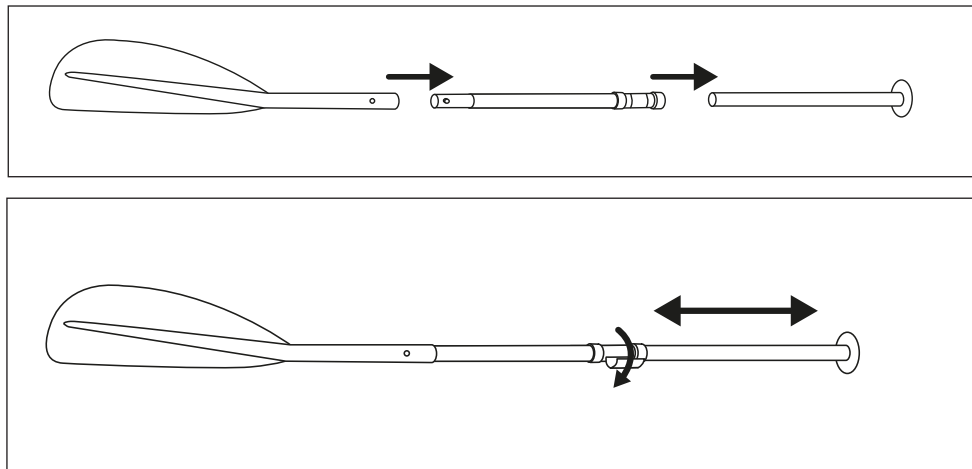
PRODUCT FEATURES

	Length	Width	Thickness	Max. weight
SUP285AG10	285CM	71CM	10CM	95KG
SUP300AG15NS	300CM	76CM	15CM	115KG
SUP330AG15NS	330CM	76CM	15CM	130KG
SUP330AG15LC	330CM	76CM	15CM	130KG
SUP360AG15NS	360CM	76CM	15CM	140KG

HOW TO PUT THE LEASH

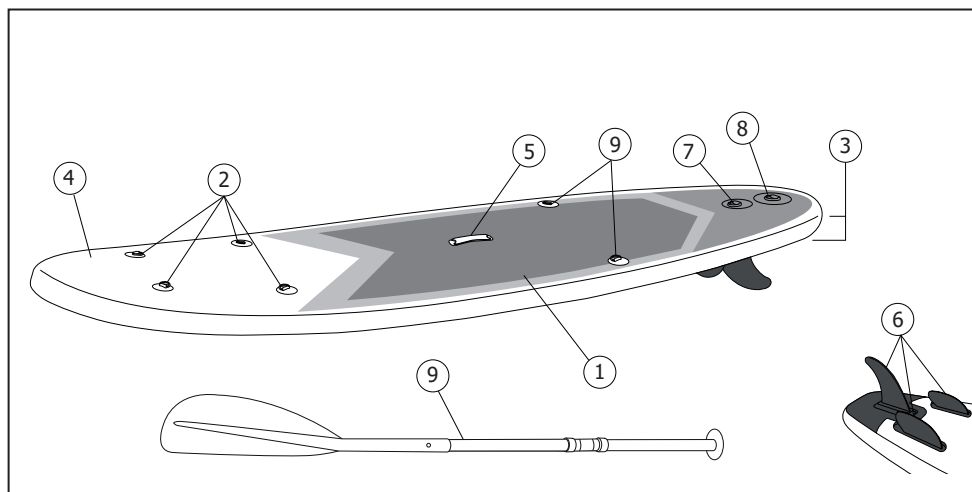


HOW TO ASSEMBLE YOU PADDLE



3m / 3.3m / 3.6m

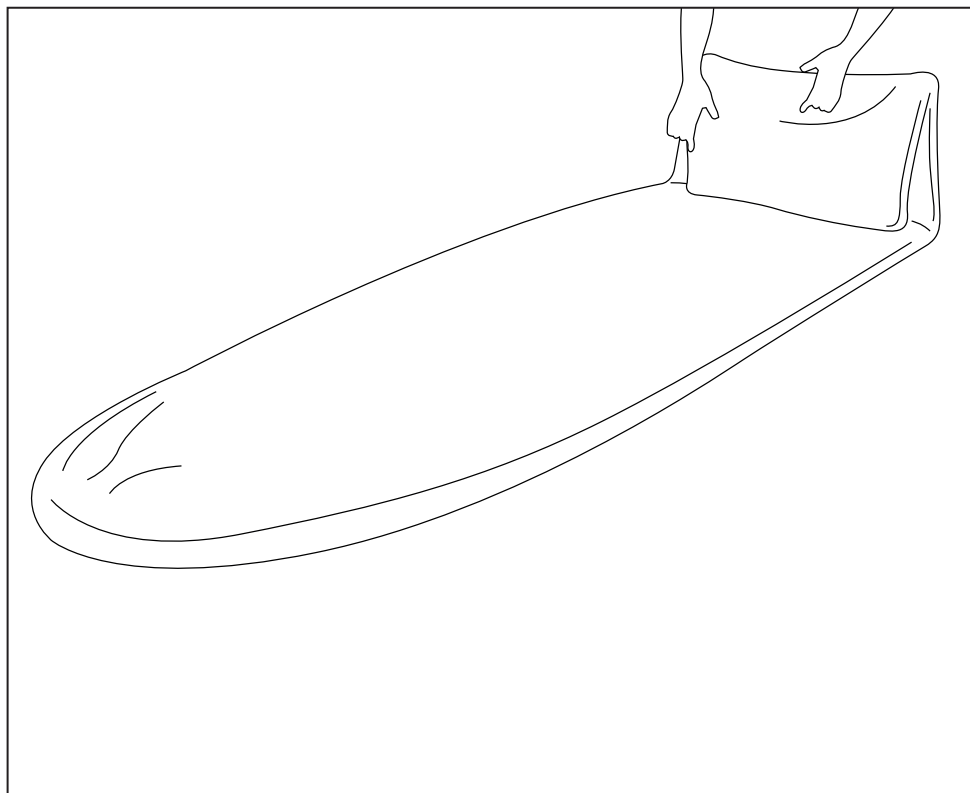
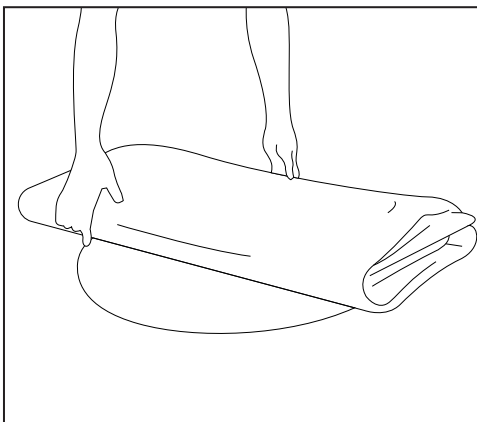
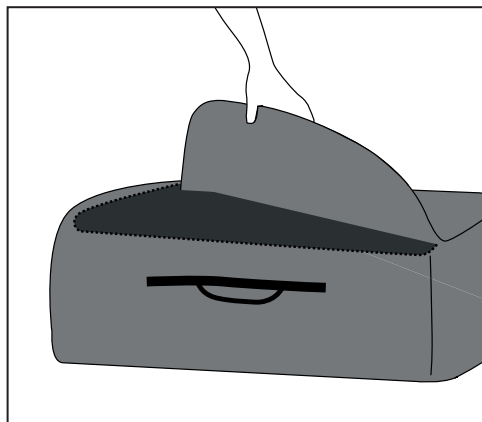
1. Large EVA pad with diamond groove that provides maximum grip and maximum comfort.
2. 4 Front D-rings with elastic fastening straps for carrying light loads
3. Heavy duty and 6" (15cm) (10cm for the SUP285AG10) durable DWF core material
4. Heavy duty drop stitch PVC holds air up to 15psi
5. Heavy-duty built-in carry handle
6. Tri-fin System: One removable and slide-in center fin and two small side fins
7. High pressure recessed valve for quick and easy inflation and deflation
8. Stainless steel D-ring for attaching safety leash to paddler
9. Paddle, adjustable 160cm - 208cm



INSTRUCTIONS FOR ASSEMBLING AND DISASSEMBLING

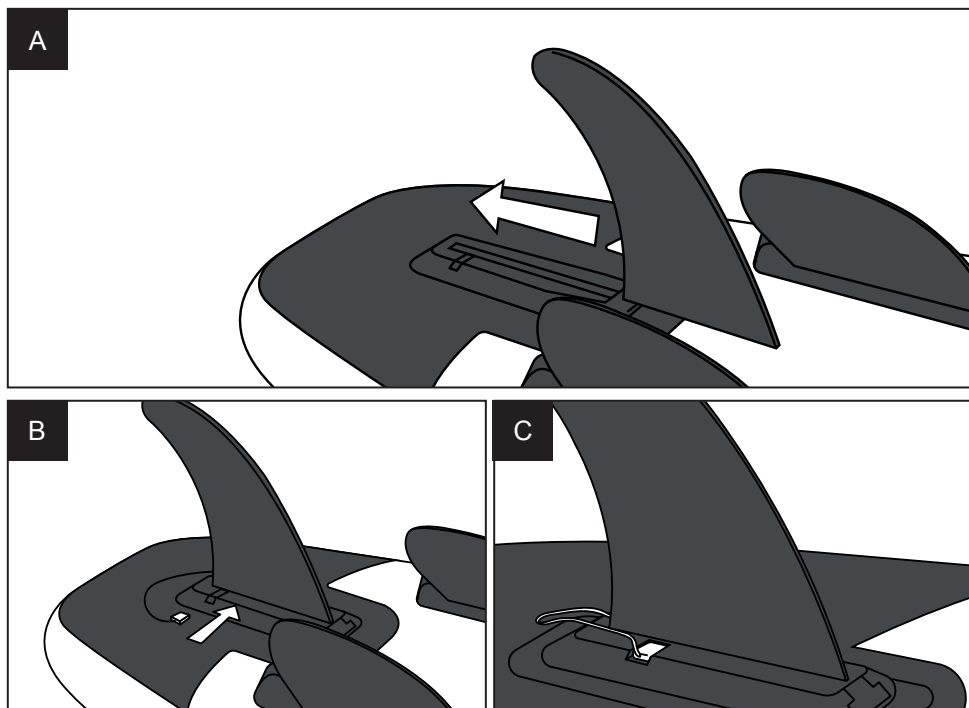
1. Take out folded board from the packaging unfold

Choose a smooth and clean surface to unfold your board.



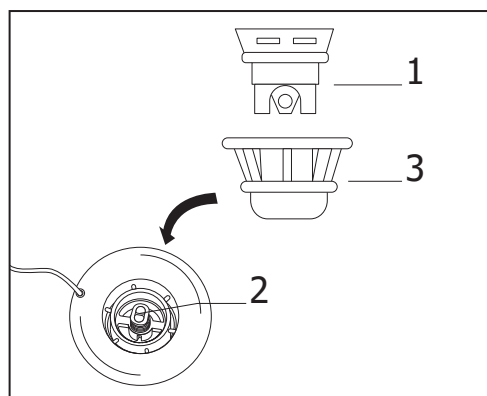
2. Fin installation

Once the board is inflated, slide in the large Center Fin to the base and insert the fixed pin.



3. Operating Valve

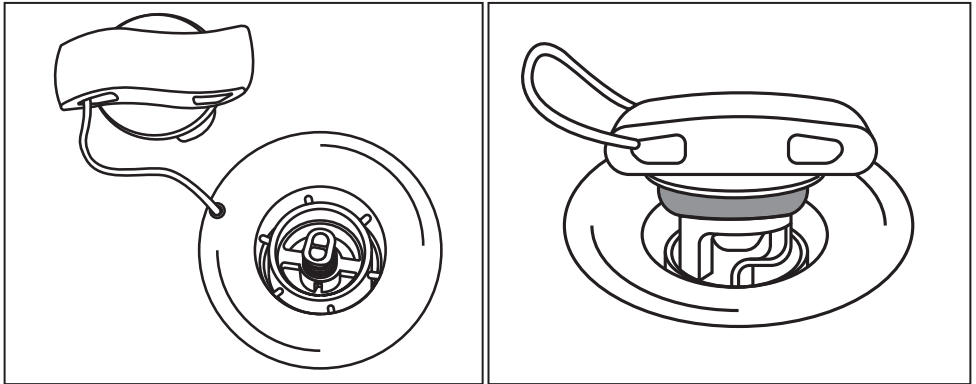
Follow the instructions below for operating the Valve and the inflation and deflation procedures. The board's inflation valve is located near the nose of the board.



Valve diagram:

1. Valve cap
2. Pin
3. Valve base

- To close off the valve to inflate the board, make sure that the center valve pin is in the "UP" position. If it is in the "DOWN" position, press down on the valve pin until it pops up.
- To open the valve for deflation, press down on the valve pin.
- Be careful of any sand or debris around the valve area when deflating as small particles could become airborne with the release of the air pressure.
- Always lock the valve cap over the valve stem when in use. This will prevent accidental air release and entrance of any particles into the SUP.



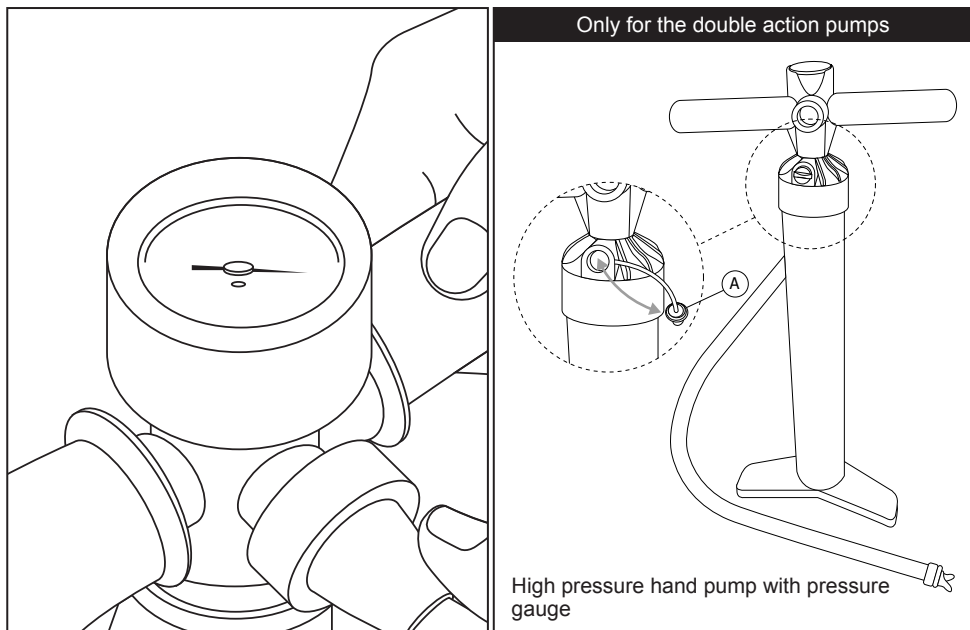
4. iSUP Board Inflating Steps

1. Unscrew the valve cap. Raise the center button of the valve by turning in counterclockwise direction. It is in the "UP" when it stands.
2. Connect the pump nozzle into the valve receptacle. The specific nozzle connects by a quarter turn into the valve.
3. Start pumping air into the board by sliding the pump piston up and down, your pump inflates in both directions, when you go up as well as when you lower the piston (except for SUP285AG10 and SUP330AG15LC / SUP330AG15LCGGY). Inflate until you reach the required pressure. The appropriate pressure for this product is 15 psi / 1 bar. **Minimum 12psi for proper iSUP operating use and maximum of 15psi for this product.** When you feel that the inflation becomes harder, remove the cap (A), your pump only inflates in one direction, it will then be easier to finish the inflation (only for the double action pumps).
4. After inflation, tighten the valve cap. Only the valve cap can ensure air tightness.

TIP: If the pump piston starts to squeak,
apply some spray silicone or vaseline on the piston shaft.



WARNING : do not over inflate beyond 15psi. This will render your warranty null and void.



5. Deflation

1. Clear any water or debris out of the valve areas.
2. Slowly press down on the valve stem to start letting air out of the board. There will be an initial burst of air, but that will slow down very quickly.

6. Inflation Tips and Precautions

- The board can be inflated either with high-pressure hand pump supplied with your SUP or with an electric pump. In this case, the inflator should be up to 60-80% of the required volume of air. To finalize the inflation, you should use the hand pump. The correct pressure is min.12psi - max.15psi.
- Do not use an air compressor. Damage to your board caused by over inflation from an air compressor is not covered by our warranty.
- After 2 or 3 days there may be a small decrease of pressure due to temperature change. If so, pump up to required pressure.
- Before first use, inflate the board 24 hours before use to make sure the board is airtight. If you notice a consistent decrease in air pressure, follow the instructions for leak detection in the board in the repair section of this manual.
- Do not over-inflate the board. A max pressure of 15 psi is adequate. An inflation above the permissible pressure will alter the product.
- Do not pump to a high pressure and let the board sit out in the hot sun. If the board is going to be in a warm environment, slightly deflate the board. Please remember to readjust the pressure with the pump at the launch. Note: with heat, pressure inside the board increases, conversely, with the cold it will decrease.
- Do not stand with your face above the valve when deflating. The high pressure can damage your eyes. Sand or other debris can also be projected.

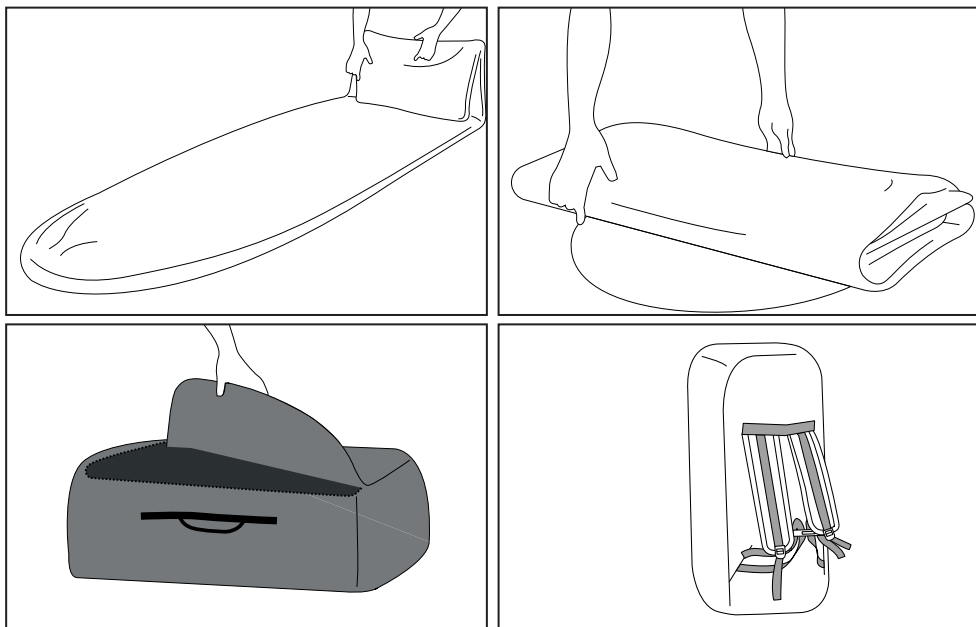
INSTRUCTIONS FOR CARE AND STORAGE

Alice's Garden has applied premium fabric to provide superior protection from ultraviolet light. However, to ensure extra years of flexibility and bright colors, avoid storing the board where it will be exposed to weather or in direct sunlight.

- After each use, please rinse your material with fresh water and store away from sun light and possible heat sources.
- Before storing, dry the board using a towel or soft cloth. It is imperative that the board is dry to prevent mold and odors.
- Do not use harsh chemicals for cleaning. Most dirt can be removed with a mild soap and fresh water.
- You may store the board inflated or deflated. If you deflate the board, we recommend that you store it in the protective bag supplied with the board. Do not store this product outdoors, keep it in a clean, dry place.
- Hanging the board is not recommended.
- Do not store in extreme conditions (i.e. above 66°C/150°F or below -23°C/-10°F).
- Store in a clean and dry place.

BOARD FOLDING STEPS

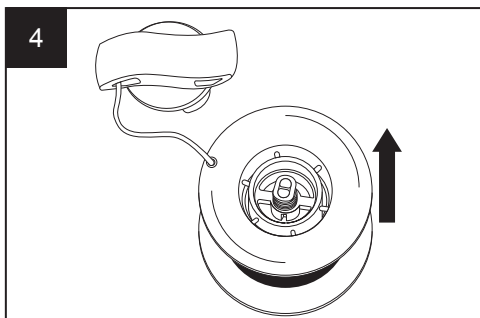
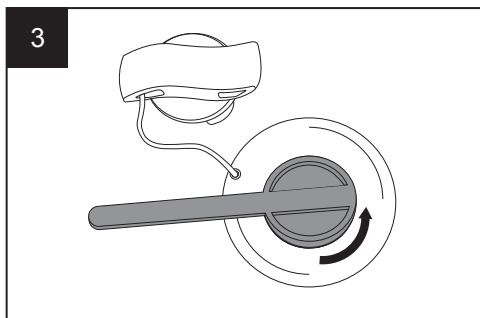
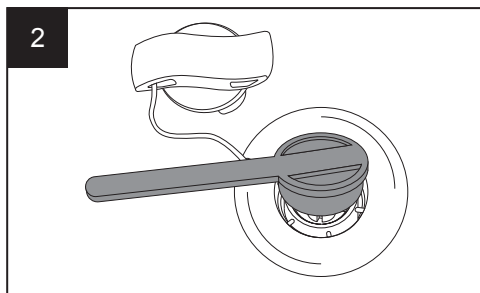
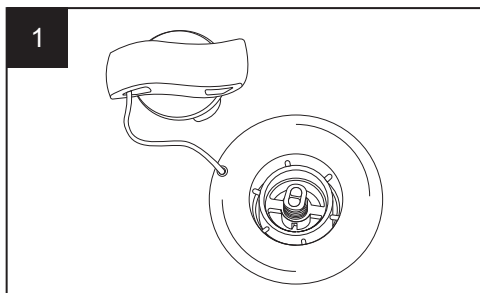
The board must be stored in its carrying bag which has been designed for easy storage. For this, after cleaning and drying, you must roll the paddle like the figures below.



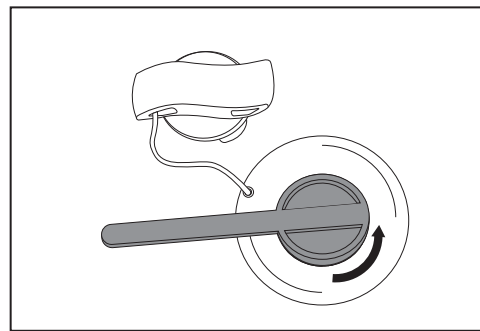
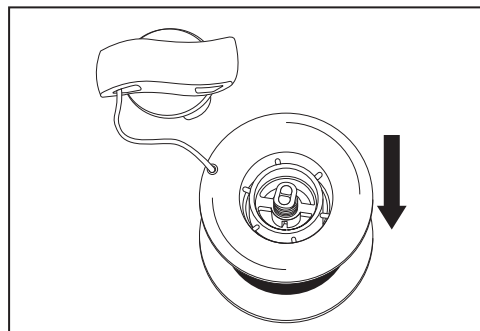
IN CASE OF AIR LEAK

After long time use, the valve may let out air :

1. Use the spanner (included) and turn clockwise to tighten the valve. No need to force too much.
2. If option 1 does not work, unscrew the head of the valve, you can also add some silicone grease or vaseline petroleum jelly.



- Re-assemble the outer valve back into the inner valve seat by reversing the removal procedure. Make sure you do not cross-thread the valve assembly and only use your hands to re-fit the outer valve to the inner valve seat.
- Once fully inserted and screwed on, then and only then, use the spanner to screw the final turn. Be sure not to over tighten the assembly as this will damage the valve and its ability to hold air pressure.



The maintenance spanner provided in the bag is used to tighten the valve in case of need or for maintenance. **NOT TO USE IT To deflate the SUP.**

LEAK DETECTION AND REPAIR

Your new inflatable stand-up paddle board is made from a durable double stitch PVC. If a tear or puncture does occur, PVC is very easy to repair. Repairs are easily done with your included patch kit. Read the following paragraphs for leak detection and repair tips.

Air Leak Detection :

If the board is losing air pressure, not caused by colder temperatures, check the board for leaks, starting with the valves. A leaking valve is rare, but if you do find a leak, you can contact our After Sales Service.

To locate a leak, we recommend mixing soap and water in a spray bottle, spray around the valve. If you see bubbles forming, check your valve seating and base and be sure the valve insert is screwed tight. If you continue to have problems it's probably time to order a new valve. Replacement of the whole valve can be done with a simple tool that comes with the replacement valve.

If the board is losing air and all the valves are good, it probably has a small puncture. Small punctures can be repaired easily and permanently. Spray around the board until air bubbles become visible and mark the position of the leak. If you do not find air bubbles, inflate the board to maximum air pressure and try to listen to find the leak. If you can narrow the area down, return with a spray bottle to identify the source of the leak.

Punctures less than 1/8" in size can be repaired simply without a patch. Deflate your board, then clean and dry the area to be repaired. Apply a small drop of glue to cover the puncture, and let it dry for 12 hours.

Small Repairs:

Your board comes with a repair kit as standard accessory. If you no longer have your repair kit, you can order a new one from your dealer.

- After having identified the leak, cut a piece of repair material large enough to overlap the damaged area by approximately 1.5cm (1/2"), and round off the edges.
- Apply glue to the under side of the patch and around the area to be repaired. Too much glue will interfere with a proper repair. Allow adhesive to become tacky for 2-4 minutes, and then place patch on the damaged area.
- Use a weight to apply 6-11kgs.(3-5 lbs.) of pressure for 12 hours.
- After patch has dried, apply glue around the edges for a complete seal (dry for 4 hours).

WARRANTY

Alice's Garden guarantees its products against defects in material and workmanship for a period of 2 years from the date of purchase by the consumer.

If any part is found defective during the warranty period, your sole and exclusive resort will be the repair or the replacement of the defective part as instructed by Alice's Garden After Sales Service.

The implementation of the guarantee Alice's Garden (WALIBUY) is performed by replacing the damaged parts, and the costs round trip are the responsibility of the buyer.

Alice's Garden has the right to check the product before accepting taking on the warantee.

If a product is deemed to be defective by Alice's Garden, the warranty covers the repair or replacement of the defective product only. Alice's Garden will not be responsible for any costs, losses or damages incurred as a result of loss or misuse of this product

This warranty does not apply in cases of abuse, mishandling or unauthorized repair. Upon the return of the defective product in our factory, it will be assessed and you will be informed of the repairs.

Our products are designed for use in a private and personal setting, use in a professional setting (rent, school activities, ...) will render all warranties null and void.

This product is designed for a specific use. Improper use can result in serious risks for the user and cancel its warranty.

The warranty for any repaired or replacement equipment is limited to one year from the original date of the purchase.

This product must not be used in excess of the manufacturers recommended maximum load capacity.

This product must not be modified and/or fitted with a motor.

List of exclusions from the guarantee:

- Any damage or defects attributable to causes of external origin (accident, impact, strong wind ...),
- Damage caused or attributable to abnormal or abusive use,
- Damages resulting from the modification of the construction and original features of the product,
- The repairs accessible to the customer,
- Non-compliance of the instructions,
- Damage due to any unauthorized repair, change or modification to any part of the equipment,
- Makeshift or temporary repairs and the consequences resulting to the aggravation of the damage,
- The replacement of wear parts,
- The replacement of missing parts / damaged upon receipt, not reported on the delivery note.

Punctures, damage due to excessive heat exposure, damage caused by improper handling and storage, damage caused by use in waves or used as surfing device, or damage caused by anything other than defects of the material and workmanship.

Stand-up paddle is een sport waar iedereen van kan genieten. «Lopen op het water» is een rustgevende manier om er in de natuur op uit te gaan. De Stand-up paddle verbetert uw balans, kracht en uithoudingsvermogen.

Lees voor gebruik van uw paddle aandachtig de volgende instructies. De bevatten belangrijke informatie betreffende uw persoonlijke veiligheid en het gebruik en onderhoud van het product.



LET OP! Voor uw veiligheid en dat van uw uitrusting, zorg ervoor dat u de volgende voorzorgsmaatregelen in acht neemt. Het niet respecteren van de veiligheidsnormen, verkeerd gebruik van het board en het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzingen kan leiden tot zwaar letsel, permanente schade of dood.

ALGEMENE INFORMATIE OVER DE OPBLAASBARE STAND-UP PADDLE (SUP)

Deze handleiding is samengesteld om u te helpen uw Opblaasbare Stand Up Paddle Board (hierna ISUP genoemd) veilig en met plezier te bedienen. Het bevat details van de ISUP en de geleverde apparatuur. Lees het aandachtig en maak uzelf bekend met de ISUP voor gebruik.

- Het gebruik van dit product kan gevaarlijk zijn en tot ernstige ongelukken leiden. Het is belangrijk om de veiligheidsinstructies te volgen, maar de beste manier om veilig te blijven is door voorzichtig te zijn. U bent verantwoordelijk voor uw veiligheid en de veiligheid van de mensen om u heen.
- Deze handleiding is geen cursus over veiligheid op het water. Als dit uw eerste SUP is, of als u overstapt op een type SUP dat u niet kent, voor uw eigen comfort en veiligheid, zorg er dan voor dat u ervaring opdoet in de handling en bediening voordat u de «het roer neemt» bij de ISUP. Uw dealer of nationale zeilfederatie geeft u graag advies over lokale zeil- of surfscholen of competente instructeurs.
- Let op dat de verwachte zee- en windomstandigheden geschikt zijn voor het gebruik van uw ISUP en dat u het onder deze omstandigheden aankan.
- Het wordt ten eerste aangeraden een reddingsvest te dragen en dit kan in sommige gebieden verplicht zijn. Raadpleeg de plaatselijke regelgeving voor gebruik.
- De fabrikant kan niet verantwoordelijk worden gehouden voor wijzigingen die hij niet heeft goedgekeurd.
- Gebruik dit product alleen als u in goede fysieke gezondheid verkeert en als u kunt zwemmen. Kinderen moeten altijd vergezeld worden door een volwassene.

Bewaar deze handleiding zodat u deze altijd kunt raadplegen.

VEILIGHEID

VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

- Overschat niet uw fysieke conditie en vaardigheden niet. Wees bewust van uw beperkingen.
- Controleer de staat van dit product vóór elk gebruik.
 - Controleer de spanning.
 - Inspecteer de doppen van de klep.
 - Controleer of er geen lekken zijn. Gebruik uw ISUP NIET als u een lek vermoedt. Lees de reparatiesectie in de gebruikershandleiding. In het geval dat een van de luchtkamers tijdens de navigatie lek raakt, blijf kalm en peddel terug naar de kust met het resterende drijfvermogen van de luchtkamer.
- Voor uw veiligheid, paddle nooit alleen. Oefen met de paddle met anderen en isoleer uzelf niet om gemakkelijk gered te kunnen worden in geval van problemen. Vertel iemand over uw route en vertrektijd.
- Draag de leash die u aan uw board verbindt.
- Het dragen van een zwemvest dat voldoet aan de wettelijke normen wordt ten eerste aanbevolen en kan op sommige locaties verplicht zijn. Raadpleeg de locale wet- en regelgeving.
- Oefen met de paddle in goede omstandigheden.
- Controleer de regels voor toegang en gebruik op de gekozen oefenlocaties.
- Controleer de weersvoorspellingen en de omstandigheden op het water. Ga het water niet op in gevaarlijke omstandigheden. Pas op voor aflandige wind en stromingen. Onthou dat de omstandigheden snel kunnen verslechteren. Gebruik de SUP niet in geval van aflandige wind (de wind blaast u richting zee en het is zeer vermoeiend om tegen de wind in te peddelen) en harde wind van 11 knopen (20km/u). Paddle niet bij hoge golven.
- U kunt niet verder dan 150 m van de kust gaan.
- Pas uw kleding aan het weer aan.
- Vermijd contact met scherpe voorwerpen.
- Houd rekening met andere gebruikers van het aquatisch milieu (surfers, zwemmers, watersporters, vissers ...).
- Vermijd zandbanken, koraalriffen en rotsen. Blijf in de buurt van de kust of het strand en in het toegestane gebied.
- Dit board mag niet door een boot voortgetrokken worden.
- Respecteer de gebruiksinstructies die op de paddle zijn aangegeven.
- Gebruik geen alcohol of drugs voor- of tijdens gebruik van de SUP.
- Vervoer geen kinderen op het board.
- Sta NIET toe dat kinderen deze SUP gebruiken.
- Slechts één persoon tegelijk kan de SUP gebruiken. Het is gevaarlijk en verboden om de paddle met meer dan het aanbevolen aantal tegelijk te gebruiken.
- Het negeren van de veiligheidsmaatregelen en -instructies in de handleiding van het product kan letsel veroorzaken, inclusief de mogelijkheid op overlijden.
- Controleer de gewichtslimiet voor het board en overschrijd deze nooit.
- Duik nooit met uw hoofd eerst in het water vanaf dit board.
- Gebruik uw SUP nooit na zonsondergang, voor zonsopgang of bij slecht daglicht.
- Stel het board niet bloot aan direct zonlicht buiten het water.
- Draai het ventiel vast voordat u uw board in het water gebruikt. Draai na gebruik het ventiel los om de luchtdruk af te laten.
- De maximaal toegestane druk na het opblazen is 15 psi / 1 bar om veilig gebruik te garanderen.
- Gebruik uitsluitend de meegeleverde pomp.
- Breng geen structurele wijzigingen aan aan de SUP die de veiligheid kunnen beïnvloeden.
- **WEES VOORZICHTIG** bij het op- of afstappen van de SUP. Houd uw gewicht gecentreerd en verdeel het gewicht van de lading en de passagier gelijkmatig.

De minimale veiligheids- en prestatie-instructies die in deze handleiding worden genoemd, ontstaan de gebruiker van een opblaasbare stand-up paddle niet van de verplichting om de kennis en vaardigheden te verwerven die nodig zijn om door het water te navigeren en om bekend te zijn en te voldoen aan de (veiligheids)voorschriften.

GEBRUIKSAANWIJZING

HOE GEBRUIKT U UW SUP



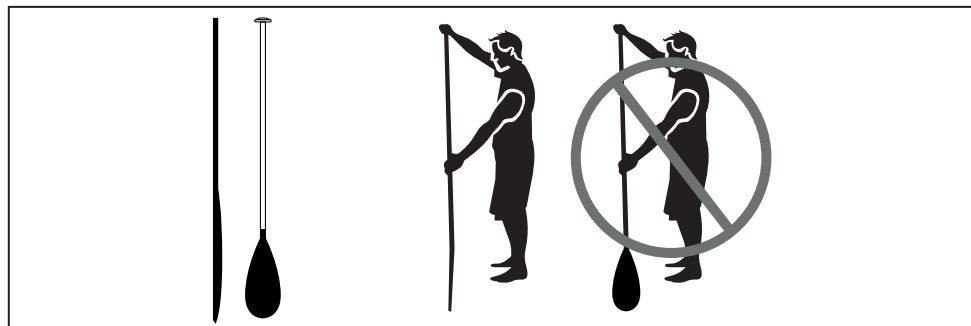
LET OP: Gebruik een leash die u aan uw SUP verbindt.

Loop het water in, tot u ongeveer midden-dijbeen bent, terwijl u de SUP bij de handgreep vasthoudt. Klim op de SUP in een knielende positie (dit is makkelijker dan meteen gaan staan); houdt de peddel in uw hand (zodat u niet hoeft te bukken om deze te pakken).

Positioneer uw voeten elk ter zijde van de handgreep. De afstand tussen uw voeten is de afstand waarbij u het meest comfortabel staat. Buig enigzins door uw knieën voor balans.

Om te peddelen, leg één hand op de top van de peddel en de andere hand op de bovenste tweederde van de peddel: plaats uw rechterhand aan de bovenkant van de peddel als u aan de linkerkant van uw board peddelt en plaats de linkerhand aan de bovenkant als u aan de rechterkant peddelt.

Voor maximale efficiëntie, hou peddel zo dicht mogelijk naast uw board en reik zo ver mogelijk naar voren. Wanneer de peddel ter hoogte van uw enkel is, haal deze uit het water en reik weer zo ver mogelijk naar voren voor uw volgende slag.



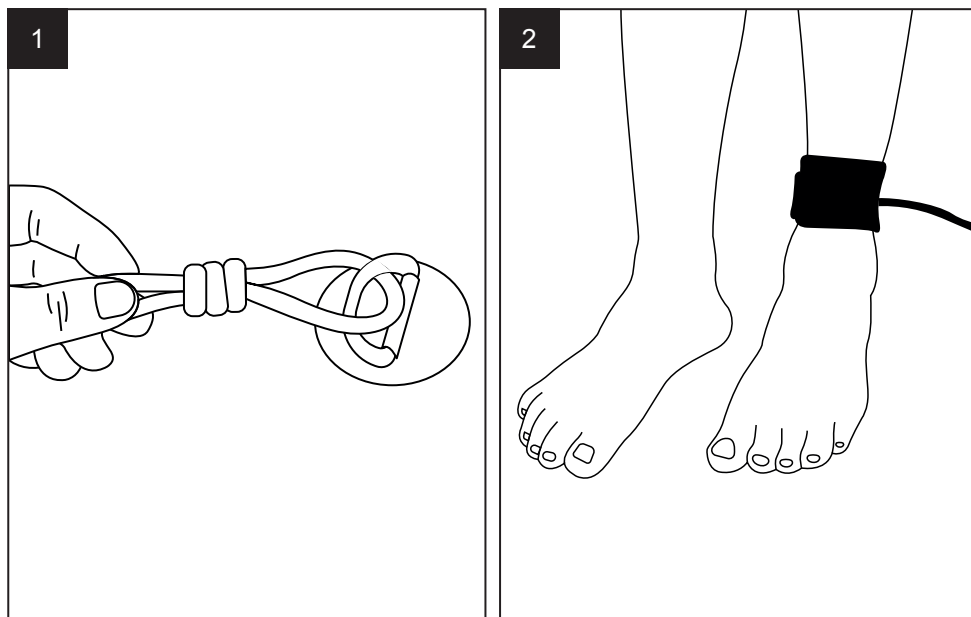
KENMERKEN VAN ONZE OPBLAASBARE STAND-UP PADDLES

Model	Opbergtas	Aluminium peddel	Leash	Handmatige hogedrukpomp	Afneembare centrale vin	2 kleine zijvinnen	Reparatieset
SUP285AG10	●	●	●	15psi / 1 bar	●	●	●
SUP300AG15NS	●	●	●	15psi / 1 bar	●	●	●
SUP330AG15NS	●	●	●	15psi / 1 bar	●	●	●
SUP330AG15LC	●	●	●	15psi / 1 bar	●	●	●
SUP360AG15NS	●	●	●	15psi / 1 bar	●	●	●

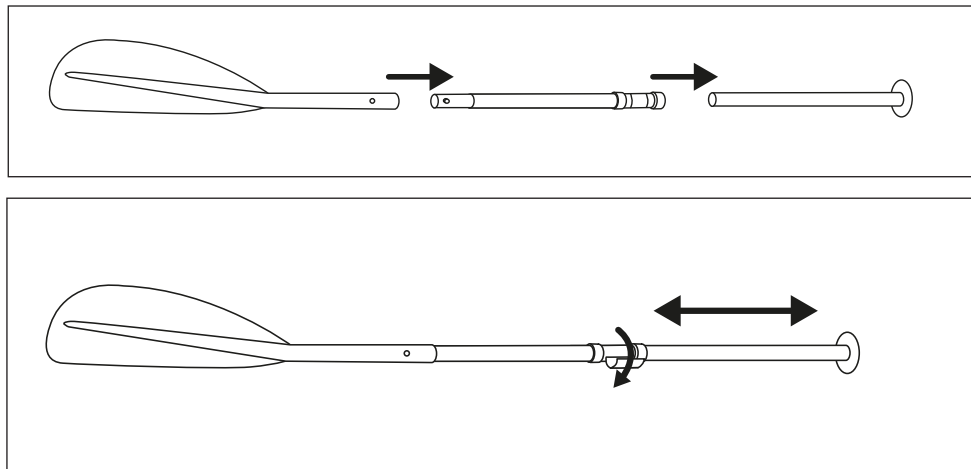
KENMERKEN VAN HET PRODUCT

	Lengte	Breedte	Dikte	Maximaal gewicht
SUP285AG10	285CM	71CM	10CM	95KG
SUP300AG15NS	300CM	76CM	15CM	115KG
SUP330AG15NS	330CM	76CM	15CM	130KG
SUP330AG15LC	330CM	76CM	15CM	130KG
SUP360AG15NS	360CM	76CM	15CM	140KG

BEVESTIGEN VAN DE LEASH

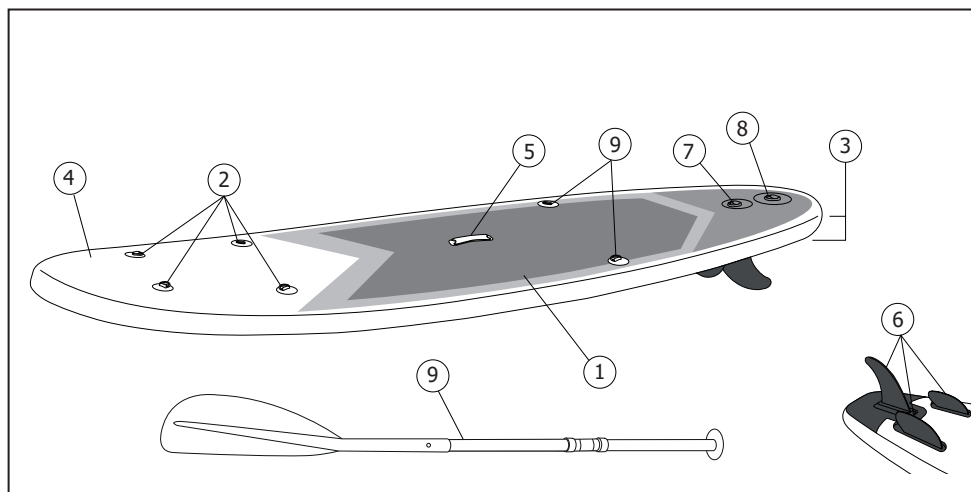


MONTAGE VAN DE PEDDEL



3m / 3.3m / 3.6m

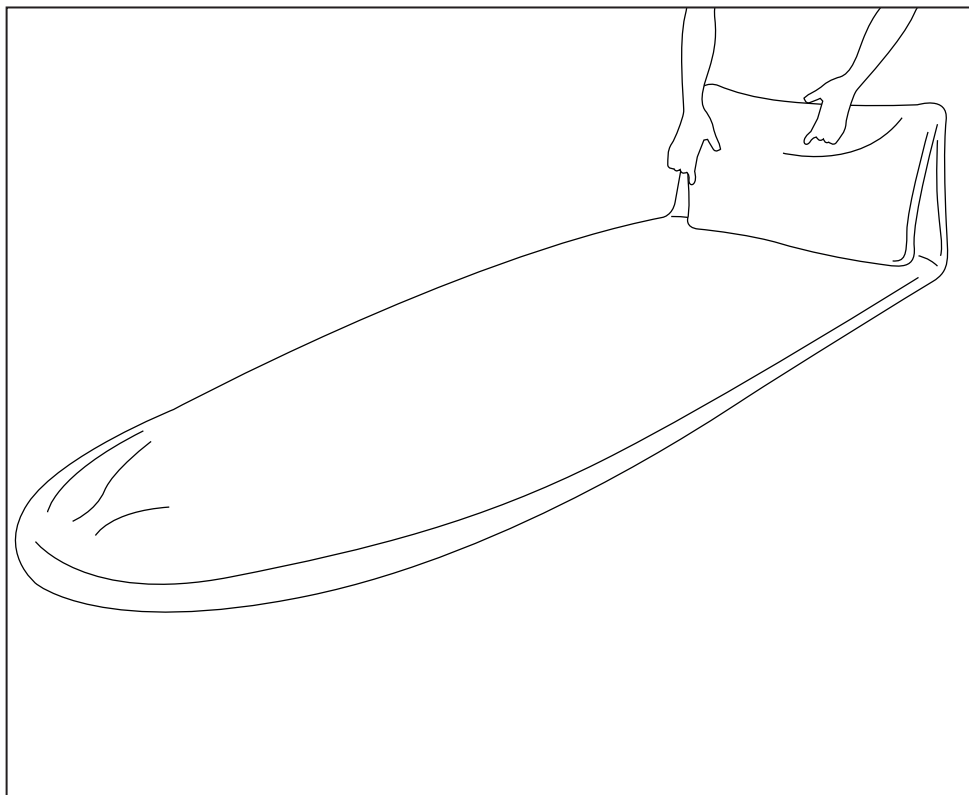
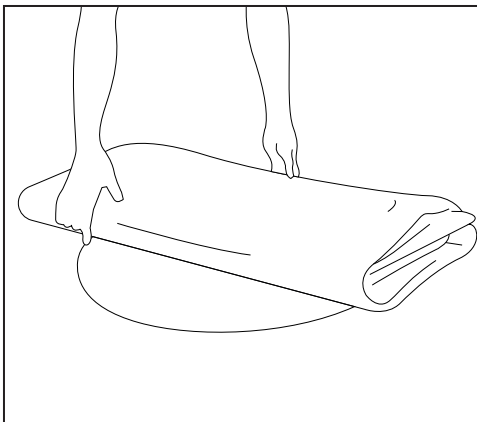
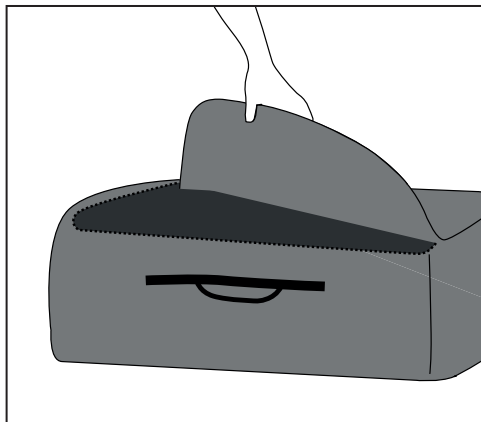
1. Grote antisliplaag van EVA, met «diamant» -reliëf voor maximale grip en comfort.
2. 4 ringen met elastische bevestigingsbanden voor het transport van lichte ladingen.
3. 15 cm (10cm voor de SUP285AG10) dik bord, stevig materiaal.
4. PVC-naad met hoge weerstand, houdt de lucht op 15 psi / 1 bar.
5. Geïntegreerde handgreep.
6. 3 vinnen: een centrale vin en twee kleine zijvinnen.
7. Opblaas- / leegloopventiel.
8. Roestvrij stalen ring voor het bevestigen van de veiligheidslijn.
9. Peddel, instelbaar van 160cm - 208cm



INSTRUCTIES VOOR MONTAGE EN DEMONTAGE

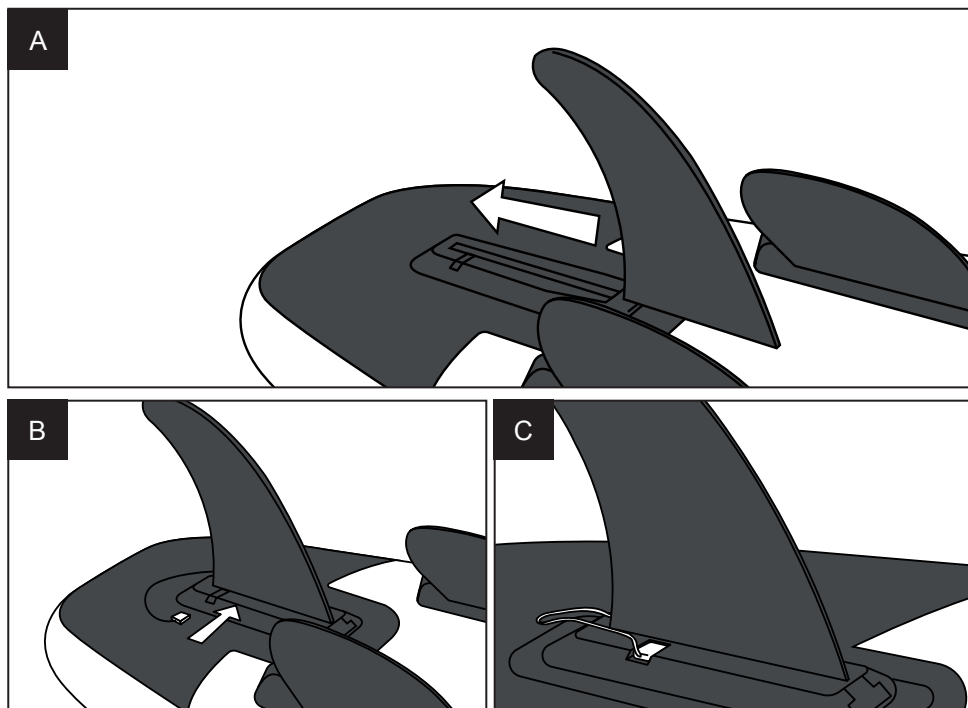
1. Haal het product uit de zak en vouw het open

Kies een glad, schoon oppervlak en rol het board voorzichtig uit.



2. Installatie van de vinnen

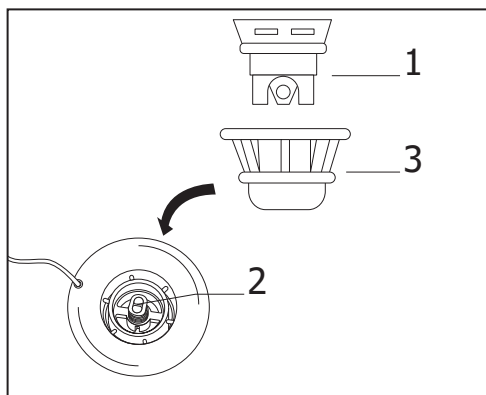
Zodra het bord is opgeblazen, kunt u de centrale vin van voor naar achter inschuiven, en plaatst u de pen.



3. Werking van het ventiel

Volg de onderstaande instructies voor de werking van het ventiel en het opblazen en leeg laten lopen van uw board.

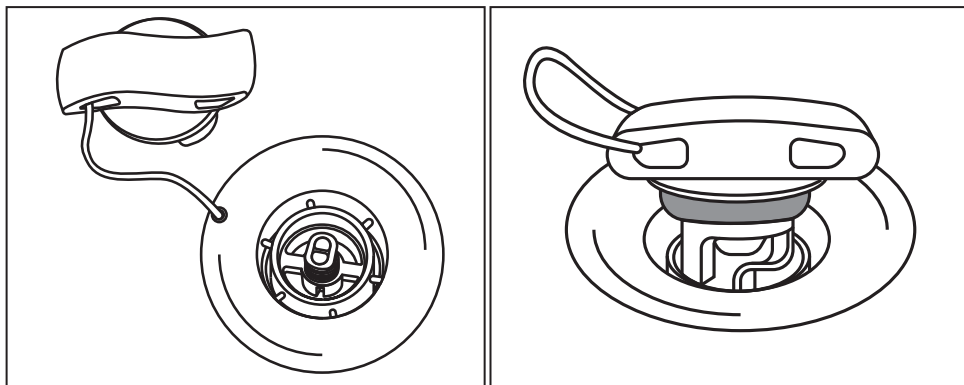
Het ventiel bevindt zich aan het einde van het board (voorkant).



Schema ventiel:

1. Dop
2. Knop
3. Basis van het ventiel

- Om het ventiel te sluiten en het board op te blazen, controleert u of de middelste knop correct in de «UP» -stand staat. Als de knop «DOWN» staat, drukt u op de knop totdat deze omhoog komt.
- Om het ventiel te openen en het board te laten leeglopen, drukt u op de centrale dop.
- Let op dat er geen zand of andere kleine dingen rondom het ventiel zitten want deze kleine deeltjes kunnen in de lucht gelanceerd worden.
- Sluit het ventiel altijd met de dop tijdens gebruik. Dit voorkomt dat er per ongeluk lucht uitloopt of kleine deeltjes binnendringen.



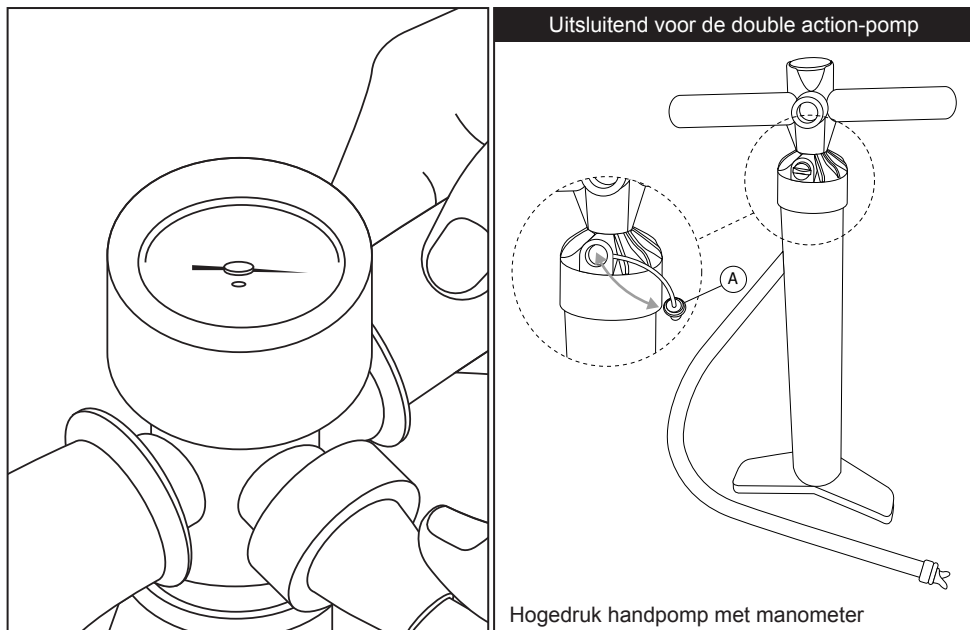
4. Oppompen

1. Draai de ventieldop eraf. Breng de middelste knop van het ventiel omhoog door het tegen de klok in te draaien. De knop staat dan in de «UP» -stand wanneer deze omhoog staat.
2. Steek het uiteinde van de pomp in het ventiel. Het uiteinde past een kwartslag in het ventiel.
3. Begin met het oppompen van de SUP door de pompzuiger op en neer te bewegen, uw pomp blaast in beide richtingen op, zowel wanneer u optrekt als wanneer u de zuiger laat zakken (behalve voor de SUP285AG10 en SUP330AG15LC/ SUP330AG15LCGGY). Pomp totdat u de vereiste druk hebt bereikt. De juiste druk om maximale stijfheid te verkrijgen is 15 psi / 1 bar; **minimaal 12psi voor een goede werking van de ISUP en maximaal 15 psi**. Wanneer u voelt dat het pompen moeilijker gaat, verwijder de dop (A), uw pomp blaast nu slechts in één richting op, het zal zo gemakkelijker zijn om het board op te pompen (Uitsluitend voor de double action-pomp).
4. Na het opblazen, draai de ventieldop vast. Alleen de dop kan het ventiel afsluiten.

Tip: als de zuiger van de pomp begint te kraken, breng dan wat siliconen of vaseline aan op de zuigerstang.



LET OP: nooit boven 15psi / 1bar oppompen. Uw garantie komt dan te vervallen.



5. Deflatie

1. Veeg het water weg of verwijder eventuele resten rond het ventiel.
2. Druk voorzichtig op de centrale knop van het ventiel om het board leeg te laten lopen. In eerste instantie zal er een explosie van lucht zijn, maar deze zal zeer snel vertragen.

6. Inflatietips en voorzorgsmaatregelen

- Het board kan worden opgeblazen met de hogedruk handpomp die is meegeleverd met uw SUP of met een elektrische pomp. In dit geval moet de inflatie oplopen tot 60-80% van het vereiste volume lucht. Om de inflatie te voltooien, moet u de handpomp gebruiken. De juiste druk is min.12psi - max.15psi.
- Gebruik geen compressor. Hierdoor verandert het product en komt de garantie te vervallen.
- Na 2 of 3 dagen kan er een lichte drukvermindering optreden als gevolg van temperatuurveranderingen, in welk geval het product opnieuw moet worden opgepompt.
- Pomp 24 uur vóór het eerste gebruik het board op, om te controleren of het board waterbestendig is. Als u een grote drukval opmerkt, raadpleeg dan het gedeelte «Diagnose lekken en repareren» van deze handleiding.
- Pomp het board niet te hard op. Een maximale druk van 15 psi/ 1 bar is toegestaan. Inflatie boven de toegestane druk zal het product veranderen.
- Laat uw tot hoge druk opgepompte board niet in de zon staan. Als het board blootgesteld blijft aan de zon, verlaag dan de druk enigzins. Vergeet niet board weer volledig op te pompen voor gebruik. Opmerking: met warmte zal de druk binnenin het board toenemen, en omgekeerd, met de kou zal deze afnemen.
- Ga niet over het ventiel staan tijdens het leeglopen. De druk is hoog en kan uw ogen beschadigen. Zand of ander puin kan ook worden gelanceerd.

INSTRUCTIES VOOR ONDERHOUD EN OPSLAG

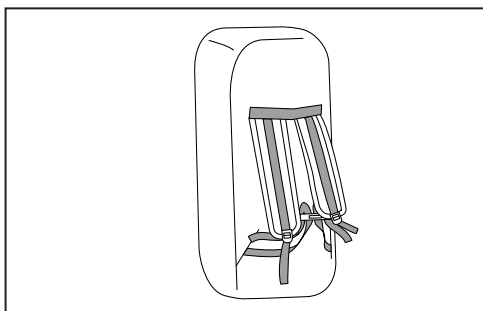
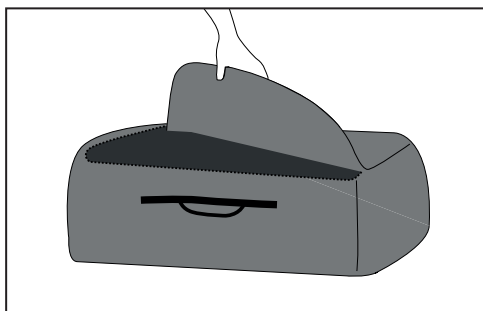
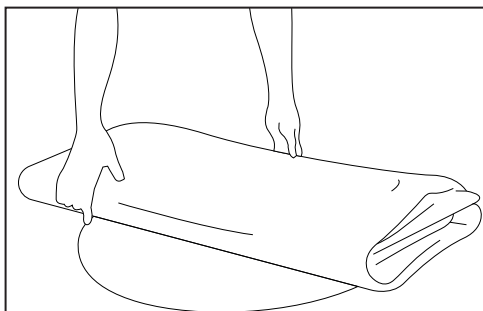
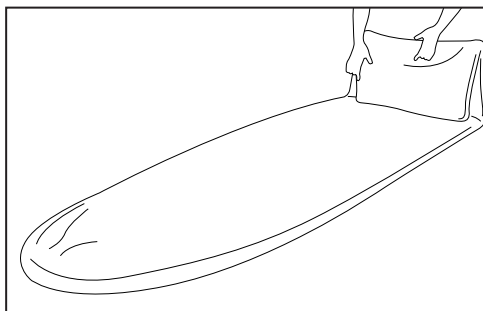
Alice's Garden gebruikte de beste materialen tegen UV-straling. Na jarenlang langdurig en herhaald gebruik kunnen echter de flexibiliteit en heldere kleuren veranderen. U moet het product op een droge plaats opslaan zonder direct zonlicht.

- Na elk gebruik moet u uw materiaal spoelen met zoet water en het opbergen uit de buurt van direct zonlicht en andere belangrijke warmtebronnen.
- Droog het bord vóór opslag met een zachte handdoek of doek. Het is absoluut noodzakelijk dat het bord droog is om schimmel en slechte geurtjes te voorkomen.
- Gebruik geen schurende producten om te reinigen. Spoelen met schoon water is voldoende.
- U kunt de SUP opgeblazen of leeggelopen opslaan. Als u deze laat leeglopen, raden wij u aan deze op te bergen in de beschermende zak die bij de SUP is geleverd. Bewaar dit product niet buitenshuis, bewaar het op een schone, droge plaats.
- Hang dit product niet op.
- Bewaar uw board niet in extreme omstandigheden (boven 66 ° C / 150 ° F of lager dan -23 ° C / -10 ° F).
- Op een schone en droge plaats bewaren.

OPVOUWEN

Het board moet in de draagtas worden bewaard. De SUP is zo ontworpen dat je hem gemakkelijk erin kunt opslaan.

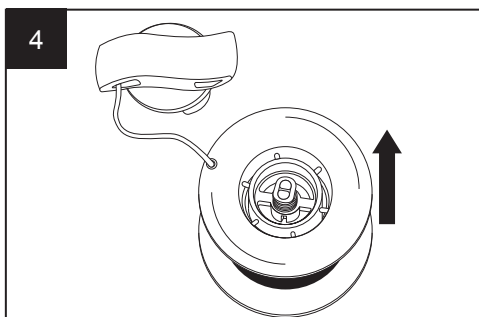
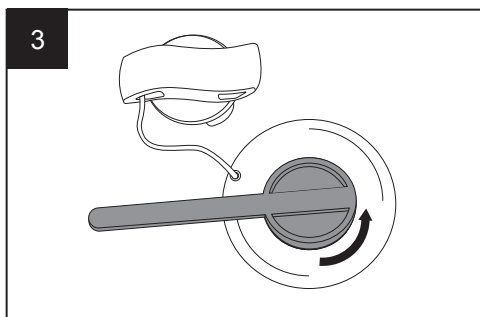
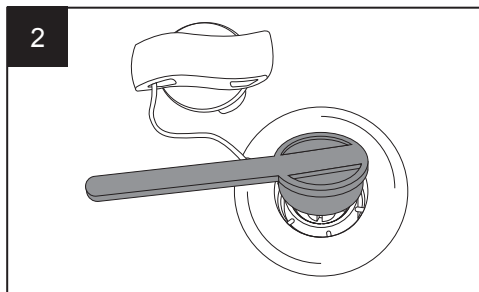
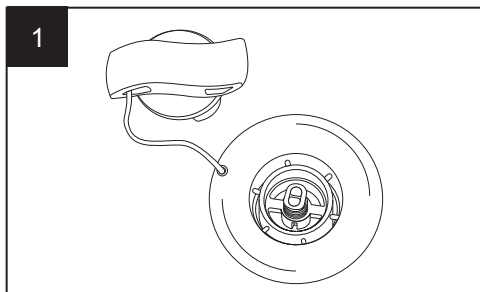
U dient na het reinigen en drogen het board op te vouwen zoals in de onderstaande tekeningen.



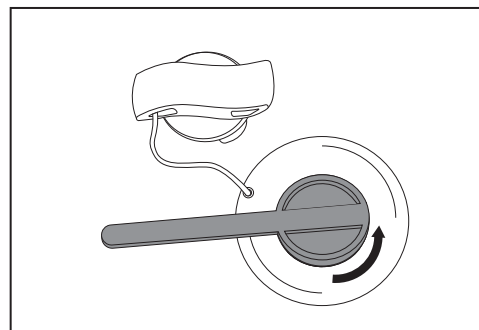
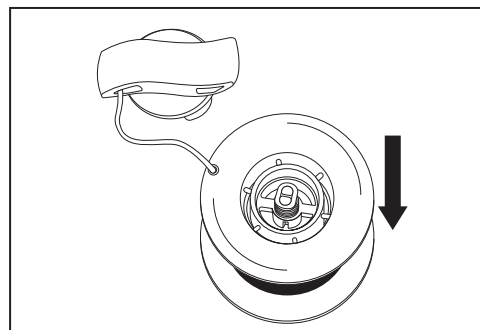
IN GEVAL VAN LEKKAGE VAN LUCHT

Na veelvuldig gebruik, kan het ventiel lucht laten ontsnappen:

1. Gebruik de steeksleutel (bijgeleverd) en draai deze met de klok mee om het ventiel vast te zetten. U hoeft niet teveel te forceren.
2. Als optie 1 niet werkt, schroef dan de ventielkop los en maak deze schoon, u kunt ook wat siliconen of vaseline aanbrengen.



- Monteer vervolgens de ventielkop door dezelfde stappen in omgekeerde volgorde van demontage uit te voeren. Zorg ervoor dat u de draden niet beschadigt en schroef de ventielkop met de hand vast.
- Eenmaal volledig geplaatst en vastgeschroefd, gebruik dan, en alleen dan, de steeksleutel om de dop vast te draaien. Zorg ervoor dat u het ventiel niet te vast aandraait, dit kan het ventiel beschadigen en mogelijkheid om de luchtdruk vast te houden.



De onderhoudssleutel in de zak mag enkel worden gebruikt om het ventiel vast te zetten wanneer dit nodig is of voor onderhoud. **GEBUIK DEZE NIET OM DE SUP LEEG TE LATEN LOPEN.**

LEK: DETECTIE EN REPARATIE

Uw paddle is gemaakt van dubbellaags PVC. Als er een lek optreedt, is de PVC gemakkelijk te repareren. Een reparatieset wordt verstrekt voor reparaties. Lees de volgende informatie zorgvuldig door.

Detectie van het lek:

Als u de druk verliest, niet als gevolg van koude temperaturen, controleer dan of uw board lekt, te beginnen met het ventiel. Lekkage aan het ventiel is zeer zeldzaam, maar als dit gebeurt, kunt u contact opnemen met onze After Sales Service.

Om lekkage te vinden, raden we aan zeep en water in een spuitfles te mengen en rond het ventiel te spuiten. Als u bellenvorming ziet, controleer dan of het ventiel vastgedraaid.

Als u nog steeds problemen ondervindt, is het waarschijnlijk tijd om een nieuw ventiel te bestellen. Het vervangen van het ventiel kan worden gedaan met een eenvoudig gereedschap dat bij het vervangende ventiel wordt geleverd.

Als uw SUP druk verliest en het ventiel zit goed vast, dan heeft u waarschijnlijk een lek. Kleine lekken kunnen eenvoudig worden gerepareerd. Spuit het sopje op het opgeblazen bord tot er belletjes verschijnen. Markeer het lek met een potlood.

Als u het lek niet kunt vinden, pomp dan het board goed op en luister om het lek te vinden. Zodra het gebied is geïdentificeerd, gebruikt u de spuitfles om het lek te lokaliseren.

Een lek van minder dan 3 mm kan zonder de patch worden gerepareerd. Plaats eenvoudig een druppel lijm op het schone, droge oppervlak. Laat 12 uur drogen.

Kleine reparaties:

Met uw board wordt een reparatieset meegeleverd. Als u de reparatieset niet meer hebt, kunt u contact opnemen met de klantenservice.

- Na het identificeren van het lek, moet u een patch knippen die het lek zal bedekken. Deze patch moet aan elke kant 1,5 cm breder zijn en aan de randen afgerond.
- Breng lijm aan op de afgesneden patch en rond het te repareren gebied. Plaats niet te veel lijm, dit zal niet effectiever zijn. De patch wordt na 2-4 minuten plakkerig en plaats de patch vervolgens op het lek.
- Plaats een gewicht van 6-11kg gedurende 12 uur. Zorg ervoor dat de patch vlak geplaatst is, zonder vouwen.
- Zodra de pleister droog is, voegt u lijm toe rond de randen om te verzegelen. Laat het 12 uur drogen.

GARANTIE

Alice's Garden biedt een garantie tegen fabricagefouten en materialen gedurende een periode van 2 jaar vanaf de datum van aankoop door de consument.

Als een onderdeel gedurende de garantieperiode defect blijkt te zijn, is uw enige en exclusieve rechtsmiddel de reparatie of vervanging van het defecte onderdeel zoals gedefinieerd door Alice's Garden SAV.

De uitvoering van de garantie van Alice's Garden (WALIBUY) wordt gedaan door de vervanging van de beschadigde onderdelen, verzendkosten komen voor rekening van koper.

Als een product door Alice's Garden defect is bevonden, dekt de garantie alleen de reparatie of vervanging van het defecte product. Alice's Garden is niet aansprakelijk voor kosten, verliezen of schade opgelopen als gevolg van het verlies of misbruik van dit product.

Deze garantie is niet van toepassing in geval van misbruik, verkeerd gebruik of ongeoorloofde reparatie. Bij terugkomst van het defecte product in onze werkplaatsen, wordt het beoordeeld en wordt u op de hoogte gehouden van uitgevoerde reparaties.

Onze producten zijn bedoeld voor privé- en persoonlijk. Bij gebruik door een professional (verhuur, schoolactiviteiten, ...) komen automatisch alle garanties te vervallen.

Dit product is ontworpen voor een specifiek gebruik. Oneigenlijk gebruik kan een ernstig risico voor de gebruiker tot gevolg hebben en de garantie ongeldig maken.

De garantie op reparaties of vervangende apparatuur blijft beperkt tot 1 jaar vanaf de eerste aankoopdatum.

Dit product mag niet worden gebruikt boven het maximale draagvermogen dat door de fabrikant wordt aanbevolen.

Dit product mag niet worden aangepast en / of uitgerust met een motor.

Lijst van uitsluitingen van de garantie:

- Schade of defecten toe te schrijven aan externe oorzaken (ongeval, schok, sterke wind ...),
- Schade veroorzaakt of te wijten aan abnormaal of oneigenlijk gebruik,
- Schade als gevolg van de wijziging van de constructie en de oorspronkelijke kenmerken van het product,
- Reparaties die kunnen worden uitgevoerd door de begunstigde,
- Niet-naleving van de instructies van de fabrikant,
- Schade als gevolg van ongeoorloofde reparatie, wijzigingen of aanpassingen van een deel van het product,
- Voorlopige of tijdelijke reparaties en de mogelijke verergering van de resulterende schade,
- Vervanging van slijtageonderdelen,
- Vervanging van onderdelen die ontbreken of beschadigd zijn bij levering, wat niet is aangegeven op de pakbon.

Lekken, schade als gevolg van blootstelling aan extreme hitte, schade veroorzaakt door onjuist gebruik en opslag, schade veroorzaakt door gebruik in golven of in surfomstandigheden of andere schade, niet zijnde fabricagefouten.

O paddle é um desporto que qualquer pessoa pode praticar. «Caminhar sobre a água» é a forma mais agradável de sair e de aproveitar a natureza. O paddle melhora o seu equilíbrio, a força e a resistência.

Antes da utilização da prancha de paddle, leia atentamente as instruções seguintes. Contêm informações importantes sobre a segurança das pessoas, bem como a utilização e a manutenção do produto.



ATENÇÃO: Para sua própria segurança e a do seu equipamento, assegure-se de que toma as precauções seguintes. O incumprimento das normas de segurança, a utilização indevida da prancha e o incumprimento das recomendações de utilização podem originar ferimentos graves, danos irreversíveis e até mesmo a morte.

INFORMAÇÕES GERAIS SOBRE A PRANCHA DE PADDLE INSUFLÁVEL - PIP («STAND-UP PADDLE - SUP»)

Este manual foi criado a fim de o ajudar a utilizar a SUP e de usufruir plenamente das suas qualidades e especificidades. Contém informações sobre a SUP e os diferentes equipamentos fornecidos. Leia atentamente este manual e familiarize-se com a SUP antes de a utilizar.

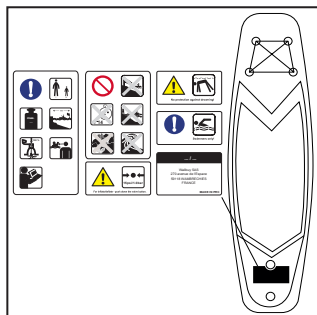
- A utilização deste produto compreende certos riscos e pode causar acidentes graves. É importante que cumpra as regras de segurança, mas a melhor segurança é usar de prudência. O utilizador é responsável pela sua própria segurança, bem como pela das pessoas à sua volta.
- Este manual de instruções não representa um curso sobre a segurança náutica. Se este produto for a sua primeira SUP ou não estiver familiarizado com este tipo de SUP, para o seu conforto e a sua segurança, assegure-se de que adquire experiência sobre o manuseamento e a utilização do produto antes de «assumir o comando» da SUP. O seu revendedor ou a federação nacional terão o prazer de o aconselhar sobre as escolas de vela locais ou os instrutores competentes.
- Certifique-se de que as condições do mar e do vento previstas são adequadas para a utilização da SUP e que é capaz de a controlar nessas condições.
- Aconselha-se vivamente a usar o colete salva-vidas e, em certos locais, pode ser mesmo obrigatório. Consulte os regulamentos dos locais onde se movimentar.
- O fabricante não pode ser responsabilizado por modificações que não tenham sido aprovadas por si.
- Não utilize este produto se não estiver em boa condição física ou se não souber nadar. As crianças devem ser sempre acompanhadas por um adulto.

Conserve imperativamente o manual, a fim de o consultar no caso de ser necessário.

SEGURANÇA

O paddle é um desporto que pode ser perigoso e físico. Os utilizadores deste produto devem tomar consciência de que a utilização e a prática da «prancha de paddle» podem causar graves ferimentos e levar à morte. Deve tomar conhecimento das informações de segurança associadas à utilização deste produto, bem como as respeitantes ao ambiente onde deseja praticar paddle.

As informações de segurança estão impressas na prancha de paddle. Agradecemos que as consulte.



Ação obrigatória



Não utilize nas correntes, ao largo da costa.



Aviso



Proibição



A pressão máxima autorizada é de 15 psi/1 bar.



Não utilize nas ondas fortes.



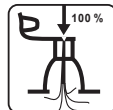
Sem proteção contra afogamento.



Não utilize em rápidos.



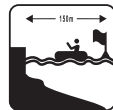
Apenas para nadadores. Não utilize este produto se não souber nadar.



Encha o produto totalmente antes de o utilizar.



Leia atentamente o manual e familiarize-se com a SUP antes de a utilizar.



O limite de navegação é de 150 m da costa.



Peso máximo autorizado:



Não é conveniente para as crianças com menos de 14 anos.



Não utilize em caso de vento.



Número de utilizadores: um adulto.

REGRAS DE SEGURANÇA

- Não sobrestime a sua condição física e as suas competências.
- Verifique o correto estado de funcionamento do material antes de cada utilização.
 - Verifique a pressão de enchimento.
 - Inspecione as tampas da válvula.
 - Verifique se não há vazamentos. **NÃO** use seu ISUP se suspeitar de um furo ou vazamento. Leia a seção de reparos no Manual do Proprietário. No caso de uma câmara de ar falhar durante a navegação, mantenha a calma e volte à costa com a flutuação restante da câmara de ar.
- Para sua segurança, nunca navegue sozinho. Pratique o paddle com outras pessoas e não se isole para ser facilmente socorrido em caso de problemas. Advirta uma pessoa do seu percurso e duração de saída.
- Use a «leash» (a corda) que o fixa ao paddle.
- Recomenda-se vivamente a usar o colete salva-vidas, de acordo com as normas regulamentares e, em certos locais, pode ser mesmo obrigatório. Consulte os regulamentos dos locais onde se movimentar.
- Pratique o paddle em boas condições.
- Consulte as regulamentações de acesso, de movimentação e de circulação nos locais de prática escolhidos.
- Verifique as previsões meteorológicas locais e as condições de navegação. Não navegue em condições perigosas. Desconfie sempre dos ventos e das correntes das costas. Lembre-se que as condições meteorológicas podem deteriorar-se rapidamente. Assegure-se sempre de poder chegar rapidamente a um abrigo. Não navegue com a SUP em caso de vento que sopra da terra (o vento é empurrado para o alto mar e é muito cansativo remar contra o vento) e de vento superior a 11 nós (20 km/h). Não navegue quando as ondas são muito grandes.
- Não deve afastar-se para além de 150 m do litoral.
- Adapte o seu vestuário em função da meteorologia.
- Evite qualquer contacto com objetos pontiagudos.
- Tenha em conta os outros utilizadores do meio aquático (surfistas, nadadores, velejadores, pescadores...).
- Evite os bancos de areia, os recifes de coral e as rochas. Navegue perto da costa ou da praia e na zona de navegação autorizada.
- Esta prancha não foi feita para ser puxada por um barco.
- Cumpra as condições de utilização indicadas na prancha de paddle.
- Não consuma álcool ou drogas ou esteja sob a sua influência antes e durante a utilização da SUP.
- Não transporte crianças na prancha de paddle.
- NÃO permita que crianças usem este SUP.
- Só uma pessoa de cada vez pode utilizar a SUP. É perigoso e proibido utilizar a prancha de paddle por mais pessoas que o número autorizado.
- O incumprimento das medidas de segurança e das instruções contidas neste manual pode causar ferimentos, inclusive a possibilidade de morte.
- Verifique as limitações de peso para a prancha e nunca as ultrapasse.
- Nunca mergulhe a cabeça desta prancha.
- Nunca utilize a SUP depois do pôr-do-sol, antes da madrugada ou quando a iluminação for fraca.
- Nunca deixe a prancha exposta totalmente ao sol quando não estiver a ser utilizada.
- Aperte a válvula antes de utilizar a prancha na água. Desaperte a válvula após a utilização para libertar a pressão do ar.
- Para se assegurar de uma utilização segura, a pressão máxima autorizada após o enchimento é de 15 psi/1 bar.
- Encha unicamente com a bomba fornecida.
- Não efetue alterações estruturais na SUP, pois poderão afetar a segurança.
- USE CUIDADO ao entrar ou sair do SUP. Mantenha seu peso centrado e distribua o peso das cargas e do passageiro uniformemente.

As instruções mínimas de segurança e de desempenho especificadas neste manual não dispensam o utilizador de uma prancha de paddle insuflável da sua obrigação de adquirir os conhecimentos e as competências necessárias, para navegar na água e cumprir as regulamentações em vigor.

CONSELHOS DE UTILIZAÇÃO

COMO UTILIZAR A SUP



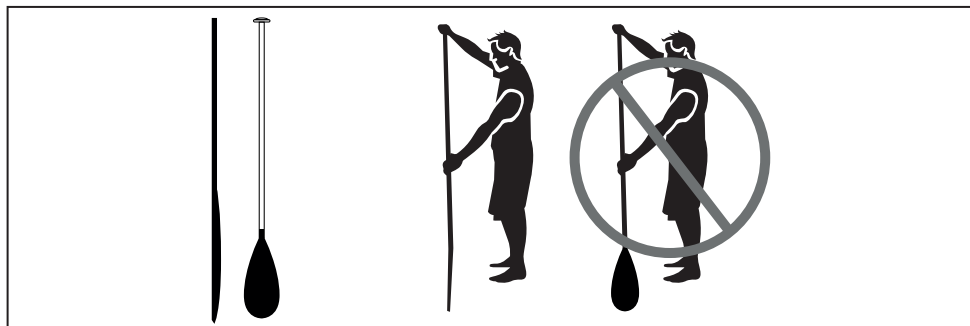
ATENÇÃO: USE A «LEASH» (A CORDA) QUE O FIXA AO PADDLE.

Avance na água segurando a SUP pela pega até a água chegar a meio da coxa. Coloque-se em cima da SUP passando para a posição do joelho (mais fácil no início) segurando a pagaia com uma mão (isto evitará que se baixe depois para pegar na pagaia).

Posicione os pés de um lado e do outro a pega da SUP, afastando os pés em função da posição que mais lhe convém, com as pernas ligeiramente fletidas para manter o equilíbrio.

Para remar, coloque uma mão no topo da pagaia (cabo) e a outra nos dois terços superiores da pagaia: é a mão direita que fica no topo da pagaia quando rema do lado esquerdo da prancha, e a mão esquerda que fica no topo da pagaia quando rema do lado direito da prancha.

Para uma máxima eficácia, reme com a pá próxima da SUP, procurando avançar o mais à frente possível. Assim que a pá fique ao nível dos seus tornozelos, retire a pá da água para depois colocá-la de novo na água, avançando o mais à frente possível da SUP.



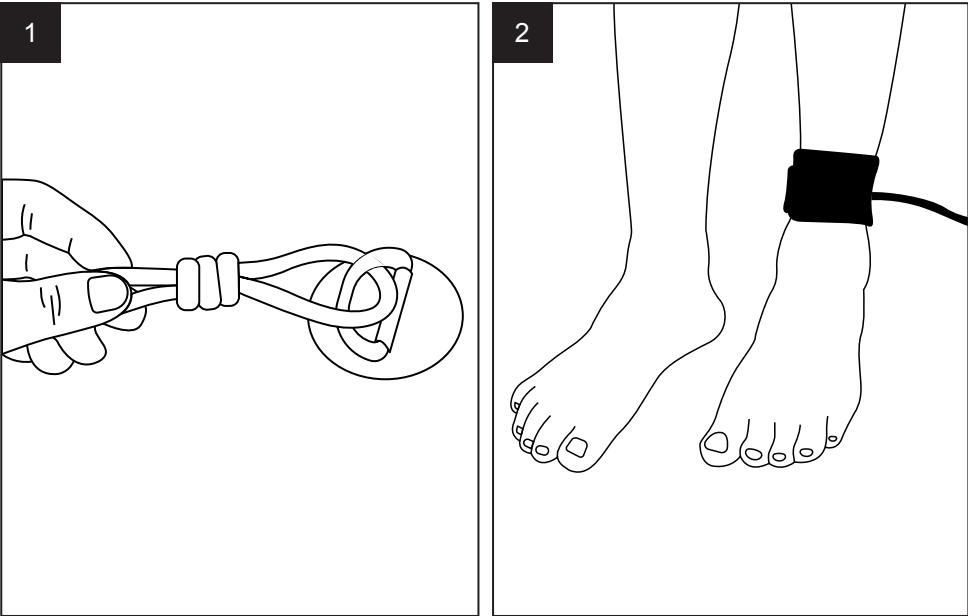
CARACTERÍSTICAS DAS NOSSAS PRANCHAS DE PADDLE INSUFLÁVEIS

Modelos	Saco de arrumação	Pagaia em alumínio	«Leash» (Corda)	Bomba de alta pressão manual	Quilha central amovível	Duas quilhas pequenas laterais	Kit de reparação
SUP285AG10	●	●	●	15psi / 1 bar	●	●	●
SUP300AG15NS	●	●	●	15psi / 1 bar	●	●	●
SUP330AG15NS	●	●	●	15psi / 1 bar	●	●	●
SUP330AG15LC	●	●	●	15psi / 1 bar	●	●	●
SUP360AG15NS	●	●	●	15psi / 1 bar	●	●	●

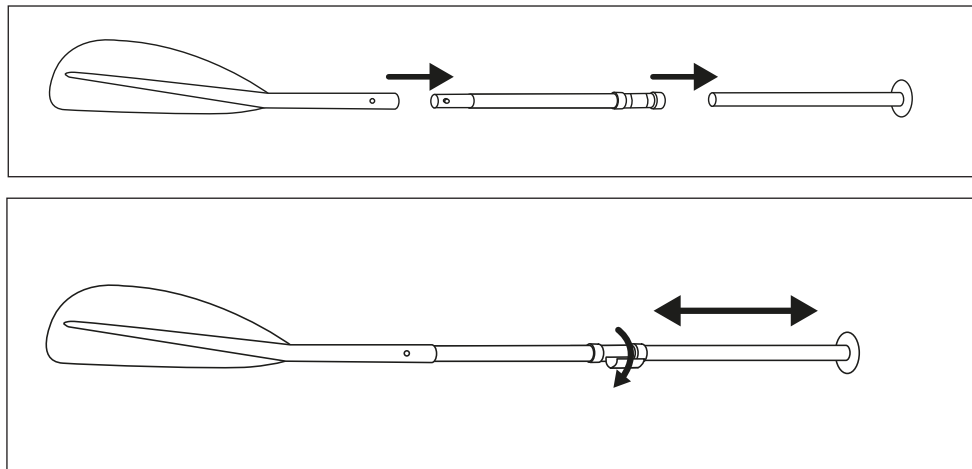
CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

	Comprimento	Largura	Espessura	Peso máximo
SUP285AG10	285CM	71CM	10CM	95KG
SUP300AG15NS	300CM	76CM	15CM	115KG
SUP330AG15NS	330CM	76CM	15CM	130KG
SUP330AG15LC	330CM	76CM	15CM	130KG
SUP360AG15NS	360CM	76CM	15CM	140KG

COMO COLOCAR A «LEASH»

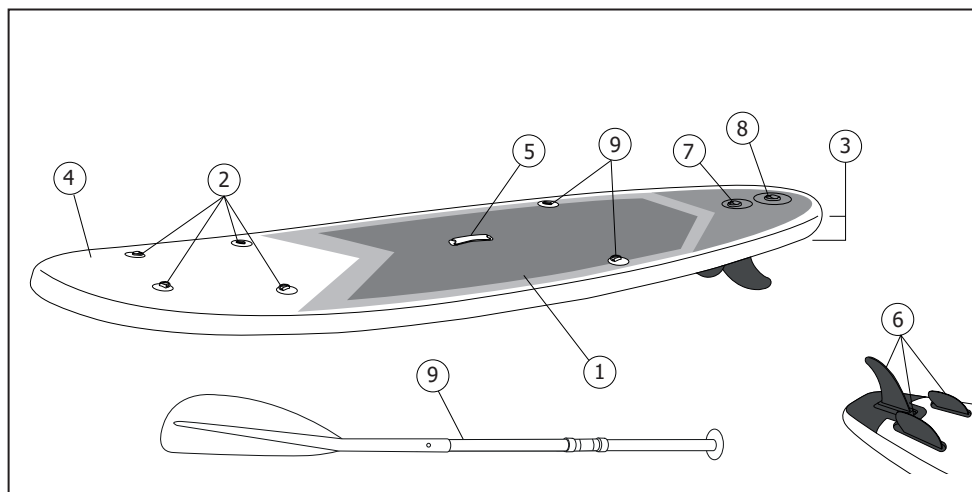


COMO MONTAR A PAGAIA



3m / 3.3m / 3.6m

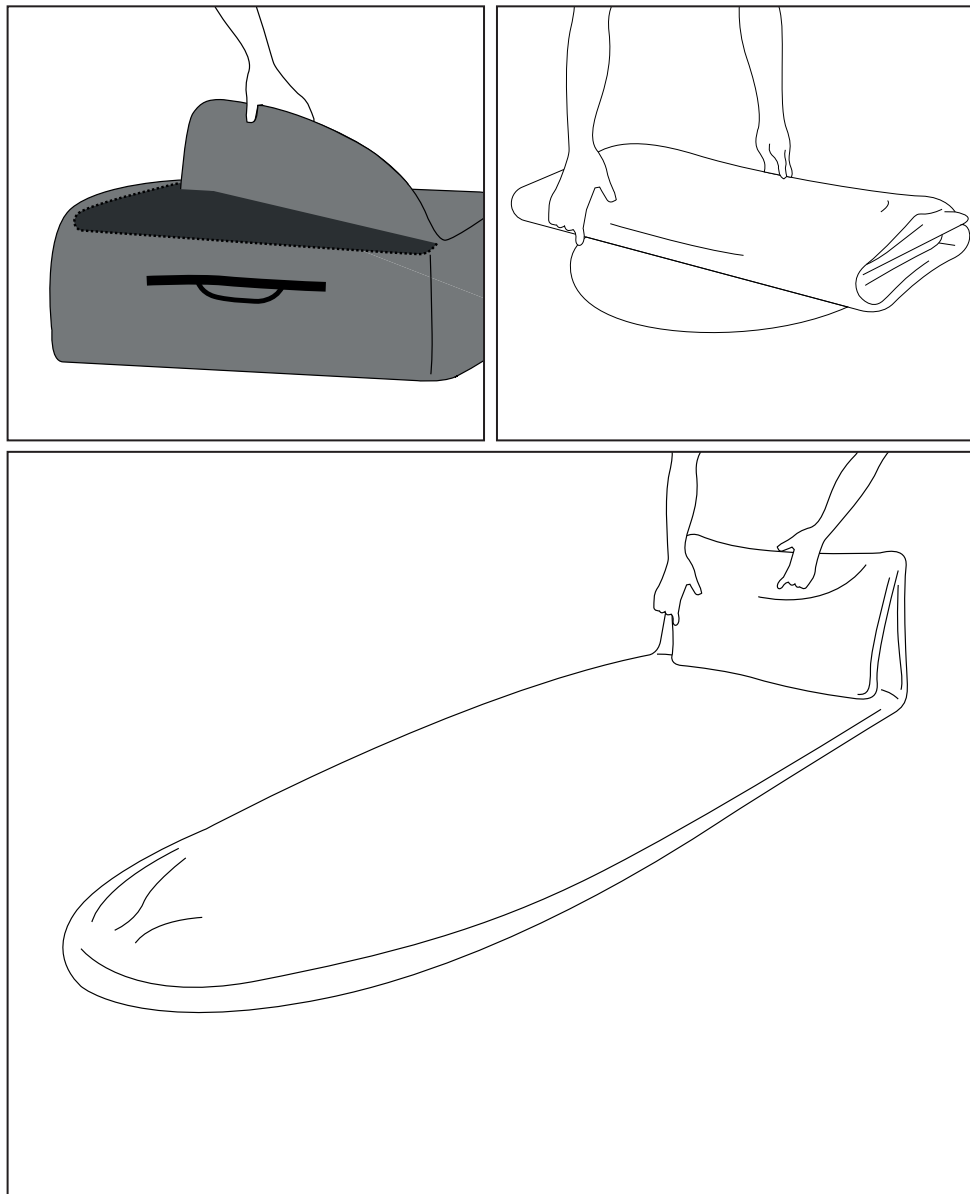
1. Apoio grande antiderrapante em EVA (etileno-acetato de vinilo), com relevo em «diamante» que oferece aderência e conforto máximos.
2. Quatro argolas com correias de fixação elásticas para o transporte de cargas leves.
3. Prancha espessa de 15 cm (10 cm para SUP285AG10), material robusto.
4. Costura em PVC de alta resistência, que mantém o ar a 15 psi/1 bar.
5. Pega de transporte integrada.
6. Três quilhas: uma quilha central e duas quilhas pequenas laterais.
7. Válvula de enchimento/esvaziamento.
8. Argola em aço inoxidável para fixar a «leash» de segurança.
9. Pagaia, ajustável de 160cm - 208cm



INSTRUÇÕES DE MONTAGEM E DE DESMONTAGEM

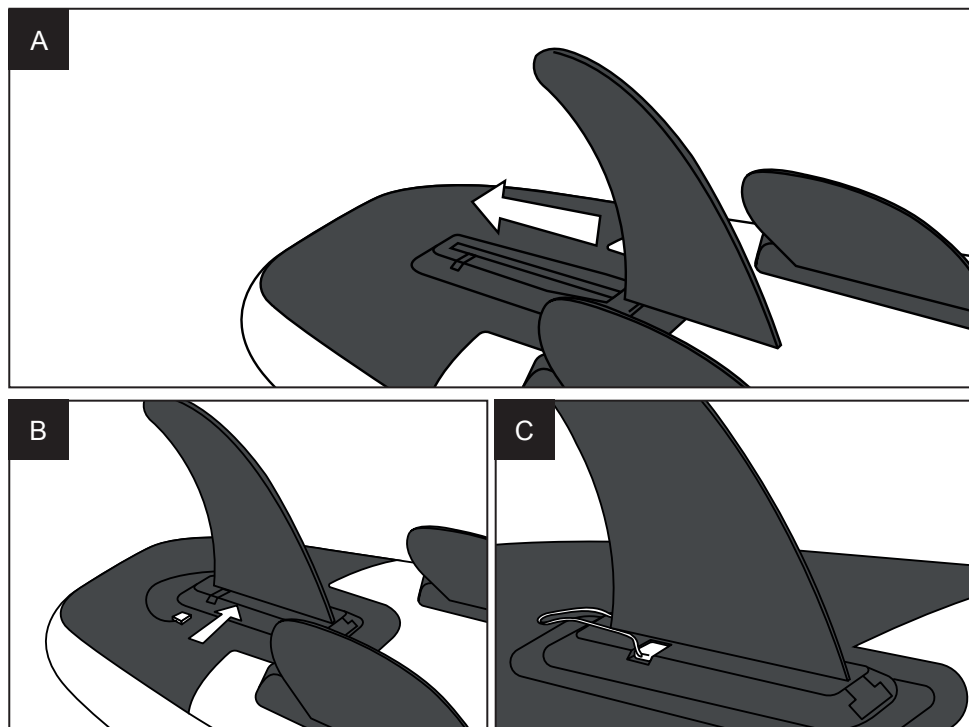
1. Retirar e desdobrar o produto do saco

Escolha uma superfície lisa e limpa e desenrole a prancha devagar.



2. Instalação das quilhas

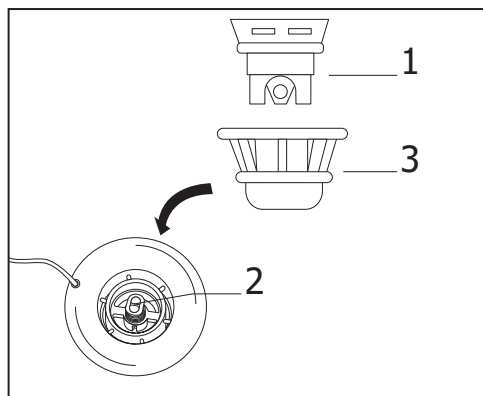
Assim que a prancha é enchida, poderá inserir a quilha central da parte dianteira na parte traseira, até fixar e inserir a haste.



3. Funcionamento da válvula

Siga as instruções abaixo para o funcionamento da válvula e os procedimentos de enchimento e de esvaziamento.

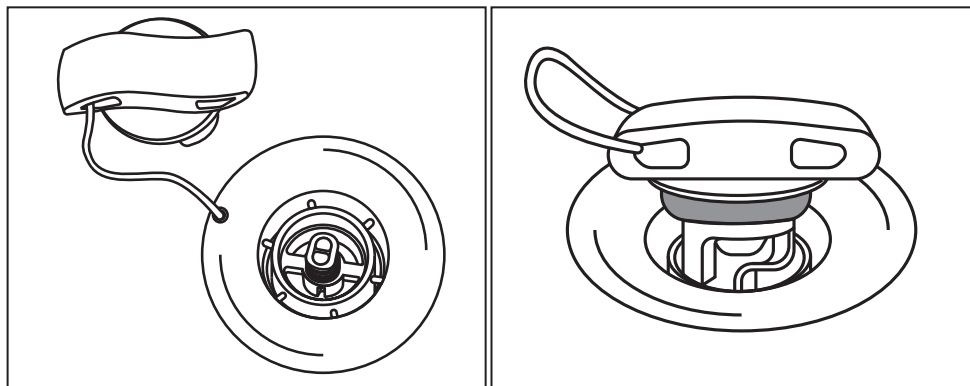
A válvula situa-se na extremidade da prancha (lado dianteiro).



Esquema da válvula:

1. Tampa
2. Botão
3. Base da válvula

- Para fechar a válvula e encher a prancha, verifique que o botão do centro está corretamente colocado na posição «UP» (PARA CIMA). Se o botão está colocado na posição «DOWN» (PARA BAIXO), prima o botão até ficar para cima.
- Para abrir a válvula a fim de esvaziar a SUP, prima o botão central.
- Assegure-se de que não há areia ou qualquer outra coisa à volta da válvula no momento do esvaziamento, pois as pequenas partículas poderão ser projetadas à saída do ar.
- Feche sempre a válvula com a tampa no momento da utilização. Isto permitirá evitar a fuga accidental do ar e a entrada de partículas na prancha.



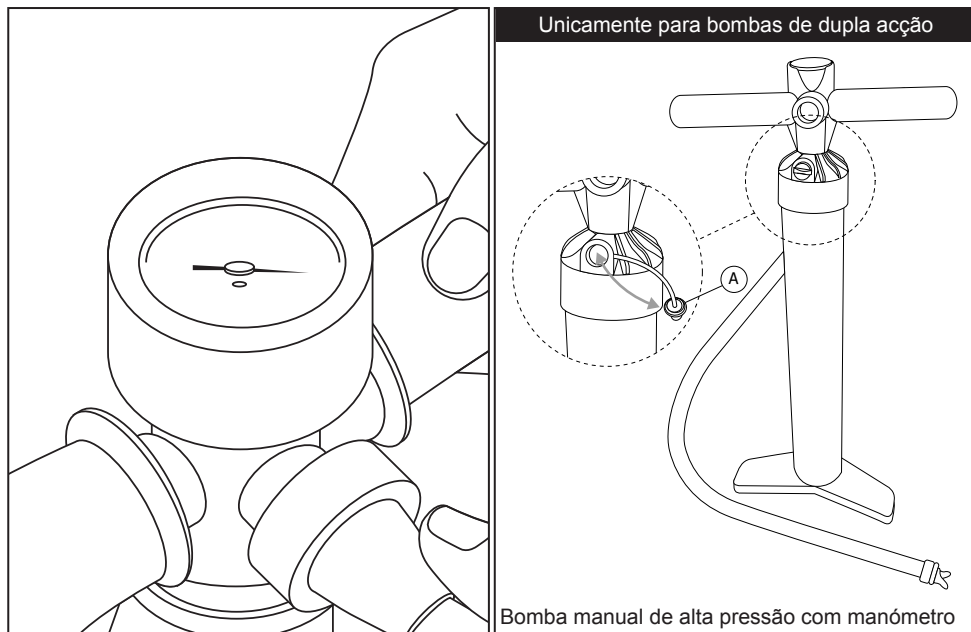
4. Enchimento

1. Desaperte a tampa da válvula. Levante o botão central da válvula rodando-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. O botão fica levantado e na posição «UP» (PARA CIMA).
2. Ligue a extremidade da bomba à válvula. A extremidade específica é encaixada com um ¼ de volta na válvula.
3. Comece por encher a SUP fazendo deslizar o pistão da bomba de cima para baixo. A bomba enche nos dois sentidos, tanto quando sobe, como quando desce o pistão (exceto para SUP285AG10 e SUP330AG15LC). Encha até atingir a pressão pretendida. A pressão adequada para obter uma rigidez máxima é de 15 psi/1 bar. **Para um bom funcionamento da SUP, 12 psi no mínimo e 15 psi no máximo.** Quando sentir rigidez pelo enchimento, retire a tampa (A). A bomba apenas enche num sentido, o que torna mais fácil terminar o enchimento (unicamente para bombas de dupla acção).
4. Após o enchimento, aperte a tampa da válvula. Apenas a tampa da válvula pode assegurar a estanqueidade.

Dica: Se o pistão da bomba começa a ranger, aplique um pouco de silicone ou vaselina na haste do pistão.



ATENÇÃO: Nunca encha acima de 15 psi/1 bar. Isso anulará a garantia.



5. Esvaziamento

1. Enxugue a água ou limpe os eventuais resíduos à volta da válvula.
2. Prima devagar o botão central da válvula para começar a esvaziar a prancha. No início, é libertada uma explosão de ar, mais isso vai abrandando muito rapidamente.

6. Conselhos sobre o enchimento e precauções

- A prancha pode ser enchida com a bomba manual de alta pressão fornecida com a SUP ou com uma bomba elétrica. Neste caso, o enchimento deve ser feito até 60-80 % do volume de ar necessário. Para finalizar o enchimento, deve utilizar a bomba manual. A pressão correta é de 12 psi mínima e de 15 psi máxima.
- Não utilize compressor. Este último alterará o produto e não permitirá usufruir da garantia.
- Após 2 ou 3 dias, é possível haver uma pequena descida de pressão devido à mudança de temperatura e, neste caso, é preciso voltar a encher o produto.
- Antes da primeira utilização, encha a prancha de paddle 24 horas antes, a fim de verificar que a prancha está estanque. Se diagnosticar uma descida de pressão significativa, consulte a parte «Diagnosticar fuga e reparação» neste guia.
- Não encha demasiado a prancha de paddle. Uma pressão máxima de 15 psi/1 bar é adequada. Um enchimento acima da pressão autorizada alterará o produto.
- Não encha a prancha de paddle com alta pressão e a deixe exposta ao sol. Se a prancha permanece exposta ao sol, diminui a pressão esvaziando-a ligeiramente. Pense em voltar a ajustar a pressão com a bomba no momento da colocação na água. Nota: com o calor, a pressão no interior da prancha aumentará e, no caso oposto, com o frio diminuirá.
- Não coloque o rosto acima da válvula no momento do esvaziamento. A pressão é elevada e corre o risco de ferir os olhos. Areia e outros detritos podem igualmente ser projetados.

INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO E DE ARMAZENAMENTO

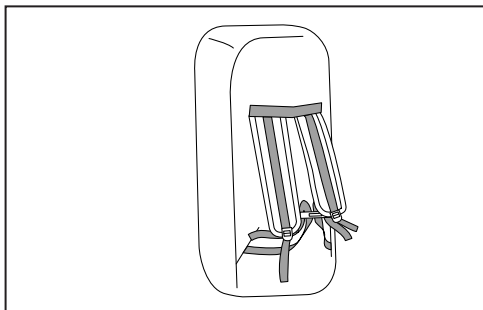
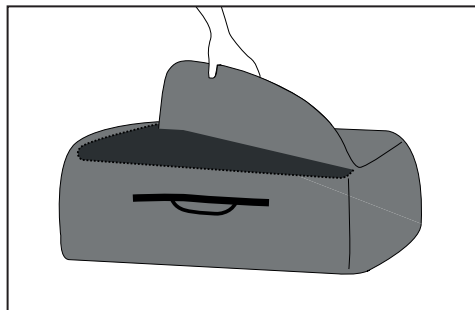
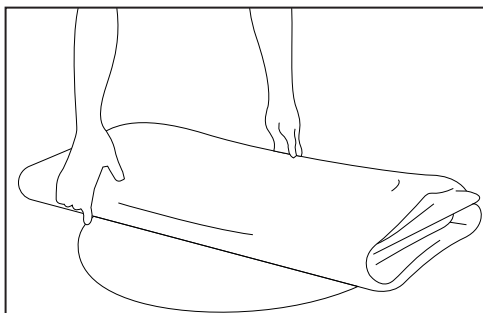
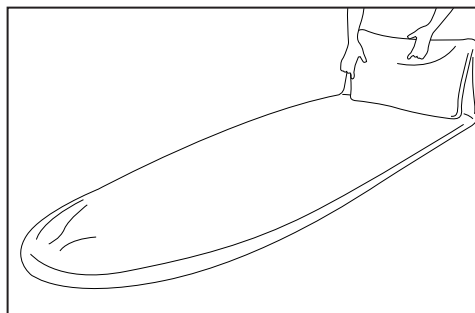
A Alice's Garden tem utilizado os melhores materiais contra os raios ultravioleta. No entanto, após anos de utilização prolongada e repetida, a flexibilidade e as cores vivas podem ser alteradas. Deve armazenar o produto num local seco e abrigado da luz solar direta.

- Após cada utilização, certifique-se de que passa por água doce o material e que o armazena ao abrigo dos raios solares e de qualquer fonte de calor forte.
- Antes de a arrumar, seque a prancha com uma toalha ou um pano macio. É imperativo que a prancha fique seca, a fim de evitar bolores e maus odores.
- Não utilize produtos abrasivos para a limpeza. É suficiente passar por água limpa.
- Pode armazenar a SUP enchida ou esvaziada. Se a esvaziar, recomendamos que a arrume no saco de proteção fornecido com a prancha. Não arrume este produto no exterior, mas mantenha-o num local limpo e seco.
- Não suspenda o produto.
- Não armazene em condições extremas (acima de 66 ° C/150 ° F ou abaixo de -23 ° C/-10 ° F).
- Conserve num local limpo e seco.

ETAPA DA DOBRAGEM

A prancha deve ser arrumada no seu saco de transporte. A SUP está concebida de maneira a que possa arrumá-la facilmente.

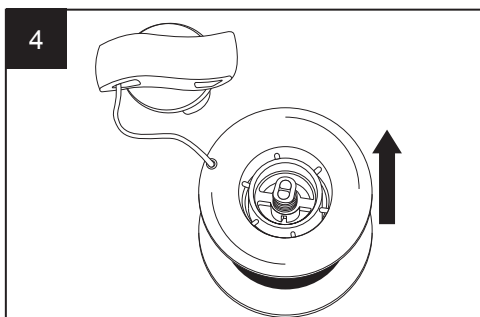
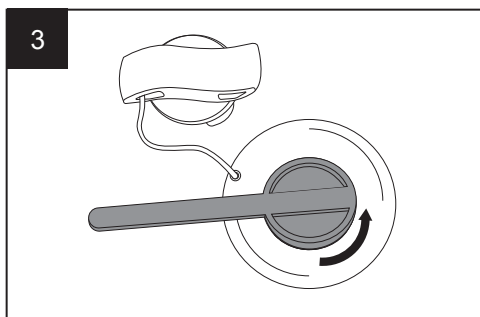
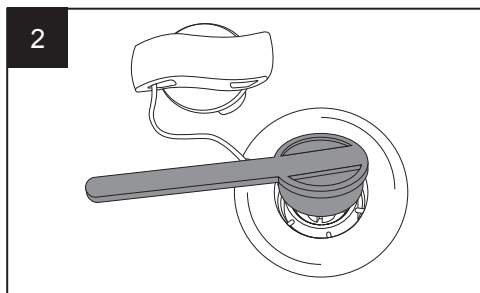
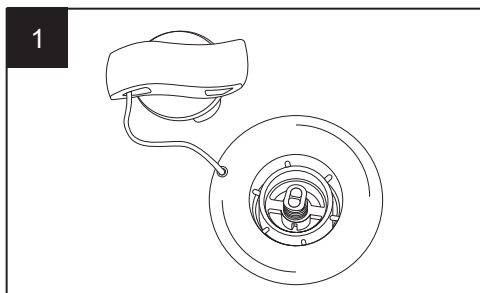
Para isso, após a limpeza e a secagem, deve fazer rodar a prancha de paddle como indicado nas ilustrações abaixo.



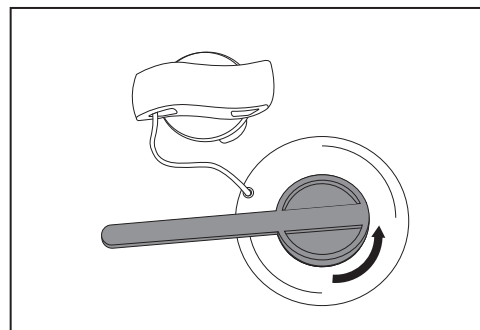
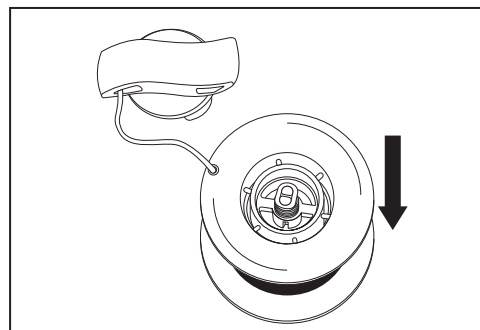
EM CASO DE FUGA DE AR

Após múltiplas utilizações, a válvula pode deixar libertar ar:

1. Utilize a chave (fornecida) e rode-a no sentido dos ponteiros do relógio para apertar a válvula. É inútil exercer muita força.
2. Se a opção 1 não funcionar, desaperte a cabeça da válvula e limpe-a, podendo acrescentar também um pouco de silicone ou de vaselina.



- A seguir, coloque a cabeça da válvula efetuando as mesmas etapas pela ordem inversa da desmontagem. Certifique-se de que não estraga as roscas e volte a apertar a cabeça da válvula manualmente.
- Uma vez a cabeça da válvula completamente apertada manualmente, utilize a chave para apertar bem. Não aperte com muita força, a fim de não danificar a válvula, pois corre o risco de perder a sua estanqueidade.



A chave de manutenção fornecida com o saco serve para voltar a apertar a válvula em caso de necessidade ou para a manutenção. **SOBRETUDO, NÃO UTILIZE PARA ESVAZIAR A SUP.**

FUGA: DETEÇÃO E REPARAÇÃO

A prancha de paddle é feita em PVC de dupla camada. Se um corte ou um furo/fuga ocorrer, o PVC é fácil de reparar. Um kit de reparação é-lhe fornecido para as reparações. Leia atentamente as informações seguintes.

Detecção da fuga:

Se perder pressão, não devida a temperaturas frias, verifique se a prancha de paddle não tem fugas, começando pela válvula. Uma fuga ao nível da válvula é muito raro, mas caso aconteça, pode contactar o nosso Serviço de pós-venda.

Para encontrar uma fuga, recomendamos a que utilize água e sabão num frasco vaporizador. Vaporize à volta da válvula. Se detetar bolhas, assegure-se de que a válvula foi corretamente fechada.

Se o problema persistir, agradecemos que contacte o Serviço de pós-venda para receber uma nova válvula.

Deve utilizar a pinça fornecida para substituir a válvula (chave em preto).

Se a prancha de paddle perder pressão, quando a válvula está boa, provavelmente existe uma fuga. Os pequenos furos/fugas podem ser facilmente reparados. Vaporize a água com sabão sobre a prancha até aparecerem bolhas. Marque a fuga com um lápis. Se não encontrar a fuga, encha bem a prancha e apure o ouvido para encontrar a fuga. Uma vez a zona identificada, utilize o vaporizador para situar a fuga.

Um furo com menos de 3 mm pode ser reparado sem o remendo. Aplique apenas uma gota de cola fornecida sobre a superfície limpa e seca, o que é suficiente. Deixe secar durante 12 horas.

Pequenas reparações:

Com a prancha, é fornecido um kit de reparação. Se não possui mais o kit de reparação, pode contactar o Serviço de pós-venda.

- Após ter identificado a fuga, deve recortar um remendo que cobrirá a fuga. Este remendo deve ser mais largo 1,5 cm de cada lado e arredondado nas margens.
- Aplique a cola sobre o remendo recortado e à volta da zona a reparar. Não coloque muita cola, pois a reparação não será tão eficaz. O remendo adere ao fim de 2-4 minutos, depois coloque o remendo sobre a fuga.
- Utilize um peso de 6-11 kg durante 12 horas. Verifique bem se o remendo está bem esticado e sem dobras.
- Uma vez o remendo seco, acrescente cola à volta dos rebordos para assegurar a estanqueidade. Deixe secar durante 12 horas.

GARANTIA

A Alice's Garden garante contra qualquer defeito de fabrico e de material os seus produtos durante um período de 2 anos, a contar da data de compra pelo consumidor.

Se, durante o período da garantia, uma peça se revelar defeituosa, a única e exclusiva solução será a reparação ou a substituição da peça defeituosa, segundo as modalidades definidas pelo SPV Alice's Garden.

A aplicação da garantia Alice's Garden (WALIBUY) é efetuada pela substituição das peças danificadas e os custos de ida e volta são assumidos pelo comprador.

A Alice's Garden reserva-se o direito de controlar o produto antes da aceitação da sua prestação da garantia.

Se um produto for considerado defeituoso pela Alice's Garden, a garantia cobre apenas a reparação ou a substituição do produto. A Alice's Garden não será responsável por custos, perdas ou danos sofridos na sequência da perda ou da utilização abusiva deste produto.

Esta garantia não se aplica em caso de utilização indevida, manuseamento incorreto ou reparação não autorizada. A partir do momento em que o produto defeituoso é entregue nas nossas oficinas, será vistoriado e o comprador será informado das reparações efetuadas.

Os nossos produtos estão previstos para uma utilização num contexto particular e pessoal, pois uma utilização num contexto profissional (aluguer, atividades escolares,...) anularia automaticamente qualquer garantia.

Este produto está concebido para uma utilização específica. Uma utilização inadequada pode causar riscos graves para o utilizador e anular a sua garantia.

A garantia das reparações do equipamento de substituição permanece limitada por 1 ano a partir da primeira data de compra.

Este produto não deve ser utilizado em excesso da capacidade de carga máxima recomendada pelo fabricante.

Este produto não deve ser modificado e/ou equipado com um motor.

Lista das exclusões da garantia:

- Os danos ou defeitos imputáveis a causas de origem externa (acidente, choque, vento forte...),
- Os danos causados ou atribuíveis por utilização anormal ou abusiva,
- Os danos que resultam da modificação da construção e das características de origem do produto,
- As reparações acessíveis para o beneficiário,
- O incumprimento das instruções do construtor,
- Os danos na sequência de uma reparação não autorizada, uma alteração ou uma modificação realizada a uma parte do equipamento,
- As reparações ocasionais ou provisórias, bem como as consequências do agravamento eventual dos danos daí resultantes,
- A substituição das peças por desgaste,
- A substituição das peças em falta/estragadas na receção, não assinaladas na lista de entrega.

Os furos, os danos devidos a exposição a calor excessivo, os danos causados por manuseamento e armazenamento indevidos, os danos causados por utilização nas ondas ou em condições de surfe ou outros danos que não sejam defeitos de fabrico.

IMPORTÉ PAR WALIBUY SAS
270 avenue de l'Espace, 59118 WAMBRECHIES - FRANCE

FR 📞 : 0805 650 000 - BE 📞 : 081 280 149

Service après vente : sav.alicesgarden.fr - sav.alicesgarden.be

IMPORTADO POR WALIBUY SPAIN SL
Ed Palau de Mar, Plaça Pau Vila 1, oficina 3B3, 08039 BARCELONA - ESPAÑA

ES 📞 : 931 993 006 / 911 337 937

Servicio postventa : desistimiento.alicesgarden.es/defecto

IMPORTED BY ALICE'S GARDEN UK LTD
Office G07, Dowgate Hill House, EC4R 2SU London - UNITED KINGDOM

EN 📞 : 0121 790 0289

After sales service: return.alicesgarden.co.uk/defective

INGEVOERD DOOR WALIBUY SAS
270 avenue de l'Espace, 59118 WAMBRECHIES - FRANKRIJK

NL 📞 : 020 - 262 1095 - BE 📞 : 033 313 383

After-sales : aftersales.alicesgarden.nl - aftersales.alicesgarden.be

IMPORTADO PARA WALIBUY SPAIN SL
Ed Palau de Mar, Plaça Pau Vila 1, oficina 3B3, 08039 BARCELONA - ESPAÑA

 **PT : 300 505 955**

Serviço pós-venda : **livreresolucao.alicesgarden.pt/defeito**

IMPORTATO DA WALIBUY ITALIA S.R.L
Via Torino 60, 20123 MILANO - ITALIA

 **IT : 0039-02 87368397**

Contatto : **contatto@alicesgarden.it**

IMPORTED BY ALICE'S GARDEN OUTDOOR PTY LTD
SHOP 1, 1 Denham Street Bondi 2026 NSW - AUSTRALIA

 **AU : 1300 827 171**

Contact: **service@alicesgarden.com.au**

